

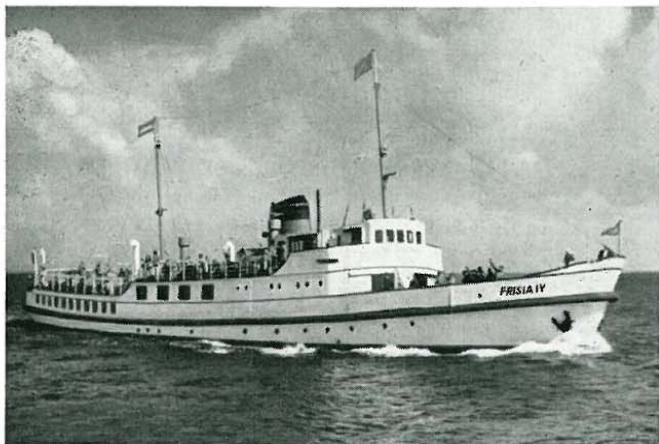
# Bade-Courier

KURZEITSCHRIFT DES NORDSEEHEILBADES

# N O R D E R N E Y



NUMMER 6 · 18. JULI 1959 · ZEHNTER JAHRGANG · EINZELPREIS 0,60 DM



## Schiffs-Verbindungen

# NORDERNEY-NORDDEICH

	Norderney ab	Norddeich ab
<b>Vom 31. Mai bis 29. Juni 1959</b>	7.30 9.40 13.15 15.15	8.00 10.00 11.45 14.30
Sa = nur sonnabends	17.30	17.30
So = nur sonntags u. 17. 6.	19.45 So	18.30 Sa
<b>Vom 30. Juni bis 31. August 1959</b>	7.30 9.10 11.45 13.15 15.15 17.30 W	8.15 10.15 11.45 14.30 15.40 16.45 W
W = nur werktags	18.00	18.30
So = nur sonntags	19.45 So	
<b>Vom 1. September bis 14. September 1959</b>	7.30 9.10 11.45 13.15 15.15 17.30	8.15 10.15 11.45 14.30 15.40 17.30
<b>Vom 15. September bis 4. Oktober 1959</b>	7.30 9.40 13.15 17.30	8.00 10.00 14.30 17.30

Die Kraftwagen-Beförderungen **nach Norddeich** sind – möglichst 2 Tage vorher – in unserem Geschäftshaus am Kurplatz anzumelden!

Nach besonderer Bekanntmachung veranstalten wir etwa alle 14 Tage mit unseren neuen Fahrgastschiffen »FRISIA II« oder »FRISIA IV«

## Tagesfahrten nach Holland (DELFIJL UND GRONINGEN)

Diese durch das Wattenmeer führenden ruhigen Fahrten erfreuen sich seit Jahren großer Beliebtheit. Reisepaß nicht mehr erforderlich! Gültiger Personalausweis genügt.

**AKTIENGESELLSCHAFT  
REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY**

Am Kurplatz

Fernruf 249

# Reiseverbindungen und Zuganschlüsse

## ANKUNFTSZEITEN IN NORDDEICH:

- 7.42 P aus Richtung PAPENBURG (nur sonntags).
- 7.47 P aus Richtung PAPENBURG (nur werktags).
- 8.07 E aus Richtung OLDENBURG mit Kurswagen BERLIN Stadtb. - Hannover und BASEL Bad. Bf. - Hannover (verkehren vom 29./30. 6. bis 13./14. 9.).
- 9.35 P aus Richtung MÜNSTER-Rheine (von Münster bis Aschendorf nur werktags).
- 9.56 P aus Richtung NORDEN (werktags vom 30. 6. - 14. 9.).
- 9.45 D aus Richtung MÜNCHEN - Würzburg - Hannover - (zwischen Emden u. Norddeich nur vom 30. 6. - 14. 9.).
- 11.25 E aus Richtung WUPPERTAL-Vohwinkel - Hagen - Hamm-Münster.
- 13.52 E aus Richtung GOSLAR-Hildesheim-Hannover-Sande mit Kurswagen HAMBURG-Altona und BIELEFELD (vom 30. 6. - 14. 9.).
- 14.22 D aus Richtung KÖLN - Wuppertal - Hamm - Münster.
- 14.49 D aus Richtung KÖLN - Düsseldorf - Oberhausen - Essen-Altenessen - Recklinghausen - Münster mit Kurswagen M.-GLADBACH - Münster (vom 30. 6. - 14. 9.).
- 15.27 E aus Richtung BRAUNSCHWEIG - Hannover - Bremen (zwischen Emden u. Norddeich nur 30. 6. - 13. 9.).
- 16.56 P aus Richtung NORDEN (nur bei Schiffsanschluß bis Mole).
- 16.36 D aus Richtung MÜNCHEN - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Köln - Neuß - Düsseldorf - Oberhausen - Essen-Altenessen - Recklinghausen - Münster (ab Münster nur vom 30. 6. - 13. 9.) mit Kurswagen von WIEN Westbf. und FRANKFURT-Hagen.
- 18.21 P aus Richtung LEER (nur werktags außer Sa. und ab 14. 9. einschl. Sa.).
- 19.35 P aus Richtung EMDEN-Süd.

## ABFAHRTSZEITEN VON NORDDEICH:

- 8.35 P in Richtung EMDEN-West - Emden-Süd (werktags).
- 8.40 P in Richtung EMDEN-West - Emden-Süd (sonntags).
- 10.23 E in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Hameln - ALTENBEKEN (nur vom 1. 7. - 14. 9.).
- 10.55 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-E. - KÖLN.
- 13.00 D in Richtung Rheine - Münster - Duisburg - Düsseldorf - Neuß - Köln - Wiesbaden - Frankfurt - Würzburg - MÜNCHEN (zwischen Norddeich und Münster vom 1. 7. - 14. 9.) mit Kurswagen WIEN Westbf. und Hagen - FRANKFURT/Main.
- 13.08 P in Richtung EMDEN-Süd (nur werktags und bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 14.42 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - KÖLN m. Kurswagen Oldenburg - BRAUNSCHWEIG und Oldenburg - BIELEFELD (30. 6. - 14. 9.).
- 16.53 D in Richtung Münster - Duisburg - Düsseldorf - KÖLN (verkehrt vom 30. 6. - 14. 9.) mit Kurswagen Münster - M.-GLADBACH.
- 16.25 E in Richtung Sande - Bremen - Hannover - GOSLAR.
- 17.47 P in Richtung Leer - Rheine - Münster - HAMM (nur bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 18.50 P in Richtung Leer - RHEINE (nur werktags).
- 19.29 D in Richtung Leer - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - MÜNCHEN (verkehrt ab Norddeich nur vom 30. 6. - 14. 9.).
- 19.05 P in Richtung Leer - MEPPEN (verkehrt nur sonntags und nur bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 19.58 P in Richtung NORDEN (nur werktags, ab 31. 8. tägl.).
- 21.00 P in Richtung Emden-West - Leer - PAPENBURG - Ems (verkehrt nur sonntags bis 30. 8.).
- 21.26 E in Richtung Leer - OLDENBURG (verkehrt vom 30. 6. - 14. 9.) mit Kurswagen BERLIN Stadtb. und BASEL Bad. Bf.

## Inseln aus Sänden geboren

Die Kette der ostfriesischen Inseln von Borkum bis Wangerooge besteht nicht, wie landläufig gerne angenommen wird, aus Resten eines alten Festlandes, die langsam ihrem Ende entgegengehen. Sie sind vielmehr junge, selbständige Bildungen des Meeres. Festland und Inseln unterliegen verschiedenen Bildungsgesetzen und müssen daher auch verschieden beurteilt werden.

Am Festland haben wir den festen Kleiboden, die Marsch, die dem Wasser verhältnismäßig gut widersteht. Und dieses Land ist durch den Landesschutzdeich sinnfällig gegen das Meer, und zwar gegen die Sturmfluten, gesichert. Wären keine Sturmfluten, dann brauchten auch die Deiche nicht zu sein. Küstenschutz ist hier in erster Linie ja Deichschutz. Sucht man aber nach dem Schlüssel für das Verständnis des Inseln schutzes, so muß man sich zunächst vergegenwärtigen, daß alles Bauen auf den ostfriesischen Inseln eingebettet ist in das große Naturgeschehen der noch ständig wirksamen Küstenumbildung. Während die festländische Marschenküste zu einer relativen Ruhe gekommen ist, befindet sich im Watten- und Inselbereich noch alles im Fluß. Zwar hat der Mensch hier und dort eingegriffen und einige Punkte festgelegt, doch ist damit durchaus kein Gleichgewichtszustand weder an diesen Punkten selbst, noch in der ganzen Inselreihe, hergestellt worden.

Schon ein unkritisches Auge erkennt weiter sofort, daß wir es hier mit einer anderen Bodenart, nämlich dem feinen Seesand, zu tun haben. Die Inseln bestehen aus nichts anderem, und Küstenschutz heißt hier Stranderhaltung und Dünenschutz.

Um dem bestehenden Kräftespiel auf die Spur zu kommen, müssen wir kurz den Aufbau der Küste und die an ihr arbeitenden Wasserkräfte betrachten. Die alluvialen Ablagerungen der Marschenküste und der Inseln lagern dem Diluvium auf. Dieses tritt im zurückliegenden Festland als sogenannte Geest zutage und wird unter



SOMMER IN DER WELT ZWISCHEN LAND UND MEER

den Inseln in etwa 10 m Tiefe erbohrt. Es bildet so eine nach Norden abdachende Ebene, und auf diese Ebene hat das Meer im Laufe der Zeit die alluvialen Ablagerungen heraufgeschoben. Am meisten landeinwärts, in ruhigerem Wasser, lagerte der Schlick ab, der heute als Marschengürtel die ganze Küste umgibt. Auf der Marsch siedelte der Mensch zuerst auf Warften und Wurten. Dann aber lernte er Deiche zu erbauen, und diese schieden etwa von 1200 n. Chr. ab Land und Meer endgültig voneinander. Doch nicht alles altalluviale Land wurde vom Deich umschlossen. Reste davon sind noch heute im Untergrund von Watt und Inseln anzutreffen. Aber sie scheinen keinen Einfluß auf die heutige Inselbildung zu haben. Geschrumpft, abgesunken und vom Meer abgearbeitet wurden sie schließlich von jungen Meersanden völlig eingehüllt. Aus dem Sand sind auch Riffe, Platen, Strand und Inseln aufgebaut.

Unter den Kräften des Meeres aber kommt dieser Sand und geht wieder, obwohl die genannten Formen im großen erhalten bleiben: er wandert. Wir wollen hier das Phänomen der Sandwanderung als gegeben hinnehmen: Der Sand kommt vom Westen und wandert in einem schmalen Küstensaum an der Nordseite einer Insel ent-

Vor der Fertigstellung steht diese neue Straße zum Nordbadestrand. Später soll sie das letzte Stück einer durchgehenden Verbindung vom Hafen zum Strand sein, die das engere Kurviertel umgeht

lang nach Osten. An der Ostseite der Insel angekommen, schiebt er sich zu Platen zusammen und durchquert in dieser Form das zwischen den Inseln befindliche Seegat auf einem bogenförmigen Wanderweg, dem sogenannten Riffbogen. Am anderen Ende des Bogens trifft der Sand auf die nächste, etwas weiter nördlich gelegene Insel, wandert an deren Nordseite entlang weiter nach Osten und so fort, bis er schließlich in der Jade- und Wesermündung verschwindet.

Dieser eigenartige Wanderweg wird durch die Gezeitenströmungen vorgeschrieben, denn aus der Bewegung, die Seegang und Brandung dem einzelnen Sandkorn verleihen, läßt er sich nicht erklären. Die Gezeitenströmungen erst geben der Sandwanderung das charakteristische Gepräge, und sie sind es darum auch, die die Sockel der Inseln, auf denen dann unter Mitwirkung von Wind und Vegetation die dünentragenden Inseln emporwachsen, entstehen lassen. Die Inseln sind dabei in ihrem Bestand so fest, daß sie als Land genutzt werden können. Andererseits bleiben sie von den ständig arbeitenden Wasserkraften, die sie fortgesetzt verändern, abhängig.

Es leuchtet daher ein, daß nicht die einmaligen Sturmfluten die größte Gefahr für die Inseln darstellen. Sie können zwar verheerende Schäden an den Dünen anrichten, aber sie können es nur dort tun, wo die dauernd wirkenden Kräfte die Voraussetzung dazu geschaffen haben. Die Gezeitenströmungen seien darum kurz näher betrachtet: Die Flut läuft an der ostfriesischen Küste in fast genau west-östlicher Richtung an, und die Ebbe strömt in entgegengesetzter Richtung zurück. Zwischen Flut und Ebbe liegt das Hochwasser und der Kernpunkt für die Strömungen. Das Wasser kommt bekanntlich in den Flußmündungen der Ems, Jade und Weser zum Stehen und fließt dann wieder ab. In dem Raum zwischen Ems und Jade trifft es auf die schräg zur Anlaufrichtung gelegene ostfriesische Küste, und hier bilden die Watten zwischen den Inseln und dem Festlande abgeteilte Räume, in denen das Gezeitenwasser Platz finden muß. Die Flut strömt in der Nähe der ostfriesischen Küste, die Richtung ändernd, in die einzelnen Wattenräume, wie sie hinter jedem Seegat liegen, ein, kommt dort zum Stehen und fließt bei Ebbe im entgegengesetzten Sinne wieder



ab. Indem dies — zeitlich ein wenig versetzt — in allen Seegaten der Reihe nach von Westen nach Osten geschieht, entstehen Strömungen, die die einzelnen Inselsockel förmlich umhüllen und die Inseln in der vorhandenen, einander ähnlichen Form aus dem an der Küste bewegten Seesand entstehen lassen. So stehen die Formen der Inseln in Uebereinstimmung mit dem Taktschlag der Gezeiten an der hier vorhandenen Küste, und so läßt die Konfiguration der ganzen Inselküste auf die wirkenden Kräfte zurückschließen.

Die ostfriesischen Inseln bestehen also aus jungem Schwemmsand, und ihr Bestand ist durch die vorhandenen natürlichen Verhältnisse gesichert. Im ganzen hat sich ihre Fläche in historischer Zeit sogar vergrößert. Aber es bleibt ihre Veränderlichkeit, und gerade diese ist es, die die Nutzung der Inseln vor allem als Siedlungsraum für den Menschen immer wieder gefährdet. Ein weiterer Nachteil ist, daß auch die Schiffsstraßen und die Entwässerung des Festlandes durch ihre Veränderlichkeit in Mitleidenschaft gezogen wird. Daher ist auch der künstliche Schutz der Inseln unbedingt erforderlich.

Dr. Ing. Th. Janssen

Ein aktuelles Thema:

## Warum schwitzt der Mensch?

Unser Körper muß ständig unter der richtigen Temperatur arbeiten. Hat er Unter- oder Uebertemperatur, drückt sich das im Wohlbefinden aus, muß man etwas dagegen tun. Meistens übernimmt die Haut die Aufgabe, daß unser Blut die richtige Durchschnittstemperatur von 37 Grad Celsius hält. Ein Segen, daß die Haut, ausgestattet mit über zwei Millionen winzigen Drüsen, ständig Wasser verdampfen läßt. Bei ansteigenden Außentemperaturen, verbunden mit großer Körpertätigkeit, verliert man

täglich mehrere Liter Wasser durch die Haut. Nun schwitzt man aber nicht nur im heißen Sommer, sondern auch bei Kälte, jedoch machen sich Schweißausbrüche im Sommer in wesentlich stärkerem Maße geltend.

Der Körper hat verschiedene Möglichkeiten, die Temperatur zu regeln. Wenn man friert, zieht sich das Blut aus den Hautpartien ins Körperinnere zurück, die Blutgefäße verengen sich. Bei Hitze ist es genau umgekehrt. Das Blut drängt an die Haut, wo es bessere Abkühlung findet. Deshalb errötet sich auch die Haut, wenn es uns heiß ist. Wird diese automatische Kühlung zu stark in Anspruch genommen, ist die normale Wärmeabstrahlung nicht mehr groß genug, öffnen sich die Schweißdrüsen. Man schwitzt, und das hat einen guten Sinn:

Wenn nämlich Feuchtigkeit verdunstet, wird der Umgebung Wärme entzogen. Man denke an den Spritzwagen, der durch die Straßen fährt. Wenn das ausgespritzte Wasser auf der Straße verdunstet, wird es kühler, weil Wärme abgezogen wird. Verschwitzte Körperpartien fühlen sich meist kalt an. Das Blut kann sich an den Außenbezirken des Körpers abkühlen. Schwitzen ist also, wenn auch nicht angenehm, so doch lebenswichtig, wenn der Körper starker Hitze ausgesetzt ist.

Mancher Schweißtropfen floß in den letzten Tagen bereits auf dem neuen Mini-Golfplatz an der Kaiserstraße. Seit ihrer erst kürzlich erfolgten Inbetriebnahme fand die nette Anlage bereits viel Zuspruch von Kurgästen aller Altersstufen



# Das imponiert immer!

GUTE RATSCHLÄGE ZUR ÜBERWINDUNG DES SPIESSERTUMS



Im Kurhaus oder im Theater  
Führt zur Garderobe erst dein Schritt.  
Man gibt den Mantel hin und nimmt ihn  
Am Schluß des Abends wieder mit.

Jedoch den Frauen der Garderobe  
Spendiert ein „Dankeschön“ man nicht,  
Denn mit der Handreichung erfüllen  
Sie schließlich doch nur ihre Pflicht.

Programme dienen der Belehrung.  
Selbst du läßt gnädig dich herab,  
Verlangst der Dame mit den Heften  
Mit Stentorstimme eines ab.

Doch zahle nicht in kleiner Münze,  
Womöglich passend! Das wirkt matt!  
Man zücke stets nur große Scheine,  
Man zeige immer, was man hat!

Die Frau kann 50 Mark nicht wechseln?  
Dann mache ihr voll Ungeduld  
Plausibel, daß der Kleingeldmangel  
Ja schließlich nicht ist deine Schuld!

Ein Weilchen noch — bald wird's beginnen.  
Die Leute strömen, laß dir Zeit!  
Dein Platz ist in der Reihenmitte,  
Dann kommt zuletzt man angeeilt!

Die Leute müssen sich erheben,  
Damit man seinen Platz erreicht.  
Na, diesen Speißern hat man's eben  
Mal wieder ordentlich gezeigt!

Verschleudere die Zeit der Pause  
Nicht mit gedämpfter Konversation.  
Erfreu die Mitmenschen doch lieber  
Mit einem radikalen Ton,

Indem du voll Kritik und Mißgunst  
Den Wert der Aufführung zernagst  
Und laut erklärst, daß du persönlich  
Die Hauptdarstellerin nicht magst.

Die Ueberlegenheit des „Weltmanns“ kehre  
Auf solche Weise stets heraus.  
Dann bist du garantiert für viele  
Ein wunderbarer Nervenschmaus!

G. B.

## Richtig angezogen am Strand

„Der Bikini kommt wieder ganz groß“ — sagen die Modeberichte. Eine genauere Untersuchung ergab allerdings, daß nur 10 Prozent der Frauen und Mädchen mit einem winzigen Stückchen Stoff obenherum und um die Hüften gut aussehen. Jedes „Zuviel“ an falscher Stelle wird entlarvt. Drum prüfe ... wer sich dem Bikini verschreibt, ob dies wirklich die für ihn richtige Be- oder besser Entkleidung ist! Zugegeben, eine süße, kleine, schmale Person oder eine große Schlanke sehen in einem der modischen Bikinis aus kariertem Baumwollstoff oder einem Baumwoll-Uni-Gewebe hinreißend aus. Mit einer hüftlangen Jacke, lose, ärmellos, aus dem gleichen Stoff wird der Bikini zu einem hübschen Strand-Ensemble ...

Doch wir, die wir keine Mannequin-Figur aufzuweisen haben, wählen besser einen einteiligen Bade-Anzug. Niemand braucht deshalb auf modischen Chic zu verzichten. Die „klassische Nackenlinie“, der schöne Rücken, kommen im rückseitig tiefausgeschnittenen Badeanzug mit schmalen Trägern und hohem, französischem Beinschnitt der Saison 1959 vorzüglich zur Geltung. Oder bevorzugen Sie einen der vorn taillierten, knappsitzenden Anzüge mit besonders ausgearbeitetem Büstenteil?

Liebevoll ausgearbeitete Details und seitlich oder vorn eingesetzte geraffte Teile geben die aparte Note und formen die Figur. Können Sie sich auch einen „körperfernen“ Badeanzug vorstellen? Den gibt es: ein buntes Harlekinmuster unterstützt die Originalität des lose geschnittenen Anzuges. Sind Sie auf eine kokette Note aus, dann binden Sie sich den mitgelieferten Gürtel in Schärpenform um die schlanke Taille. Zum anliegenden Ober- teil zeigen sich jetzt Pumphöschen. Sie können also durch „mal mit — mal ohne“ ein reizvolles Verwandlungsspiel mit dem lustigen Baumwollenen treiben.

Ganz weiblich und charmant — besonders an jugendlichen Figuren mit langen, schlanken Beinen — wirken die buntdruckten einteiligen Baumwollanzüge mit Rüschen am Beinabschluß, mit einem Schürzchen oder mehreren lustigen Volants. Sie sind ein bißchen verspielt, ein bißchen romantisch, aber das gefällt den Herren der Schöpfung sehr. Mir hat es der Rosendruck angetan. Weiß

mit rosa und roten Röschen bedruckt, ist dies eigentlich schon ein Promenierkostüm. Wenn Sie darin, mit einem koketten Sonnenschirmchen bewaffnet, auf hochhackigen Schuhen munter daherkommen, werden viele Blicke Sie entzückend finden.

Oder fühlen Sie sich etwas vollständiger bekleidet wohler? Die Strandmode 1959 bietet Ihnen viele Möglichkeiten zu einem hübschen, richtigen Anzug. Da sind Strandhemden, seitlich geschlitzt, mit ovalem Ausschnitt, ärmellos, mit und ohne Gürtel zu tragen. Ein buntes Streifendessin oder ein Jaquard-Muster gibt diesen netten Baumwolldingern dann noch den richtigen modischen Pfiff.

Ich weiß noch etwas Netteres: Ein Latzhöschen, ganz knapp und kurz aus kariertem Baumwolle. Sehr süß und jugendlich und international. Ein ebenso reizvoller und dabei sehr dezenter Anzug am Strand sind die jugendlich- weiten Strandröcke mit lebhaften, bunten Mustern, fast ausschließlich aus Baumwollstoffen. Baumwolle ist eben angenehm und kühl im Tragen, luftdurchlässig, unempfindlich und leicht zu pflegen; sie erlaubt eine Farb- keit von zarten Pastelltönen bis zur kräftigen Farbnuance.



Ein Erlebnis besonderer Art wurde den Norderney-Kurgästen mit einer Schiffs- fahrt zur Begrüßung der neuen „Bremen“ zuteil. „Heute haben es die Passagiere besser“, lächelt Kapitän Itzen, der in jungen Jahren auf schwankenden Segel- schiffsplanken das berühmte Kap Horn nicht weniger als elfmal kennenlernte

# LAND AN DER SEE



# IN WORT UND BILD

Eine kleine Literaturschau für Mußbestunden

Dr. Ing. Karl Lüders: **KLEINES KÜSTENLEXIKON**. Technik und Natur, wichtigste Begriffe in Wort und Bild. An unserer Nordseeküste mit ihren Düneninseln offenbart sich auf Schritt und Tritt das immerwährende Wirken der Naturkräfte, die aufbauen und zerstören, und die dem Menschen wie auch der Tier- und Pflanzenwelt einen nie aufgehörenden Kampf um ihren Lebensraum im Grenzgebiet von Süß- und Salzwasser aufzwingen. Unendlich vielgestaltig, zahlreich und interessant sind die Zeichen und Erscheinungen, die dieses Geschehen kundgibt, man muß sie nur zu deuten verstehen. Und hier will das „Kleine Küstenlexikon“ dem aufgeschlossenen Küstenbesucher ein treuer Begleiter sein, der ihm auf seine Fragen kurz und verständlich durch Wort und Bild Antwort und Erklärung gibt. Mehr als 750 Stichworte, durch 216 Bilder und 4 Tafeln erläutert, behandeln die wichtigsten Begriffe aus Technik und Natur des Küstengeschehens.

\*

„DAS MEER“, ein Bildwerk, eingeleitet von Manfred Hausmann. Im Rahmen einer Bildbandreihe „Deutsche Heimat“, die von Bernhard Bergmann im Athenäum-Verlag, Bonn, herausgegeben wird, erschien das obige Bildwerk. Nach der zweiseitigen Einleitung „Das ruhelose Meer“ von Manfred Hausmann folgen 46 von Dr. Paul Junker ausgewählte Bilder. Den Textanhang besorgte Dr. Friedhelm Henrich. Wir nennen hier nur einige Namen: Heinrich Heine, Manfred Hausmann, Wilhelm Raabe, The-

odor Storm, Ernst Jünger, Johann Wolfgang von Goethe, Hermann Hesse, Hermann Melville, Wilhelm von Scholz, Ricarda Huch, Richard Dehmel, Stefan George, C. F. Meyer, Joseph Eichendorff, Gorch Fock, Theodor Fontane, Lulu von Strauß und Torney, Joseph Conrad, Gustav Frenssen, Gerhart Hauptmann, Friedrich Heibel.

\*

Arnold Rehm: **SCHIFF UND SEE**. Alles, was den „Seefahrer“ und Badegast an der Küste, in dieser ihm fremden und deshalb so anziehenden Welt brennend interessiert, ist in diesem kleinen Taschenbuch mit Fröhlichkeit auseinandergesetzt. Der Verfasser war vor dem Kriege Chefreiseleiter des Norddeutschen Lloyd. Er hat fast hundert Seereisen hinter sich gebracht und weiß um den Wissensdrang der Leute vom Binnenland. Er weiß auch, daß der bequeme Fachaussdruck die große Hürde zum Verständnis ist, und er plaudert ganz unkompliziert. Selbst schwierigeren Fragen der Schiffsführung geht er nicht aus dem Wege und nach der Lektüre weiß man, wie ein Kurs abgesetzt und die Sonne mit dem Sextanten „geschossen“ wird. Auch über die Schiffstypen ist man im Bilde; selbst zwischen „Volldeckern“ und „Schutzdeckern“ kennt man sich aus. Auch zum Seemannsdeutsch sagt er soviel, daß man sich bei Bedarf zu Hause ziemlich unverständlich ausdrücken kann. Mit besonderem Vergnügen wird man die Verse über die „Sexualfrage“ des Schiffes lesen, und was der Verfasser über die Seekrankheit aus eigener Erfahrung zu berichten weiß, kann neben der ebenfalls mitgeteilten Goethe-Weisheit durchaus bestehen. 63 Zeichnungen schützen den Text vor geistigen Untiefen. Und die Hauptsache: ein Funken Humor war Mitverfasser.

\*

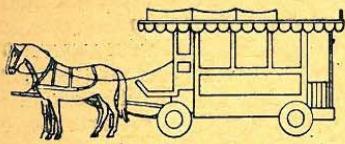
Josette Arrecgros: **MUSCHELN AM MEER**. In der Reihe der Hallwag-Taschentücher erschien gerade rechtzeitig zur Badesaison das Bändchen „Muscheln am Meer“ von Josette Arrecgros. Ein prächtig ausgestattetes Bestimmungsbuch, das auch auf die Fundorte der Muscheln hinweist und so jeden Strandspaziergang zu einem noch größeren Erlebnis werden läßt. Dieses Taschenbuch erhebt nicht den Anspruch einer fachwissenschaftlichen Abhandlung. Es ist ein praktisches, leicht verständliches, mit 24 prachtvollen Farbtafeln ausgestattetes Büchlein über die die Schalen bewohnenden Weichtiere mit einem Schlüssel, nach dem die wichtigsten Muscheln und Meerschnecken an ihrem Gehäuse erkannt und eingeordnet werden können. 200 der bekanntesten Muscheln und Meerschnecken sind abgebildet. Kurz ein Bändchen, das die Freunde von Strand und See auf die zauberhaften Kunstwerke der Natur hinweist und ihnen zu schönen Stunden verhilft.

\*

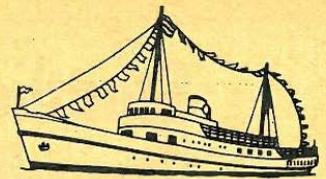
Niko Tinbergen: **DIE WELT DER SILBERMÖWE**. Eine Untersuchung des Sozialverhaltens von Vögeln. Unsere genaue Kenntnis der Lebensgewohnheiten der Silbermöwen verdanken wir in erster Linie den Arbeiten und Beobachtungen des Verfassers und seiner Mitarbeiter. In diesem lebendigen und anschaulichen Buch läßt uns Tinbergen an seiner Forschungsarbeit unmittelbar teilnehmen: frei in den Dünen oder im zugigen Beobachtungszelt versteckt, erleben wir die Ankunft der Möwenschwärme in den Brutkolonien, Kämpfe zwischen Reviernachbarn, das Zusammenfinden der Paare, die Brutzeit und Aufzucht der Jungen, das Leben in der Familie und in der Gemeinschaft der Kolonie.

Dem interessanten Bildband „Norderney, bezaubernde Insel“ (Christian-Wolff-Verlag, Flensburg) wurde diese reizvolle Aufnahme entnommen





# Herzlich Willkommen!



## Ehrengäste

Röders, August, Soltau, zum 61. Male Luisenstr. 18  
 Pütz, Adolf, Dr., Düsseldorf, zum 45. Male Roonstr. 5  
 Herding, Carola, Bocholt, zum 40. Male Villa Mathilde  
 Murken, Walther, Dr., Herford, z. 39. Male Gartenstr. 17  
 Kümpers, Albert, Rheine, zum 38. Male Hot. Bremer Häuser  
 Teichmann, Lotte, Boppard, zum 35. Male Viktoriastr. 9  
 Viefhaus, Emilie, Bochum, zum 35. Male Hotel Pique  
 Daus, Richard, Bad Soden, zum 32. Male Marienstr. 3  
 Vollmanns, Ella, Holzwickede, zum 32. Male Haus Westend  
 Meier-Hasse, Else, Herne, zum 28. Male Schmiedestr. 1  
 Gasters, Justine, Mülheim-R., zum 25. Male Hotel Kaiserhof  
 Schlesak, Martha, Mülheim-R., zum 25. Male Hot. Kaiserhof  
 Grieb, Hilde, Essen, zum 20. Male Wiedaschstr. 10  
 Peters, Frieda, Burscheid, zum 20. Male Gartenstr. 20  
 Uffen, Else, Emden, zum 20. Male Jann-Berghaus-Str. 79

## Angemeldet bis 9. Juli 1959 mittags

Ahlborn, Liesel, Lüdinghausen Jann-Berghaus-Str. 63  
 Albracht, Berth, m. Frau, Gelsenkirchen-H. Gartenstr. 36  
 Altroggen, Christ., Düsseldorf Winterstr. 8  
 Appenrodt, Aug., Dr., m. Fr., Hannover H.-P. Meeresstrand  
 Behne, Ruth, m. Sohn, Rheine Hotel Rixtine  
 Behrendt, Gertr., Bielefeld Jann-Berghaus-Str. 79  
 Berberich, Gisela, Mannheim Mainstr. 27  
 Berberich, Sigrid, Mannheim Mainstr. 27  
 Borschi, Elis., Münster Knyphausenstr. 27  
 Boshammer, Franz, m. Frau u. Enkelt., Lünen Mühlenstr. 5

Busch, R.-Heinz, Hamburg Seilerstr. 3  
 v. Creyts, Siegr., Düsseldorf Weserstr. 20  
 Dautzenberg, Karl, Randerath Hotel Kais. Fr. Josef  
 Determann, Heinz, Nordhorn Luisenstr. 11  
 Deutsch, Franz, Speyer Weserstr. 20  
 Dodszuweit, Lydia, Bad Rehbürg Jann-Berghaus-Str. 45  
 Döring, Johann, m. Frau, Solingen Gartenstr. 11  
 Ebert, Marg., Bad Rehbürg Jann-Berghaus-Str. 45  
 Eimertenbrink, Günter, Dünne Jann-Berghaus-Str. 63  
 Engelbert, Klara, Solingen Luciusstr. 28  
 Emish, Marg., Bergkamen H.-P. Meeresstrand  
 Fabian, Wolfg., Duisburg Jann-Berghaus-Str. 33  
 Feldmann, Wilhelm, m. Frau, Oldinghausen Wilhelmstr. 12  
 Flabb, Günther, m. Bruder, Solingen Strandv. Atlantic  
 Flory, Werner, Erpolzheim Parkhotel  
 Franzgrante, Hilde, m. Tochter u. Sohn, Bochum Benekestr. 20  
 Gilles, Irene, Aachen Viktoriastr. 9  
 Gläser, Bernhardine, Gelsenkirchen Strandstr. 10  
 Gloritzky, Gerh., Hannover Mainstr. 22  
 Götte, K.-Otto, Gevelsberg Rheinstr. 3  
 Götte, Paul-H., Gevelsberg Rheinstr. 3  
 Gräler, Hannel., Münster Jann-Berghaus-Str. 63  
 Gratzke, Hella, Köln Birkenweg 11  
 Grümme, Günter, m. Frau u. Sohn, Hannover Schulzenstr. 42  
 Grobe, Marga, m. Tochter, Gladbeck An der Mühle  
 Groepper, Horst, Moskau Herrenpfad 13  
 Grüger, Kurt, Neubeckum Ellernstr. 2  
 Hagenbeck, Herm., Dr., m. Frau u. 2 Söhnen, Bochum Friedrichstr. 21

## Was wir sehen und hören werden

Sonntag, 19. Juli	11.00 Uhr	Kurgarten Festliches Vormittagskonzert Leitung: Béla Hollai	20.00 Uhr	Kurtheater *Premiere: „Ninotschka“ Komödie von Melchior Lengyel	
	16.00 Uhr	Kurgarten Musik am Nachmittag	20.30 Uhr	Kleiner Saal *„Der Leistungsabfall und seine Verhütung“, Vortrag von Prof. Dr. Reichel, Bad Pyrmont	
	20.30 Uhr	Kurplatz Zweites Volkstümliches Konzert unter Mitwirkung der Kurgäste	20.30 Uhr	Kurplatz Kurkonzert: Bunte Palette	
Montag, 20. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß	Freitag, 24. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal *Ostfriesischer Heimatabend Sang, Klang und Tanz von der Waterkant	20.30 Uhr	Großer Saal *Achtes Symphonie-Konzert Solist: Tibor de Machula, Cello Leitung: Béla Hollai	
	20.30 Uhr	Kurplatz Kurkonzert: Opern- und Suiten-Musik	Sonnabend, 25. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß
Dienstag, 21. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß	16.00 Uhr	Kurgarten Musik am Nachmittag	
	16.30 Uhr	Kurgarten 60 frohe musikalische Minuten	20.30 Uhr	Kurplatz Kurkonzert: Heiter und beschwingt ins Wochenende	
	20.30 Uhr	Kurplatz Kurkonzert: Eine musikalische Europa-Reise	21.00 Uhr	Großer Saal *Internationales Amateurtanzturnier um den „Großen Mannschaftspreis von Europa“ (Standardtänze) und den „Großen Preis von Norderney 1959“ (latein-amerikanisch)	
Mittwoch, 22. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß			
	20.30 Uhr	Großer Saal *Sechste Kur-Reunion mit Nana Gualdi und dem Eilemann-Trio			
Donnerstag, 23. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz Klingender Morgengruß			
	16.30 Uhr	Kurgarten 60 frohe musikalische Minuten			

Für Kurkarteninhaber sind nur die mit einem \* gekennzeichneten Veranstaltungen eintrittspflichtig. Der Vorverkauf hierfür erfolgt von 9 bis 13 Uhr und von 16 bis 18 Uhr im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung.

# Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend  
**WERNER GEBHARDT**  
Der Conférencier, von dem man spricht!

Zum Tanz spielt:  
**WILLI STEFAN DIDI**  
Die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

**Sonnabend, den 18. Juli 1959, 21 Uhr**  
**GROSSES STRANDFEST**  
Prämierung des schönsten Strandkostüms  
Gastspiel **Will Brandes**, Partner der „Conny“

**Sonntag, den 19. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Zu Gast bei den MELODY-SISTERS**  
Ein Cocktail aus Tanz, Musik und Gesang

**Montag, den 20. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Tanz bei Kerzenschimmer**  
Ein Abend für verliebte Leute und solche,  
die es werden wollen

**Dienstag, den 21. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Das große Rock'n-roll-fest**  
mit dem boogie-turnier als Höhepunkt  
Gastspiel **Peter Beil**, der Philips-Rock'n-roll-Star

**Mittwoch, den 22. Juli 1959, nachmittags 15.30 Uhr**  
**Großes Pigmentan-Kinderfest**  
mit dem Wunderpferd Humstibumsti  
abends 20.30 Uhr

**Scharnow-Hummel-Begrüßungsabend**  
Alle Gäste sind herzlichst willkommen!

**Donnerstag, den 23. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Kubanische Nächte!**  
**Gastspiel ROBERTO BLANCO**

der farbige Philips-Platten-Star  
Mit einem Gästetanzturnier in südamerika-  
nischen Tänzen

**Freitag, den 24. Juli 1959, 21 Uhr**  
Der lustigste Abend der Woche  
**„Das“ Gästekabarett**

Jeder darf mitmachen. Probe für musika-  
lische Darbietungen 18.45 Uhr in unserer Bar

**Sonnabend, den 25. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Großer Rheinischer Kappenabend** mit dem  
Prof. der Lachologie **PELLE JÖNS**

Täglich von 16 bis 18 Uhr auf der windgeschützten  
Seeterrasse (bei schlechtem Wetter im Saal)  
**TANZ-TEE**

**Die gute gepflegte Küche · Mittag- u. Abendtisch**  
**Unsere »Nachtfalter-Bar«**

erwartet Sie bis 4 Uhr morgens  
... es spielt für Sie das **Duo Jü-Wei**  
Besuchen Sie unser gemütliches **»Bräustübel«**

Im Ausschank **König-Pilsener**

Unter gleicher Leitung:

**Café - Konditorei FRÖHLE**  
GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik,  
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige  
**Konditorei-Erzeugnisse**  
**Eis - Gepflegtes Bier**

**Das Globus-Trio** spielt für Sie bis 1 Uhr nachts zu  
**Tanz und Unterhaltung**

H.-P. Meeresstrand  
Hartmann, Claus, m. Frau u. Sohn, Hoopte Luciusstr.28  
Häusser, Hildegard, Frankfurt Ellernstr.7  
Henke, Helmut, Gevelsberg Rheinstr.3  
Henkelbach, Margarete, Halver Haus Bruns  
Hennig, Bonn Gartenstr.2  
Hensch, Christel, Düsseldorf Strandp. Viktoria  
Hirschfeld, Ruth, Düsseldorf Langestr.29  
Höfer, Gertrud, Duisburg H.-P. Meeresstrand  
Hoffmann, Paula, m. Tochter, Köln Weserstr.20  
Horsthemke, Gisela, Bornholte Strandp. Viktoria  
Huber, Gitta, m. 2 Töchtern, Velbert Gartenstr.17  
Isbruch, Gerd, Dr., m. 3 Angeh., Dortmund Hot. Rixtine  
Jaspert, Edelgard, m. Tochter, Dortmund Brunnenstr.3  
Jelich, Hildegard, Münster H.-P. Meeresstrand  
Jochheim, Wilhelm, Wattenscheid Halemstr.17  
Keller, Christa, Rheine Langestr.14  
Keller, Doris, Rheine Langestr.14  
Kinkeldei, Gertrud, Ahmen Mainstr.17  
Klebig, Wolfgang, m. Frau, Bremen Damenpfad 16  
Klee, Peter, m. 3 Angehörig., Kinderg. u. Kö., Rheinstr.6a  
Kelkheim Haus Waidmannsheil  
Kohl, Karlheinz, m. Frau, Gohfeld An der Mühle 11  
Koppe, Lotti, m. Tochter u. Sohn, Halemstr.17  
Rheydt Gartenstr.11  
Kotgrba, Elfriede, Essen Gartenstr.11  
Krause, Magda, Bremen Gartenstr.11  
Krause, Maria, Kiel Gartenstr.11  
Krome, Rita, m. Tochter, Bad Rehburg Jann-Bergh.-Str.45  
Kronsbein, Friedrich, m. Frau u. Tochter, Lünen Jann-Berghaus-Str.44a  
Luisenstr.28  
Kruth, Margret, Solingen-Wald Nordhelmstr.43  
Kreutzer, Hans, m. Frau, Schiefbahn Winterstr.8  
Kühne, Maria, m. Tochter, Köln-Zollstock Rheinstr.33  
van Laak, B., m. Sohn, Düsseldorf  
Lademann, Heinz, m. Frau u. Tochter, Dinslaken Luciusstr.28  
Langemann, Hildegard, Bad Pyrmont Mainstr.27  
Lanströer, Joseph, Neubeckum Ellernstr.2  
Laux, Richard, m. Frau, Leihgestern Jann-Berghaus-Str.43  
Laven, Annemarie, Grebben Hotel Kaiser Fr. Josef  
Lanser, Aug., m. Sohn u. Tochter, Oedt Brunnenstr.3  
Lerche, Rudolf, m. Frau, Braunschweig Hs. Ursula  
Ludwig, Uta, Wipperfürth Mainstr.27  
Lühring, Annegr., Bremen Brunnenstr.2  
Lyon, Gerd, Duisburg Jann-Berghaus-Str.33  
Malich, Manfred, Hunnebrock Jann-Berghaus-Str.63  
Meyer, Adolf, Dr., m. Frau u. Sohn, Beckum Hotel Germania  
Müller, Bernd, Erndtebruch Parkhotel  
Musolf, Anton, Kiel Gartenstr.2  
Nathusius, Karl, m. Frau u. Schül., Essen Richthofenstr.2  
Noell, Roswitha, Wipperfürth Mainstr.27  
Nolte, Emmy, m. 2 Enkelkd., Menden Gartenstr.58  
Nordt, Erwin, m. Frau, Rockershausen Schulzenstr.10  
Nortmann, Klaus, Erndtebruck Parkhotel  
Olyschläger, Jutta, Dortmund Gartenstr.39  
Osterloh, Wilh., m. Frau, Tochter u. Neffen, Bielefeld Benekestr.47  
Pachner, Elisabeth, m. 2 Töchtern u. 2 Söhnen, Bochum Seilerstr.15b  
Panzer, Oskar, m. Frau u. Sohn, Dortmund Hafenstr.10  
Pege, Walter, m. Frau, Berlin-Neukölln Brunnenstr.3  
Poterc, Ursula, Bad Eilsen Mainstr.27  
Pieck, Hans, m. Frau u. Sohn, Köln Nordhelmstr.43  
Pieper, Anneliese, m. Tochter, Mülheim H.-P. Meeresstrand  
Plattfaut, Herlinde, Dortmund Luisenstr.5  
Rath, Norbert, Hannover Kurgarten 8  
Rothgeber, Heinz, Dortmund Rheinstr.3  
Reiche, Walter, m. Frau, Charlottenburg Knyphausenstr.24a  
Reichel, Wilh., m. Sohn, Schwerte Luisenstr.5  
Ringel, Heinz, Wuppertal-B. Parkhotel  
Roever, Annel., m. Tochter, Castrop-R. Strandv. Therese  
Rosa, Ludwig, m. Frau u. Tochter, Muna Feldhausenstr.6  
Rose, Manfred, Elverdissen Nordseeheim  
Roßfeld, Friedr. Wilh., Neheim Brunnenstr.6  
Rotmann, Helm., m. Frau, Gohfeld Haus Waidmannsheil  
Rothenberger, Rosemarie, Trier Hafenstr.10  
Schendzieloorz, Lieselotte, Homberg Winterstr.8  
Schimmer, Sigrid, Köln Birkenstr.11  
Schlickum, Ralf, Krefeld Bruns Hotel  
Schmidel, Elisabeth, m. Tochter, Düsseldorf Langestr.29  
Schmollen, Ruth, m. Tochter u. Sohn, Sutthausen Jann-Berghaus-Str.44a  
Schöffmann, Ernst, m. Frau, Gießen Bruns Hotel

# König-Pilsener

regt an!



Die reiche Hopfung des leichter eingebrauten  
König-Pilsener regt den gesamten Stoffwechsel  
sehr angenehm an, sodaß eine Gewichtsförderung  
nicht zu erwarten ist.

DAS IM BUNDESGBIET

WEITEST VERBREITETE MARKENBIER PILSENER BRAUART

**KÖNIG-BRAUEREI \* DUISBURG-BEECK**

Reiner Export

In vielen führenden Lokalen und Fremdenpensionen  
der Insel Norderney bestgepflegt im Ausschank.

**Vertretung: Biergroßhandlung PAULS,**  
Nordseebad Norderney, Janusstr. 12, Tel. 214

- |  |                        |  |                   |
|--|------------------------|--|-------------------|
| Schuppener, Hans, m. 3 Angehör. u. Kinderfrl.,<br>Siegen | Hotel Germania         | Wegener, Elisabeth, m. 2 Töchtern,<br>Bredenbruch      | Bogenstr. 6       |
| Seyberth, Agnes, m. Frau, Köln-Ehrenf.                   | Birkenweg 11           | Werner, Hartmut, Schweicheln                           | Bruns Hotel       |
| Sohler, Gustel, m. Tochter, Opladen                      | Nordseeheim            | Werner, Frank, Schweicheln                             | Bruns Hotel       |
| Spielhoff, Alfons, Dr., m. Frau u. 2 Söhnen,<br>Dortmund | Benekestr. 18          | Wesemann, Amalie, m. Tochter, Bochum                   | Ellernstr. 8c     |
| Spielmann, Elfr., Wetter-R.                              | Gartenstr. 39          | Westermeier, Dieter, Dortmund-Schönau                  | Rheinstr. 22      |
| Sprenger, Jos., m. Frau u. Sohn, Unna                    | Feldhausenstr. 6       | Weydra, Herbert, m. Frau u. Sohn,<br>Oberhausen-Holten | Luisenstr. 2      |
| Stachowski, Ingr., m. Schw., Remscheid                   | Weserstr. 20           | Wilms, Lotte, m. Tochter, Oberhausen                   | Halemstr. 4       |
| Stege, Udo, Dortmund                                     | Rheinstr. 3            | Winkler, Hildegard, Dülmen                             | An der Schanze 13 |
| Steinbring, M., Steinhausen                              | Mühlenstr. 6           | Wippermann, Werner, Mülheim                            | Halemstr. 10      |
| Stern, Luise, Kassel                                     | Gartenstr. 2           | Wörtler, Emilie, Münster                               | Haus Siegfried    |
| Stier, Käte, m. 2 Töchtern, Solingen                     | Gartenstr. 11          | Zalesky, Karl, m. Frau, Rünthe                         | Rheinstr. 12      |
| Stodt, Elvira, m. 2 Töchtern, Langendreer                | Damenpfad 8            | Zajdowicz, Erich, Herne                                | Halemstr. 17      |
| Strelow, Ilse, m. Sohn, Düsseldorf                       | Ellernstr. 14          | Zarth, Ilse, m. Tochter, Solingen                      | Knyphausenstr.    |
| Strübb, Gerda, Wuppertal                                 | Ratskeller             | Zenke, Ilse, m. Sohn, Oldenburg                        | Ellernstr. 14     |
| Suhr, Gerh., m. 3 Angehörig., Münster                    | Heinrichstr. 10        | Zimmermann, Herbert, m. Frau u. Tochter,<br>Dortmund   | Nordseeheim       |
| Ulf, Maria, Münster                                      | Parkhotel              | Zotz, Marg., Rheinsheim                                | Hafenstr. 10      |
| Vogt, Clemens, m. Frau, Beckum                           | Ratskeller             | Zurek, Werner, m. 3 Angeh., Lendringsen                | Gartenstr. 7      |
| Voigt, Rudolf, Darmstadt                                 | Haus Ursula            |  |                   |
| Vollmann, Gustav, Herdecke                               | Luisenstr. 1a          |  |                   |
| Wage, Meta, m. Sohn, Solingen                            | Knyphausenstr. 22      |  |                   |
| Walter, Heidi, Düsseldorf                                | Jann-Berghaus-Str. 44a |  |                   |
| Walter, Ursula, Düsseldorf                               | Jann-Berghaus-Str. 44a |  |                   |
| Wappler, Joh., m. Tochter, Bad Hersfeld                  | Seilerstr. 1b          |  |                   |
| Waschke, Heinz, m. 3 Angeh., Offenbach                   | Gartenstr. 33          |  |                   |
| Wassermann, Gertrud, Schalksmühle                        | Tollestr. 1            |  |                   |
| Weber, Hildegard, Saarbrücken                            | Halemstr. 4            |  |                   |
| Weber, Otto, m. Frau, Frankfurt                          | Halemstr. 4            |  |                   |
| Werner, Fritz, m. Frau, Barmen                           | Gartenstr. 7           |  |                   |

Angemeldet bis 9. Juli 1959 abends

- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| Ahmpoll, Margar., Gütersloh         | Benekestr. 53      |
| Aichner, Anna, Oettingen            | Kampstr. 11        |
| Bach, Joh., m. Frau u. Sohn, Köln   | Schmiedestr. 12    |
| Balke, Helga, Bremen                | Südstr. 4          |
| Balz, Theodor, Castrop-R.           | Benekestr. 53      |
| Becker, Walter, Hamm                | Haus Grimm         |
| Becker, Annel., m. Tochter, Mülheim | H.-P. Haus a. Meer |

Gesunde Ernährung auch während des Kuraufenthaltes!

Sie erhalten



und

VITAQUELL-SONNENBLUMEN-KALTPRESSÖL

im Reformhaus Ihres Kurortes:

**REFORMHAUS STEINMEYER**

Friedrichstraße 19

Beckmann, Hildegard, m. Tochter u. Sohn, Wuppertal-E.	Janusstr. 9
Beermann, Wilh., m. Frau, Gladbeck	Gartenstr. 34
Belter, Charl., Berlin	Jann-Berghaus-Str. 32
Bermel, Marlies, M.-Gladbach	Gartenstr. 52
Bischoff, Gerlinde, Lemgo	Jann-Berghaus-Str. 36
Bitters, Eugenie, m. 2 Töchtern, Essen	Damenpfad 9
Bögeholz, Ingeb., m. Mutter u. Tochter, Bielefeld	Kampstr. 11
Boelk, Karin, Aachen	Rheinstr. 6
Bonzel, Justus, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Brem. Häuser
Bötig, Ewald, m. Frau u. Sohn, Kassel	An der Schanze 5
Boidol, Edith, Essen	Haus Jacobs
Böttcher, Edith, Bonn	Wilhelmstr. 9
Brehmer, Else, m. Tochter, Coesfeld	Benekestr. 16
Brock, Karlheinz, m. Frau, Bochum	Halemstr. 11
Büchler, Ingeb., Miltenberg	Heinrichstr. 7
Burg, Margar., Steinheim	Janusstr. 9
Cordes, Rudolf, Hannover	Luisenstr. 21
Dahl, Aenne, m. Neffen, Dortmund	Tollestr. 2
Dahlhaus, Hanna, m. 2 Töchtern, Wuppertal	Gartenstr. 4
Dahlhaus, Klaus, Höxter	Moltkestr. 13
Dahlhaus, Helmut, Höxter	Moltkestr. 13
Dettmann, Gerda, m. Sohn, Bielefeld	Frisiastr. 2
Dinges, Annem., Lampertheim	Benekestr. 16
Disselhoff, Christel, Unna	An der Schanze 11
Drewes, Klaus, Hannover	Halemstr. 11
Drüke, Herbert, m. Frau, Schwelm	Villa Ostende
Ebeling, Doris, Massen	An der Schanze 11
Eichbaum, Charl., m. Tochter u. Sohn, Opladen	Damenpfad 9
Eilert, Elis., Steinheim	Janusstr. 9
Ernsten, Ludger, Spork	Wilhelmstr. 9
Eustermann, Hans, Neubeckum	Luisenstr. 21
Fassbender, Hermann, m. Frau u. Sohn, Hilden	Winterstr. 11
Ferenz, Leopold, m. Frau u. Tochter, Essen	Kirchstr. 9
Ferenz, Hannel., Essen	Damenpfad 9
Fischer, Aloys, m. Frau, Essen	Haus Jacobs
Frank, Gerda, Bürgstadt	Heinrichstr. 7
Frese, Aug., Neviges	Damenpfad 29
Fuhrmann, Hildegunde, Bln.-Lichterfelde	Gartenstr. 20
Gehring, Mieke, m. Nichte, Altena	Haus Jacobs
Geilenkirchen, Aenne, m. Pfliget., Köln	Luisenstr. 21
Geiser, Margot, Mannheim	Benekestr. 16
Geldmacher, M.-Luise, m. 2 Töchtern u. Sohn, Kamen	Kirchstr. 3
Gellenbeck, Ingrid, Appelhülsen	Moltkestr. 13
Geuting, Alfons, Spork	Wilhelmstr. 9
Göbbels, Christa, Tönisheide	Damenpfad 29
Goemann, Anton, Berne	Haus Ursula

Gösse, Karla, m. Schw., Hannover	Kirchstr. 11
Grieser, Ilse-Dore, Dtm.-Wellinghöfen	Luisenstr. 21
Groos, Josef, m. Frau u. Enkelsohn, Essen	Heinrichstr. 7
Grote, Hans, m. Frau u. Tochter, Dahlhausen	Gartenstr. 19
Gülich, Regine, Düsseldorf	H.-P. Haus am Meer
Günther, Fritz, m. 3 Angehör., Hiddesen	Rheinstr. 13
Haaks, Kathar., m. 2 Angehör., Wattenscheid	Halemstr. 15
Haas, Artur, m. Frau, Mannheim	Marienstr. 9
Hagemeier, Wilhelm, m. Frau, Dortmund	Birkenweg 4
Hagy, Bo Gösta, Sundbyberg (Schwed.)	Strandh. Belvedere
Hagy, Barbro, Sundbyberg (Schwed.)	Strandh. Belvedere
Handke, Lotte, m. 2 Töchtern, Siegen	Knyphausenstr. 23
Halcour, Hub., m. Frau u. Sohn, Rheinhausen	Marienstr. 23
Heckendorf, Ursel, m. Tochter, Werdohl J.-Berghaus-Str.	84
Honnebeil, Grete, m. Tocht., Münster	Luisenstr. 21
Henning, Gertr., Hamburg	Ellernstr. 16
Herfel, Edgar, M.-Gladbach	Strandstr. 1
Hesseling, Joh., m. Frau, Bonn	Jann-Berghaus-Str. 33
Höltgen, Lore, m. Tochter, Solingen	Gartenstr. 4
Honert, Herb., Gütersloh	Jann-Berghaus-Str. 69
Höppner, Herb, m. Frau u. Sohn, Witten	Winterstr. 17
Höring, Günther, Düsseldorf	Hotel Bremer Häuser
Hülßenbeck, Lisel, m. Sohn, Barmen	An der Schanze 14
Hüppe, Anna, Lünen	Nordhelmstr. 62
Hundt, Frida, Lünen	Wilhelmstr. 9
Jansen, Gerta, Vieht	Gartenstr. 4
Jordan, m. Frau, Goslar	Maybachstr. 6
Karich, Irmtraut, Haan	Haus Grimm
Kasprowiak, Ursula, Ibbenbüren	Herrenpfad 9
Kempe, Wolfg., Osnabrück	Birkenweg 31
Kleemann, Werner, m. Frau, Ludwigshafen	Schulzenstr. 37
Klein, Erika, Menden	Luisenstr. 21
Koch, Wilh., m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Marienstr. 9
Koch, Annem., m. Sohn, Bremen	Haus Menssen
Köllner, Helm., Frankfurt	Heinrichstr. 7
Köppen, Hartmut, Bielefeld	Osterstr. 2
Korn, Inge, Gütersloh	Kiefernweg 10
Korn, Margr., Gütersloh	Kiefernweg 10
Kosiol, Marie-Theres, Münster	Luisenstr. 21
Kraus, Margr., m. Enkelkind, Wattenscheid	Maybachstr. 11
Krause, Wern., Datteln	Viktoriastr. 5
Krause, Paul, m. Tochter, Berlin	Osterstr. 1
Krüger, Anni, m. Tochter, Düsseldorf	Knyphausenstr. 23
Kuhr, Herm., m. Frau u. 2 Töchtern, Berlin-Wilmersdorf	Nordhelmstr. 53
Kunze, Eva, Appelhülsen	Moltkestr. 13
Kwasny, Heindr., m. Frau u. 2 Söhnen, Lüttringhausen	Kampstr. 11
Lange, Margot, Dr., Dortmund	Schulzenstr. 19
Latta, Artur, m. Frau, Essen	Haus Jacobs
Leonhard, Henny, Bremen	Südstr. 4
Linkowski, Paula, Sudewisch	An der Schanze 11
Lökenhoff, Arnulf, Essen	Rheinstr. 15
Lotz, Gerda, Herbede	An der Schanze 1
Lubenow, Walt., m. Frau, Dorlar	Luisenstr. 21
Lucas, Ingrid, Aplerbeck	Haus Roland
Lueder, Irmeline, m. Enkelsohn, Langenberg	Rheinstr. 15
Lütkemeyer, Heinz, m. Frau, Dortmund	Birkenweg 4
Masloboj, Siegf., Lehrte	Nordhelmstr. 45
Mewelskämper, Gisela, Hagen	Gartenstr. 4
Meyer, Roswitha, Kornel-Münster	Gartenstr. 4
Mielberg, Joh., Fürth	Haus Roland
Mieth, Rud., Dresden	Schifflein Sausewind
Mohac, Hans, m. Frau, Viersen	Nordhelmstr. 44
Münch, Gerhd., m. Tochter u. Sohn, Göttingen	Villa Contessa
Nickel, Heindr., m. Frau u. 2 Schül., Köln	An der Mühle 20
Nickels, Max, m. 3 Angehör., Wuppertal	Nordhelmstr. 58
Niehoff, Liesel., Recklinghausen	Schmiedestr. 12
Nonn, Walter, m. 3 Angehör., Duisburg	Strandh. Belvedere
Nösch, Kurt, m. Frau, Köln-Rodenk.	Nordhelmstr. 45
Oetzmann, Herm., m. Bruder, Lehrte	Nordhelmstr. 45
Oldenkott, Paul, m. Frau u. Tochter, Witten	Winterstr. 17

**Ostfriesische Tee- und Weinstube**

VILLA DES FÜRSTEN  
ZU KNYPHAUSEN-LUTETSBURG

Viktoriastraße 12  
Direkt am Weststrand

Mittag- und Abendtisch  
Gepflegte Getränke jeder Art  
Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht

Infrarot-Heizung

**Strandcafé und Strand-Restaurant**

**„Giftbude“**

**Seeterrasse am Weststrand**

bietet den  
anerkannt guten  
**Bremer  
Roland-  
Kaffee**



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet — 300 Betten  
Jeder Komfort — Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant — Hotelbar  
Grillroom — Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im Monat Juli gastieren:

## JOE WICK MIT SEINEN SOLISTEN

Das As der internationalen Tanz- und Schauorchester

**STEFANO TWINS und NELLY JANE · RUDI SCHURICKE**  
**WOLFGANG SAUER · LISELOTTE MALKOWSKY · WERNER KROLL**  
**JOHANNA KÖNIG · LEY JLIMA**  
**ILLO et HENRY BERK · Künstlerische Leitung und Conférence BERND HACKER**

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

Besuchen Sie den *Siechen-Grill*, die elegante Kaiserhof-Bar

**Täglich Tanz und Unterhaltung mit dem Netzband-Trio**

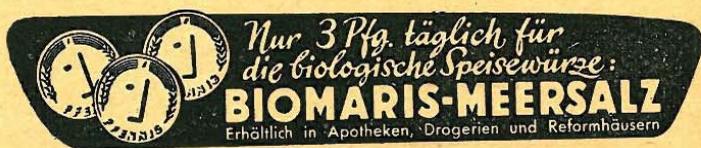
Telefon 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern

Ormanns, Paul, m. Frau u. Sohn, M.-Gladbach Luisenstr. 21  
Osthus, Ilse, Gütersloh Benekestr. 53  
Pallaske, Dore, Dortmund Moltkestr. 13  
Panné, Klaus, Rendsburg H.-P. Haus am Meer  
Partner, Günter, m. Frau, Herne An der Schanze 1  
Patzies, Kurt, m. Frau, Gelsenkirchen Feldhausenstr. 9  
Paus, Felix, Holtrick Wilhelmstr. 9  
Pirninghoff, Ernst, Hamm Haus Grimm  
Rabe, Wilh., m. Frau u. Sohn, Bremen Birkenweg 6  
Rabenesker, E., Recklinghausen Schmiedestr. 12  
Radny, Lore, Bonn Wilhelmstr. 9  
Rasten, Hans, Brühl Roonstr. 3  
Reis, Klaus-Dieter, Bork Haus Ursula  
Richter, Ursula, m. Tochter, Düsseldorf Gartenstr. 4  
Risken, Karlheinz, m. 3 Angeh., Wuppertal Mühlenstr. 12  
Rohrsen, Ursula, Essen Knyphausenstr. 24  
Rooch, Ingrid, Koblenz Schulzenstr. 18  
Rooch, Marg., Koblenz Schulzenstr. 18  
Rösler, Paul-Fr., m. 3 Angeh., Essen Knyphausenstr. 24  
Rother, Klaus, Neubeckum Luisenstr. 21  
Rucha, Helga, Münster Halemstr. 11  
Rüssel, Irmgard, m. Sohn, Hamburg Ellernstr. 16  
Söcker, Franz, m. 3 Angeh., Hagen Herrenpfad 18  
Sander, Günter, Recklinghausen Birkenweg 4  
Sattler, Agnes, m. Tochter, Düsseldorf-B. Marienstr. 10  
Sauer, Doris, Kassel Bismarckstr. 4  
Schenk, Hans-Georg, Velbert Seilerstr. 13  
Scheppig, Lia, m. 2 Töchtern, Siegen J.-Berghaus-Str. 69  
Schiller, Veronika, Wiesbaden Maybachstr. 6  
Schmidt, Manfred, Bork Haus Ursula  
Schmidt, Walter, M.-Gladbach Strandstr. 1  
Schön, Martha, m. Tochter, Mülheim-R. Ellernstr. 16  
Schöntag, Ludwig, m. Frau, Stuttgart Wilhelmstr. 9  
Schrader, Elsa, Hannover Damenpfad 32  
Schulte, Margr., m. 2 Söhnen, Lüdenscheid Kaiserstr. 14  
Schulz, Heinz-K., Hamburg Hotel Bremer Häuser  
Schulz, Oswald, m. Frau u. Tochter, Brackwedel Marienstr. 9  
Seidel, Günther, m. Frau u. Tochter, Egestorf Birkenweg 34  
Seifried, Paul, Lennep Moltkestr. 6

Spelsberg, Erich, Hemer Nordhelmstr. 54  
Spill, Friedr., m. Frau u. Tochter, Hardel An der Schanze 1  
Starke, Siegfried, m. Frau, Bremen Wiedaschstr. 6a  
Stecher, Maria, m. Sohn, Paderborn Richthofenstr. 7  
Steinbach, Günther, m. 3 Angeh., Berlin Richthofenstr. 6  
Stelloh, Christoph, Bremen Schulzenstr. 18  
Stelloh, Ingeb., Bremen Schulzenstr. 18  
Stender, Elfr., m. Sohn u. Tochter, Brockhagen Wilhelmstr. 9  
Stepaniak, Martha, Castrop-R. An der Schanze 11  
Stickel, Christa, m. Schw., Hamburg Haus Roland  
Stock, Ursul., Hannover Kirchstr. 11  
Stox, Franz, Duisburg Haus Grimm  
Stratmann, Heinr., m. Frau, Hagen Heinrichstr. 7  
Stumpe, Otto, m. Frau u. Sohn, Essen Haus Jacobs  
Szynskowski, B., m. Frau, Bückeberg Joh.-Catarina  
Tegebauer, Astrid, Peine Haus Daheim  
Teigelkämper, Paul, m. Frau u. Sohn, Gladbeck Herrenpfad 9  
Tönnies, Maria, Berlin-Charlottenbg. Jann-Berghaus-Str. 89  
Varenholz, Fanni, Münster Halemstr. 11  
Varenholz, Sonja, Münster Halemstr. 11  
Weile, Luise, Heeren An der Schanze 11  
Weiß, Agnes, m. 2 Töchtern, Ratingen Moltkestr. 13  
Weiß, Herb., m. Frau u. Sohn, Essen Marienstr. 23  
Weiß, Josef, M.-Gladbach Haus Messen  
Weiß, Ute, Bremen Seilerstr. 7  
Weithe, Paul, m. Frau, Hohenlimburg Luisenstr. 21  
Weitschat, Margr., Hamburg Moltkestr. 13  
Wenzel, Otto, m. Frau, Bln.-Harmsdorf J.-Berghaus-Str. 39  
Werner, Christ., Castrop-R. Jann-Berghaus-Str. 36  
Werning, Klärchen, m. 2 Töcht., Ochtrup An der Schanze 14  
Wiedenhaus, Franz, Hemer Fischerstr. 9





Freunde froher Geselligkeit treffen sich allabendlich zu den lustigen

Für Kenner das gepflegte **Hansa-Pils**

Seeteufeleien

Poststraße,  
Nähe Kurplatz

im **SEETEUFEL**

Die originelle,

exotische **INSEL-Bierbar** müssen Sie gesehen haben!

mit der Kapelle

**Cherokees SEETEUFEL**

**Programm - Tanz - Stimmung**

**D O R T M U N D E R H A N S A B I E R**

Wiehager, Hugo, m. Frau, Mülheim Tollestr. 2  
 Wiemer, Ernst-Dieter, Hemer Fischerstr. 9  
 Wilhelm, Hans, Velbert Seilerstr. 13  
 Wilhelms, Hildegunde, Bielefeld Osterstr. 2  
 Willi, Peter, Dr., Zollikon (Schweiz) Villa Contessa  
 Wind, Ingrid, Goslar Halemstr. 11  
 Winkler, Friedr., Essen Kampstr. 11  
 Wisbar, Lilo, m. Tochter, Dortmund Haus Menssen  
 Wischers, Gerd, m. Frau, Düsseldorf Hot. Bremer Häuser  
 Ziegenberg, Harald, m. Frau u. Tochter, Berlin Ellernstr. 7  
 Zimmermann, Dieter, W.-Barmen Ellernstr. 16

**Angemeldet bis 10. Juli 1959 mittags**

Abromeit, Willy, m. Frau u. Tochter, Wuppertal Hs. Helga  
 Althammer, Alois, Lochham Hotel Pique  
 Ammon, Margret, m. 2 Söhnen, Dormagen Maybachstr. 33  
 Assmann, Barbara, Woltwüsch Brunnenstr. 6a  
 Babel, Marianne, Mannheim Hotel Pique  
 Bänsch, Bärbel, m. Schw., Bad Harzburg Richthofenstr. 3  
 Blohm, Ellen, Hannover Moltkestr. 11  
 Bodarwé, Elisabeth., Düsseldorf Hotel Kais. Fr. Josef  
 Boddé, Johann, m. Frau, Groningen (Holl.) Hotel Pique  
 Bormann, Ilse, Bochum Winterstr. 20  
 Börgel, Loni, Ibbenbüren Haus Daheim  
 Briesemeister, Christel, Marl An der Mühle 14  
 Britz, Rud., m. 3 Angeh., Schiefbahn Ellernstr. 11  
 Büsing, H.-Jürgen, D.-Kley Nordhelmstr. 18  
 Dullien, Reinhard, m. Frau u. Sohn, Wiesbaden Hot. Rixtine  
 Eberhard, Aug., m. Sohn, Dortmund An der Mühle 4  
 Eckart, Günter, m. Frau, Goslar Hotel Rixtine  
 Ecks, Waldemar, m. Frau u. Sohn, Hannover Richthofenstr. 3  
 Faulwasser, Kathar., Wiesbaden Haus Roland  
 Fendt, Ingrid, m. Sohn, Berlin-Mariendorf Kiefernweg 9  
 Fermer, Peter, Massen Pens. Irma  
 Frieberg, Anita, Dortmund Nordhelmstr. 18  
 Fiebrand, Ernst, Berlin-Zehlendorf Nordhelmstr. 43  
 Fraiquinn, Jos., Köln Haus Westend  
 Framm, Eberhard, Höver Hotel Bremer Häuser  
 Frie, Bernh., Oelde Haus Helga  
 Friedrich, Wilh., Brambauer Nordhelmstr. 35  
 Friedrichs, Aachen Hotel Germania  
 Froning, Maria, Rheine Am Denkmal  
 Gerbens, Hildegard, m. Tochter, Wickede Damenpfad 23  
 Gollasch, Rud., m. 3 Angeh., Berlin Maybachstr. 34  
 Greising, Gertrud, Hannover Bogenstr. 9  
 Gülden, Roland, m. 3 Angeh. u. Kinderschw., Wesel Bülowallee 5  
 Haase, Ingr., Dortmund Haus Nordland  
 Haferkemper, Willi, Oelde Haus Helga

Halfmann, Gisela, Gelsenkirchen Winterstr. 20  
 Harten, Anna-Luise, Rietberg Nordhelmstr. 18  
 Hatscher, Rolf, Münster Hotel Kaiser Fr. Josef  
 Heisterkamp, Ulrich, Warendorf Gartenstr. 13  
 Hasch, Heinz, m. 3 Angeh., Beuel Knyphausenstr. 21  
 Heiß, Lene, m. Sohn, Roitzterhof Hotel Rixtine  
 Hof, Pauline, Esslingen Hotel Pique  
 Hohoff, Maria, m. 2 Töchtern, Werl Villa Nordsee  
 Holweck, Gerh., m. Frau, Bremen Jann-Berghaus-Str. 65  
 Horstkötter, Herm., m. Frau u. Enkelsohn, Telgte  
 Hülke, Emil, m. Frau, Lüdenscheid Haus Westend  
 Hundertmark, Elis., Lingen (Ems) Schmiedestr. 2  
 Hünnebeck, Agnes, Dr., Berlin-Zehlendorf An der Mühle 14  
 Janowski, Heinz, Uebach J.-Bergh.-Str. 43  
 Jansen, Hedw., m. Tochter, Berlin-Fr. Hotel Germania  
 Juretzky, Margit, Gelsenkirchen Damenpfad 29  
 Jussen, Gerd, Dortmund Richthofenstr. 3  
 Kellen, Heike, Letmathe Nordhelmstr. 18  
 Kian, Dieter, Rodinghausen Jann-Berghaus-Str. 30  
 Kirchhoff, Rolf, Dortmund Schuchardts Hotel  
 Knoblick, Karin, Berlin Poststr. 7a  
 Knodgen, Karl, Aachen Hotel Germania  
 Knoke, Margret, Sennelager Richthofenstr. 2  
 Koch, Ellen, Solingen Hotel Bremer Häuser  
 Kölzer, Walt., Dr., m. Fr., Heidelberg Hot. Bremer Häuser  
 König, Max, Dr., Mülheim Hotel Pique  
 Krannich, Hildegard, Berlin Haus Daheim  
 Kretschmar, Heinr., Dr., m. 3 Angeh., Berlin Haus Daheim  
 Kube, Christ., Berlin-Marienfelde Kiefernweg 9  
 Kucharski, Barbara, Hamburg Hotel Rixtine  
 Lange, Anneliese, Frankfurt Langestr. 21  
 Lerchenthal, Rodolf, m. Frau, Milano (Ital.) Künstlerhaus  
 Lohmann, Walter, Berling Hotel Pique  
 Ludorff, Hermine, m. Tochter, Bochum Winterstr. 20  
 Mathis, Herbert, Sprockhövel Haus Antje  
 Mathis, Marianne, Sprockhövel Haus Antje  
 Matuschek, Norb., Wuppertal Birkenweg 29  
 Meier, Albert, Datteln Viktoriastr. 5  
 Meyer, Gerda, m. Tochter, Bremen Mainstr. 26  
 Michel, Eugen, Dortmund Schuchardts Hotel  
 Mika, Horst, Oelde Haus Helga  
 Moch, Helm., Oldenburg Gartenstr. 54  
 Montanavi, Marisa, Ravenna (Italien) Künstlerhaus  
 Neumann, Arth., Berlin Kiefernweg 9  
 Neumann, Christa, m. Sohn, Berlin Kiefernweg 9  
 Niesing, Hans, m. 3 Angeh., Bremen Bogenstr. 9  
 Overmeyer, Franz, Ibbenbüren Haus Daheim  
 Paas, Wilh., Baumberg Osterstr. 13  
 Paschwitz, Jos., m. Frau u. Tochter, Wiesbaden Damenpfad 19  
 Petter, Rud., Dortmund Hotel Pique  
 Pferdehirt, Anny, Bamberg Haus Westend  
 Pfund, Elisa, m. Enkelsohn, Charlottenburg Langestr. 8  
 Praml, Ursula, Lüttringhausen Nordhelmstr. 18  
 Ramms, Egon, m. 3 Angehörigen, Wesel Haus Nordland  
 Rausch, Karlheinz, Gelsenkirchen Winterstr. 20  
 Reichenbach, Meinfr., Westerkappeln Luisenstr. 33  
 Reinhardt, Christ., m. Sohn, Mülheim Seilerstr. 12  
 Reul, Walter, Warendorf Gartenstr. 13  
 Rheinhold, Klaus, m. 3 Angeh., Hamburg Bülowallee 4  
 Riegel, Johanna, m. Enkeltochter, Bielefeld An der Schanze 4  
 Ringeling, Eva, Hamm Schmiedestr. 2  
 Ronninger, Egon, m. Frau, Berlin Rheinstr. 21  
 Saver, Elis., Rheine Am Denkmal 2  
 Scheder, Charl., Berlin-Frohnau Kiefernweg 9  
 Scheder, Thomas, Berlin-Frohnau Kiefernweg 9  
 Scheller, Heinz, m. 3 Angeh., Münster An der Mühle 9  
 Schick, Barb., Wolfenbüttel Brunnenstr. 6a  
 Schlösser, Anna, m. Sohn, Hagen Jann-Berghaus-Str. 61  
 Schmidt, Daniel, m. Frau u. Enkelt., Altena A. d. Schanze 4  
 Schmidt, Lieselotte, m. Tochter, Düsseldorf Roonstr. 6  
 Schmitz, Marianne, m. Sohn, Uebach Damenpfad 23

**Strandkonditorei Cornelius**

Inmitten des Korb- u. Bade-  
Strandes am Nordstrand.

Die große Seeterrasse mit herr-  
lichem Fernblick auf das weite Meer

**Erstklassige Konditoreierzeugnisse**

Im Ausschank *König Pilsener*

Telefon 274

Schneider, Rich., Arnis  
 Schrader, Gust., m. Frau u. Tochter, Münster A. d. Schanze 4  
 Schröder, Egon, Düsseldorf An der Mühle 4  
 Schubert, Franz, W.-Barmen Birkenweg 29  
 Schulz, Renate, Berlin-Neukölln Kiefernweg 9  
 Seus, Liesel., m. Tochter, Herne Ellernstr. 28  
 Sietz, Maria, Rietberg Nordhelmstr. 18  
 Snella, Christ., D.-Vespel Nordhelmstr. 18  
 Stöcker, Friedr., m. Frau, Haan Hotel Kais. Fr. Josef  
 Stockhode, Frieda, Bielefeld An der Schanze 4  
 Strack, Peter, m. Frau, Honnef Luisenstr. 14  
 Striebel, W., Mainz Hotel Bremer Häuser  
 Stumpe, Alb., Herten Hotel Kaiser Fr. Josef  
 Teipel, Otto, m. 3 Angeh., Lüdenscheid Gartenstr. 57  
 Tilmanns, Heinz, Lünen Gartenstr. 54  
 Vogt, Helga, Alsdorf Nordhelmstr. 18  
 Völkel, Heinz, m. 4 Angeh., Hamburg Moltkestr. 4  
 Wagner, Inge, Lünen Nordhelmstr. 35  
 Walz, Kurt, Prof. Dr., m. Frau, Düsseldorf Hotel Germania  
 Weiser, Hildegard, Kassel Moltkestr. 11  
 Westphal, Ruth, m. Tochter u. Nichte, Wandhofen Bogenstr. 9  
 Wichert, Renate, Gelsenkirchen Richthofenstr. 3  
 Witschonke, Erich, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf Pens. Helga  
 Wöbker, Deinhard, Palenberg Hotel Germania  
 Wohlfahrt, Gunda, Bamberg Haus Westend



ALFRED RUSSELL OHG., EMDEN

**Angemeldet bis 10. Juli 1959 abends**

Amelung, Frida-Sophie, m. Enkeltochter, Bentheim	Luisenstr. 22	Haarmann, Theod., Ibbenbüren	Heinrichstr. 7
Bahlo, Emil, Bochum	Luisenstr. 39	Hakert, Elke, Bochum	Haus Sandburg
Becher, Anne, m. Sohn, Gelsenkirchen-Buer	Benekestr. 19	Hafenkamp, Hedw., Düsseldorf	Marienheim
Behle, Gudrun, Bremen	Damenpfad 8a	Hahn, Martin, m. Frau, Hamburg	Kurhotel Kaiserhof
Bergmann, Joch., Dorsten	Nordhelmstr. 44	Hauschild, Hildeg., Paderborn	Frisiastr. 14
Bläser, Annel., m. 2 Töchtern, Rheinhausen	Winterstr. 8	Helmecke, Fritz, Duisburg	Halemstr. 14
Blaeser, Ursula, Oldenburg	Damenpfad 29	Hooch, Otto, m. Frau, Duisburg	Halemstr. 14
Bleker, Klaus, Dorsten	Nordhelmstr. 44	Heine, Ursula, Köln	Hafenstr. 10
Böckenhoff, Adolf, Dorsten	Halemstr. 8	Hillebrecht, Jürgen-Thom., Berlin	Benekestr. 39
Boddart, Annem., Köln	Gartenstr. 19	Hoffmann, Dieter, m. Frau, Blankenstein	Mühlenstr. 6
Bömelburg, Gerda, Bottrop	Haus Nordeck	Hohenstein, Gisela, m. Tochter, Schwerte	Damenpfad 12a
Bothe, Herm., m. Frau, Sohn u. Tochter, Schladen	Haus Nordeck	Hohenstein, Monika, Bad Harzburg	Damenpfad 12a
Brinkmann, R. Wilh., m. Frau, Bielefeld	An d. Schanze 7	Hörnig, Horst, m. Frau u. Sohn, Bensheim	Kreuzstr. 12
Broska, Helga, Oldenburg	Damenpfad 29	Horst, Jos., m. Frau u. Sohn	Kurhotel Kaiserhof
Brück, Joh., Köln	Gartenstr. 19	Bad Godesberg	Hs. Dr. Nordwall
Büter, Heiner., Rütenbrock	Luisenstr. 22	Houben, Magdal., m. Tochter, Karken	Hs. Dr. Nordwall
Dape, Maria, Bad Driburg	Heinrichstr. 7	Hübner, Ina, Bad Godesberg	Kurhotel Kaiserhof
Dattenberg, Heiner., Langenberg	Haus Nordeck	Hülse, Ilse, Berlin-Steglitz	Ellernstr. 8b
Degener, Rud., m. Frau u. Sohn, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 30	Hurendick, Dr., Windelsbleiche	Hs. Dr. Nordwall
Diekmann, Barb., Essen	Haus Nordeck	Johns, Ing., Aachen	Hotel Rheinischer Hof
Dramsch, Elfriede, m. Tochter, Iserlohn	Damenpfad 4	Jakobs Paul-Dieter, Köln-Deutz	Jann-Berghaus-Str. 50
Dröge, Karl, m. Frau u. 3 Söhnen, Meschede	Gartenstr. 53	Kappel, Günter, m. Frau u. Sohn, Wuppertal	Elbestr. 8
Eickel, Günter, Köln	Jann-Berghaus-Str. 50	Kaube, Gisb., Köln-Deutz	Jann-Berghaus-Str. 50
Fabisiak, Ruth, Berlin	Benekestr. 39	Kellermann, Helm., Münster	Haus Leichte Brise
Falk, Gisela, Bremen	Damenpfad 8a	Kleynmans, Fritz, m. Frau u. Sohn, Rheinhausen	Goebenstr. 3
Fegers, Konrad, m. Frau u. Sohn, M.-Gladbach	Luisenstr. 22	Knepper, Elfr., m. 2 Söhnen u. 1 Schül., Dortmund	Tollestr. 4
Feher, Elsa, Berlin-Lankwitz	Elbestr. 24	Knorr, Julius, Dr., Edenkoben	Pension Seeschwalbe
Fischer, Hannel., Minden	Friedrichstr. 24	Koch, Eva, Minden	Jann-Berghaus-Str. 63
Fleischer, Walt., m. Frau u. 2 Kindern, Berlin-Britz	Birkenweg 8	Kohr, K., Bad Vilbel	Halemstr. 9
Flöther, Elma, Bottrop	Haus Nordeck	Kortmann, Hans, m. Frau, Hagen	Luisenstr. 22
Freese, Wilma, Zetel	Hotel Rheinischer Hof	Kraft, Manfred, Mülheim-R.	Winterstr. 3a
Gante, Gudrun, m. Schw., Wolfhagen	Hs. Dr. Nordwall	Krapohl, Friedel, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Feldhausenstr. 8
Gehlen, Anneliese, Ratingen	Jann-Berghaus-Str. 30	Krause, Elfr., Mettmann	Fischerstr. 8
Gerdsmeier, Klaus, Bielefeld	Jann-Berghaus-Str. 30	Krübke, Eugen, m. Frau, Tochter u. Sohn, Dortmund	Hotel Rheinischer Hof
Gorontzy, Käthe, Korschenbroich	Damenpfad 4	Krings, Erich, Wattenscheid	Nordhelmstr. 87
Gottschav, Wern., m. Frau u. Sohn, Hamburg	Rheinstr. 18	Krogbeumker, F., m. 2 Töchtern, Beckum	Hotel Rhein. Hof
Gräf, Manfred, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 30	Krumsieg, Helene, m. Sohn, Frickhofen	Hs. Leichte Brise
Haape, Hanns, Krefeld	Winterstr. 3a	Kurz, Ingrid, Oker	Ellernstr. 8b
		Kurz, Ursula, Oker	Ellernstr. 8b
		Lange, Frieda, m. Ang., Hamburg	Mühlenstr. 6

# KREIS- UND STADTSPARKASSE NORDEN Hauptzweigstelle NORDERNEY

Poststraße 2  
 Telefon 252

Ausführung aller Geldgeschäfte · Einlösung von Reiseschecks · Aufbewahrung von Bargeld u. Wertgegenständen

IN DRINGENDEN FÄLLEN STEHT IHNEN UNSER FERNSCHREIBER 027 883 JEDERZEIT ZUR VERFÜGUNG

Ganzjährig

# STRAND-HOTEL-PENSION BELVEDERE

Strandpromenade Strandstraße · Ruf 606 · Bes.: Ingeborg Hüttner

## Haus der Sonderklasse

An einzigartiger, sonnenreicher u. zentral. Lage inmitten 3000 qm eig. Dünenwiese, nur 50 m v. Meer - 2 Min. v. Seewasser-Wellenschwimmbad u. Kurhaus - große Liegewiese m. Strandkörben u. See-Terrasse in ruhiger bevorzugter Sonnenlage - Zentralheizung - FERNSEHGERÄT

Eigener großer Parkplatz  
Mitglied des ADAC und KVDA

**DIREKT AM MEER**

# SEE-VILLA MIRAMAR AM MEER

Kaiserstr. 5 · Ruf 526

BES.: E. WIEMERS

## Renommiertes Haus 1. Ranges

direkt am offenen Meer u. der gr. Liegewiese m. Strandkörben u. d. Tennisplätzen · Gr. See-Terrasse  
Vorzügl. Küche · Fl. Warmwasser · Zentralheizg.

empfiehlt preisgünstige Herbst- und Frühsommer-Kuren

Lehn, Edeltraud, Gelsenkirchen-B.	Birkenweg 8
Leuchtmann, Traute, Fulda	Langestr. 11
Lindemann, Elfr., Köln	Haus Sandburg
Lippert, Peter, Kassel	Seilerstr. 15b
Löhr, Bernh., m. Frau, Hamburg	Hotel Rheinischer Hof
Maier, Hans, Heidenheim	Hotel Kaiserhof
Mannedörfer, Mathias, m. Frau, Rheydt	Hotel Kaiserhof
Meigen, Hanni, Gelsenkirchen	Benekerstr. 19
Menke, Anton, Dr., Beckum	Hotel Kaiserhof
Meyer, Udo, Dorsten	Haus Leichte Brise
Mieth, Rud., Dresden	Kdrh. Schiffllein Sausewind
Möller, Alfred, m. Frau u. 2 Söhnen, Düren	Feldhausenstr. 8
Mühlhäußer, Peter, Dbg.-Hamborn	Hotel Rheinischer Hof
Mühlum, Marika, Wuppertal	Elbestr. 8
Müller, Erna, Köln-Braunsfeld	Hafenstr. 10
Müller, Hartwig, m. Frau u. Sohn, Langenberg	Haus Nordeck
Neubauer, Ingr., Münster	Wiedaschstr. 14
Niehusmann, Agathe, m. Frau u. Sohn, Gladbeck	Haus Georg Raß
Niesmann, Agnes, Ostercappeln	Villa Irene
Oberste, Dieter, Grevenbrück	Haus Nordeck
Oliew, Heinz, m. Frau, Ludwigshafen	Haus Sandburg
Ostendorf, Gisela, Emsdetten	Feldhausenstr. 9
Pallasch, Ursula, Oberhausen	Birkenweg 8
Panke, Gerh., m. Sohn, Dortmund	Gartenstr. 57
Pelka, Ursula, Barkhausen	Jann-Berghaus-Str. 63
Pischel, Erich, Duisbg.-Hamborn	Hotel Rheinischer Hof
Pudelski, Siegfried, Gelsenkirchen	Jann-Berghaus-Str. 50
Ramke, Elke, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 43c
Räthlein, Wolfg., Coesfeld	Kdrh. Schiffllein Sausewind
Reidenbach, Hilde, Dortmund-Bittermark	Friedrichstr. 11
Reineck, Marlen, Iserlohn	Damenpfad 23
Rüssmann, Willi, m. Frau u. Sohn, Bensheim	Kreuzstr. 12
Sanders, Erich, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Mühlenstr. 16
Schaan, Christian, m. Frau u. Enkeltochter, Frankfurt	Halemstr. 9
Schaerig, Gisela, Bln.-Charlottenburg	Benekerstr. 39
Schelenz, Ilse, Bln.-Charlottenburg	Bismarckstr. 6
Schindler, Hildeg., Bln.-Spandau	Winterstr. 3a
Schlingmann, Siegr., m. Frau u. Tochter, Münster	Gartenstr. 19
Schlüter, Bernhardine, m. 2 Enkelkindern, Siddinghausen	Damenpfad 4
Schmucker, Wilh., Dr., Köln	Pension Kleen
Schmidt, Ingr., Münster	Wiedaschtr. 14
Schönrock, Dr., m. Frau u. Tochter, Köln	Hotel Kaiserhof
Schweiger, Hilmar, Linich-Jüllich	Gartenstr. 19
Seidel, Heinr., Dr., m. Frau, Bremen	Haus Nordeck
Sellin, Luise, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 30
Sibbert, Werner, m. Tochter, Sohn u. Mutter, Hamburg-Altona	Haus Siegfried
Stein, Hans, m. Sohn, Bad Godesberg	Halemstr. 9
Strauchmann, Gisela, Bln.-Waidmannslust	Elbestr. 22
Strauchmann, Gunter, Bln.-Wittenau	Elbestr. 22
Strotmann, Heinr., m. Frau, Sohn u. Tochter, Beelen	Wiedaschstr. 1

Thiele, Hilde, m. Tochter u. Sohn, Hildesheim	Jann-Berghaus-Str. 43
Trabhardt, Siegl., Bln.-Friedenau	Luisenstr. 7
Virkus, Gertraud, m. Tochter, Bln.-Friedenau	Winterstr. 3a
Wächter, Hans, m. Frau, Rastede	Hotel Rheinischer Hof
Wedekind, Gerda, m. Schw., Rotenburg/H.	Marienstr. 13
Wendt, Dietmar, München	Gartenstr. 19
Wevers, Hans, M.-Gladbach	Damenpfad 4
Wendenhorst, Jos., Weener	Wiedaschstr. 14
Wigge, Eugen, m. Frau u. Tochter, Koblenz	Jann-Berghaus-Str. 56
Wilms, Alona, m. Tochter, Münster	Hotel Kaiserhof
Woeste, Hedw., m. Tochter, Dahlebrück	Mühlenstr. 16

### Angemeldet bis 11. Juli 1959 abends

Adam, Alfr., m. Frau, Dortmund-Hörde	Kurh. Phönix
Adams, H., m. Frau, Duisburg	Hotel Bremer Häuser
Aden, Heinr., m. Frau, Dortmund	Herrenpfad 16
Ahr, Gertr., Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 73
Altman, Anna, Aachen	See-Villa Miramar
Balluff, Antonie, Essen	Hotel Rixtine
Balthasar, Dieter, m. Frau, Gr. Gornholt	Hot. Brem. Häuser
Bauersfeld, Grethe, m. Frau, Dortmund	Kurh. Phönix
Baumgarten, Wilh., Neu-Arnburg	Hotel Kaiserhof
Becker, Hans, m. Frau, Dortmund	Kurh. Phönix
Becker, Lorenz, m. Frau, Dortmund	Kurh. Phönix
Becker, Werner, Essen	Benekerstr. 23
Becker-Vogt, Regina, Ost-Sümmern	Haus Hartwig
Beermann, Magdal, m. Tochter, Dbg.-Hamborn	Pens. Hahn
Beermann, Bärbel, m. Schw., Dbg.-Hamborn	Pens. Hahn
Biehlig, Margr., Lichtenau	Richthofenstr. 3
Birne, K.-H., Hamm	Osterstr. 11
Blum, Wilh., Witten	Staatl. Kurhotels
Bökmann, Jos., Minden	Haus Eberhardt
Bornemann, Erich, Wiesbaden	Hotel Kaiserhof
Borstelmann, Alb., Wachendorf	Bruns Hotel
Brand, Joh., m. Frau u. Sohn, Berlin-W.	Benekerstr. 46
Branig, Erna, Dortmund	Haus Wedel
Brämer, Robert, Dr., Emden	Wilhelmstr. 12
Breitenfeld, Willy, Duisburg	Staatl. Kurhotels
Brettschneider, Angela, m. Tocht., Aachen	See-V. Miramar
Bridgewater, Joan, New York	Hotel Kaiserhof
Brinkmann, Erich, m. Tochter, Bonn	Hotel Kaiser Fr. Josef
Brocks, Hans, m. Frau, Kevelar	Hotel Pique
Brouckmann, Rud., Dortmund	Südstr. 1
Brommann, Irmg., Hbg.-Harburg	Langestr. 1
Brüggemann, Gerh., m. Frau, Leer	Bäckerstr. 8
Budweg, Gronau	Hotel Europ. Hof
Baer, Ed., m. Frau, Dtm.-Mengede	Kurh. Phönix
Burvenich, Kurt, m. Frau u. Tochter, N.-Dollendorf	Hotel Germania
Cloidt, Jos., m. Frau, Osnabrück	Osterstr. 12
Collatz, Dietlind, Neuß	An der Mühle 11
Crämer, Fritz, Dortmund	Kurh. Phönix
van Delden, Hendrik, m. 3 Angeh., Gronau	Hotel Germania
Deppe, Margar., Bochum	An der Mühle 7
Dilther, m. Frau, Rheydt	Hotel Bremer Häuser
Döhle, Alfred, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Hs. Ihnken
Dost, Elke, Hamburg-Harburg	Langestr. 1

# SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

Internationale Küche · Erlesene Weinkarte

## Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz  
Es spielt Benny Byhlano

## „Frasquita“

Die exclusive Tanz-Bar  
Täglich bis 4 Uhr Tanz

## „Kajüte“ mit Zwischendeck

Die gemütliche Hausbar · Es  
spielt für Sie Werner Nawrocki

**Erwin von Schmude** - Conférencier - Humorist - Komiker  
Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakat-Aushang!

Dotzenrath, Beate, Düsseldorf  
 Ebel, Richard, Wiesbaden  
 Ecke, Ant., Greven  
 Ehlers, Joh., Bremen  
 Ehringhaus, Wern., Duisburg  
 Eichenauer, Tönisheide  
 Eichenauer, Sophie, Tönisheide  
 Enneking, Heinr., Gt. Arkenstute  
 Epger, Herb., Essen  
 Erschner, Peter, Solingen  
 Feih, Karlheinz, m. Tochter,  
 Dortmund-Höchsten  
 Föllner, Hilde, Bad Salzuflen  
 Franke, Rud., Hamburg  
 Freter-Paersmann, Carola, m. Tochter,  
 Dortmund  
 Frieling, Paul, Witten  
 Freitag, C., Dr., Düsseldorf  
 Gatzemeier, Wilh., m. Frau u. Tochter,  
 Recklinghausen  
 Geitz, Elfr., Iserlohn  
 Geubels, H., m. Frau, Groningen  
 Gilow, Max, Uetersen  
 Grahl, Irene, Neuß  
 Grenz, Willi, m. Frau, Iserlohn  
 Grimpe, Cordula, m. Schw., Northeim  
 Grocholl, Isolde, m. Schw., Leer  
 Habs, Herm., Dortmund  
 Habermas-Köttgen, Grete, m. Tochter,  
 Summersbach  
 Hadler, Erich, m. Frau, Hamburg  
 Haftke, Ingeb., Köln-Mülheim  
 Hagemann, Willy, Oberhausen  
 Hahn, Elfriede, Gütersloh  
 Hahn, Trude, Koblenz  
 Hammer, Paul, Witten  
 Hänsel, Emil, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf  
 Hansemann, J., Paderborn  
 Henfer, Herm., m. Frau, Wiesbaden  
 Henseler, Hans, Melle  
 Hernekamp, Karl, m. Frau u. Sohn,  
 Bochum  
 Hoffmann, Inge, Dr., Bonn  
 Höfter, Bruno, Neuhausen  
 Höhrath., Hugo, Witten  
 Hopf, Hans, m. Frau u. Tochter, Hannover  
 Hörmann, Willi, m. Frau u. Tochter,  
 Dortmund-Hörde  
 Hornkohl, Alexandra, Köln-Klettenberg  
 Höller, Werner, m. 3 Angeh., Melsungen  
 Hunecke, Erwin, Duisburg  
 Ilse, Wolfg., m. Frau u. Sohn, Hamburg  
 Jacobi, Friedr., Dortmund  
 Jackisch, Max, Bern  
 Janke, Rudi, m. Frau, Erding  
 Joeris, Kurt, Dr., Hannover  
 Jöstine, Hilde, Gütersloh  
 Jösting, Rolf, Gütersloh  
 Jung, Adolf, Helle-Holzminden  
 Kahleweide, Emma, Essen  
 Kammerichs, Anne, Rheydt  
 Karke, Hädo, m. Frau, Köln  
 Kayser, Lothar, Dr., m. Frau, W.-Elberfeld  
 Keppler, Ursula, Dortmund  
 Khokhlovsky, Wladem., m. Frau u. Tochter,  
 Berlin-Charlottenburg  
 Kilian, Hans, m. Frau, Duisburg  
 Kipper, Maria, Hagen  
 Knoll, Gertr., Limburg  
 Koberg, Elis., Münden  
 Köhler, Friedr.-Wilh., Aurich  
 Kölker, Walter, m. 3 Angeh., Koblenz  
 Koltermann, Marion, Schloß Neuhaus  
 Kreisch, Ruth, Eddelsen-Hittfeld  
 Krieghoff, Lucie, Walkenried  
 Krüner, Maria, Haaren  
 Kromminga, Hans-Peter, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Königshausen  
 Kruse, Marita, Lichtenau  
 Kuhne, Leonore, Hannover  
 Kumpers, Albert, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Hannover  
 Kumpers, Albert, m. 3 Angeh., Rheine  
 Kunkel, Magdal., m. Sohn, Herford  
 Kunz, Friedr., Dr., m. 3 Angeh., Griesheim

Lippestr. 8  
 Hotel Kaiserhof  
 See-V. Miramar  
 Janusstr. 10  
 Staatl. Kurhotels  
 Staatl. Kurhotels  
 Staatl. Kurhotels  
 Hotel Bremer Häuser  
 Hotel Rixtine  
 Rheinstr. 34  
 Kurh. Phönix  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Bremer Häuser  
 Janusstr. 10  
 Staatl. Kurhotels  
 Hotel Rixtine  
 Damenpfad 18  
 Gartenstr. 58  
 Hotel Bremer Häuser  
 Hotel Europ. Hof  
 An der Mühle 11  
 Luciusstr. 6  
 Jann-Berghaus-Str. 85  
 Osterstr. 4  
 Hotel, Bremer Häuser  
 See-V. Miramar  
 Ellernstr. 9b  
 Haus Sylvia  
 Hotel Kaiserhof  
 Staatl. Kurhotels  
 Gartenstr. 51  
 Staatl. Kurhotels  
 Haus Wedel  
 Richthofenstr. 4  
 Kurhotel,  
 Bäckerstr. 8  
 Haus Marg. am Meer  
 Hotel Kaiserhof  
 Pens. Hahn  
 Staatl. Kurhotels  
 Hs. Cornelius  
 Kurh. Phönix  
 Kreuzstr. 8  
 Herrenpfad 2  
 Staatl. Kurhotels  
 Wilh.-Aug.-Heim  
 Kurh. Phönix  
 Haus Cornelius  
 Bäckerstr. 8  
 Hotel Bremer Häuser  
 Staatl. Kurhotels  
 Staatl. Kurhotels  
 Wilhelm-Augusta-Heim  
 Herrenpfad 16  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Rixtine  
 Haus Hellmuth  
 Villa Elise  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Bremer Häuser  
 Wilhelm-Augusta-Heim  
 Südstr. 2  
 Damenpfad 2  
 Knyphausenstr. 21  
 Gartenstr. 51  
 Osterstr. 7  
 Gästehs. Hildeg. Bakker  
 Hotel Kaiserhof  
 Osterstr. 7  
 Rheinstr. 37  
 Richthofenstr. 3  
 Villa Contessa  
 Villa Contessa  
 Hotel Brem. Häuser  
 Pens. Irma  
 Nordhelmstr. 85

## Erst recht im Urlaub:

Lieber  
 Leichter,  
 Lieber  
 Mercedes



# MERCEDES

MERCEDES-REIN ORIENT • MERCEDES FILTER

Kurth, Anne, m. Sohn u. Tocht., Altenböge Maybachstr. 24  
 Kurtz, Aug., m. Frau u. Sohn,  
 Hamburg-Hochkamp Hotel Germania  
 Landowski, Wilh., m. Frau u. Tochter,  
 Dortmund Kurh. Phönix  
 Lange, Wilh., m. Frau u. Tochter,  
 Dortmund-Hörde Kurh. Phönix  
 Langenberg, Theo, Oberhausen Hotel Kaiserhof  
 Langhoff, Elfi, m. 2 Söhnen, Frankfurt Hotel Germania  
 Lemcke, Ingrid, Schwelm Haus Nordland  
 Lenz, Franz, Osnabrück Benekestr. 46  
 Liebchen, Siegf., m. Frau, Mannheim Hotel Kaiserhof  
 Liske, Doris, Dortmund Villa Elise  
 Lohmann, Hedw., m. 3 Töchtern,  
 Mülheim Haus Meyerdreese  
 Lönne, Hans, Witten-Annen Staatl. Kurhotels  
 Lötfering, Agathe, Haaren Osterstr. 7  
 Lühr, Ruth, Lübeck Pens. Felicitas  
 Lunenburg, Albert, m. Frau, Berlin-H. Haus Georg Raß  
 Lüsse, Marion, Soest Staatl. Kurhotels  
 Maiss, Edeltraud, Frankfurt Hotel Kaiserhof  
 Marx, Albert, Witten Staatl. Kurhotels  
 Meins, Hugo, m. Frau, Lübeck Pens. Felicitas  
 v. Mejer, G., Schwerte Staatl. Kurhotels  
 Mendelin, Agatha, m. Sohn u. Tochter, Essen Hot. Rixtine  
 Menke, Jos., Paderborn An der Schanze 10  
 Meyer, Hans, m. Frau u. Sohn, Witten Damenpfad 18  
 Möller, Karlheinz, Paderborn An der Schanze 10  
 Mrotzek, Ernst, m. Frau, Gelsenk.-Buer Wilh.-Aug.-Heim  
 Nährig, Emmy, Hückelhoven Herrenpfad 16  
 Nedwal, Heinr., m. Frau, Dortmund-Hörde Kurh. Phönix  
 Neunhieb, Heinz, Düsseldorf Hotel Brem. Häuser  
 Nierhaus, Annel., Wuppertal Hotel Europ. Hof  
 Nuth, Herm., Duisburg Staatl. Kurhotels  
 Obsberger, Emil, Witten Staatl. Kurhotels

Oplow, Willi, Duisburg-Hamborn  
 Otto, Kurt, m. 3 Angeh., Essen  
 Pape, Gertr., Dr., m. 2 Söhnen, Bremen  
 Pischel, Andreas, Duisburg-Hamborn  
 Porsche, Karl, m. Frau, Dortmund  
 Pototzki, Karl, m. 4 Angeh., Essen  
 Pradel, Hans, Münster  
 Rautenberg, Irmg., Pässe-Gifhorn  
 Renschenbach, Bernh., m. Frau, Dinslaken  
 Ressel, Waltraud, Hamburg  
 Reuleaux, Ruth, m. Sohn, Hannover  
 Risse, Robert, Münster  
 Rosfeld, Erika, Duisburg  
 Rosumeck, Monika, Witten  
 Rudnik, Willi, m. Frau, Aurich  
 Runte, Hans, Nordhorn  
 Schaper, Trude, Heiligenhaus  
 Schaub, Margr., Düsseldorf  
 Schembowski, Hans, m. Frau u. Sohn,  
 Dortmund  
 Schenke, Kurt, m. 3 Angeh., Berlin  
 Schenkman, Inge, m. Sohn, Holzwickede  
 Schiffeler, Leo, M.-Gladbach  
 Schiller, Halina, Wiesbaden  
 Schlemmer, Wolfg., Dr., m. Frau, Witten  
 Schlüter, Otto, Witten  
 Schmahl, Herm., m. Frau, Wuppertal  
 Schmidt, Hildegard, m. Tochter, Berlin-Tegel  
 Schmidt, Milly, m. Tochter, Köln  
 Schmolke, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal  
 Schneider, Emil, Witten  
 Schorrer, Günter, Oberh.-Sterkrade  
 Schreiber, Klaus, m. Frau, Bramsche  
 Schütz, Prof. Dr., m. 3 Angeh., Münster  
 Scherdt, Heinr., m. Frau u. Sohn,  
 Dortmund-Wellinghofen  
 Sieper, Ilka, Wuppertal  
 Spohr, Paul, Köln  
 Städler,, Theod., m. Frau u. Tocht., Köln  
 Steffen, Heinz, Oldenburg  
 Steinbeck, Duisburg  
 Strenger, Erich, M.-Gladbach

Hotel Kaiserhof  
 Frisiastr. 14  
 An der Schanze 14  
 Hotel Rhein. Hof  
 Kurh. Phönix  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Pique  
 Maybachstr. 32  
 Südstr. 11  
 Hotel Bremer Häuser  
 Hotel Bremer Häuser  
 See-V. Miramar  
 Ellernstr. 7  
 Haus Nordland  
 Knyphausenstr. 21  
 Wilhelm-Augusta-Heim  
 Jann-Berghaus-Str. 48  
 Gartenstr. 51  
 Kurheim Phönix  
 Moltkestr. 11  
 Haus Wedel  
 Pens. Visser  
 Südstr. 2  
 Hot. Brem. Häuser  
 Staatl. Kurhotels  
 Hotel Kaiserhof  
 Gartenstr. 42  
 Strandhotel Belvedere  
 Gartenstr. 24  
 Staatl. Kurhotels  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Europ. Hof  
 Haus Marg. am Meer  
 Kurh. Phönix  
 Hotel Europ. Hof  
 Haus Sylvia  
 Mühlenstr. 15  
 Staatl. Kurhotels  
 Staatl. Kurhotels  
 Pens. Visser

**Mitten im Leben bleiben...**

**OKASA** bekämpft das Altern

OKASA GOLD für die Dame.

Das Tonikum, das die Welt kennt. In Apotheken erhältlich

Struck, Arthur, m. Frau, Dortmund  
 Stuhr, H.-Waldemar, m. Frau u. Tochter,  
 Essen  
 Tenke, Ernst, m. 3 Angeh., Mülheim-R.  
 Thiele, Carl, m. Frau, Wuppertal  
 Tiems, Margar., m. Frau, Menden  
 Toffolo, Romeo, m. Frau, Dtm.-Hörde  
 Treber, Ursula, m. Sohn, Mörfelden  
 Treidel, Walt., m. Frau, Paderborn  
 Trieb, Maria, Bad Salzuflen  
 Ubermanowicz, Rofal, Baumholder  
 Uhlen, Herm., Altenmelle  
 Verkozen, Andrew, San Francisco  
 Velte, Karl Franz, Bonn  
 Vienken, Eugenie, m. Sohn, Bottrop  
 Voos, Herb., m. Frau u. Tocht., Solingen  
 Voss, Irmg., Paderborn  
 Vossberg, Wilh., m. Frau, Hoya  
 Wallbaum, Rosa, m. Tochter,  
 Dortmund-Berghofen  
 Walter, Marianne, Paderborn  
 Watermann, Erich, m. Frau u. Tochter,  
 Dortmund  
 Wegner, Joh., m. Frau, Dortmund  
 Weissenberg, Emmy, m. Sohn, Bad Nauheim  
 von der Wethern, Horst, Oldersum  
 Wiemer, Franz, Hamburg  
 Wille, Klaus, Recklinghausen  
 Windhorst, Liesel, Northeim  
 Wisfmann, Werner, m. Frau, Bünde  
 Zeidler, Friedr., Dr., Kelheim  
 Zielasko, Waltraud, m. Tochter u. Sohn,  
 Holzwickede

Kurh. Phönix  
 Gartenstr. 51  
 Luisenstr. 11  
 Mühlenstr. 13  
 Haus Hartwig  
 Kurh. Phönix  
 Pens. Visser  
 Rheinstr. 17  
 Hotel Kaiserhof  
 Marienstr. 8  
 Bäckerstr. 8  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Bremer Häuser  
 Benekestr. 9  
 Hotel Kaiserhof  
 Richthofenstr. 4  
 An der Schanze 14  
 Jann-Berghaus-Str. 30  
 Richthofenstr. 3  
 Haus Hartwig  
 Kurh. Phönix  
 Hs. Hartwig  
 Hs. Meyerdrees  
 Bruns Hotel  
 Haus Marg. am Meer  
 Jann-Berghaus-Str. 85  
 Pens. Hahn  
 Halemstr. 14  
 Haus Wedel

**Angemeldet bis 12. Juli 1959**

Ansbach, Rolf, m. Frau, Tochter u. Sohn,  
 Köln  
 Baum, Gertr., Welper-Hattingen  
 Bechen, Christa, Köln-Lindenthal  
 Behr, Oscar, m. Frau u. Tochter, Hamburg  
 Bergenthal, Hans, m. Frau u. Sohn, Hagen  
 Berghaus, Günter, Warendorf  
 Bier, Käthe, Münster  
 Blank, Helmut, Köln  
 Böhrer, W., m. Frau, Düsseldorf  
 Blumenschein, Ulrich, Hamburg  
 Bongartz, Peter, Dr., m. Frau, Bergheim  
 Brantjes, Steffen, m. Frau, Duisburg  
 Bredenkötter, Frieda, Bünde  
 Bröckerhoff, Helm., Warendorf  
 Brün, Elsa, Krefeld  
 Budde, Albert, m. Frau, Essen  
 Civis, Brigitte, Dortmund  
 Dahme, Norbert, Oberhausen  
 Daube, Erna, Essen  
 Daust, Bruno, m. Frau u. Tochter, Hamburg  
 Dengering, Horst, Post Wiehle (Bez. Köln)  
 Dewies, Toni, Dr., Palenberg  
 Ellersiek, Ruth, m. 2 Töchtern, Bünde  
 Engel, Gerda, Frelenberg  
 Esser, Alex, Übach-Pibg.  
 Eybl, Sigrid, Glorm  
 Froning, Ferd., Dr., Wesel  
 Funke, Ina, m. Tochter, Büren  
 Geißler, Hans, m. Frau u. Tochter,  
 Wuppertal-E.  
 Giese, M., m. Frau, Bremen  
 Groppe, Gerda, Köln-Lindenthal  
 Hamann, Walt., m. Frau, Berlin  
 Hansen, Leo, Palenberg  
 Hansen, Peter, Palenberg  
 Hartenstein, Elise, Bad Wildungen  
 Hartenstein, Inge, m. Angeh., Bad Wildungen

Hotel-Pension Meeresstrand  
 Wiedaschstr. 10a  
 Poststr. 8  
 Rheinstr. 9  
 Hotel Kaiserhof  
 Brunnenstr. 6  
 Wilhelmstr. 12  
 Haus Cornelius  
 Hot.-Pens. Meeresstrand  
 Hotel Kaiserhof  
 Tannenstr. 16  
 Schulzenstr. 40  
 Roonstr. 4  
 Brunnenstr. 6  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Germania  
 Haus Hartwig  
 Hotel Kaiserhof  
 Benekestr. 57  
 Hotel Pique  
 Hotel Germania  
 Hotel Germania  
 Hotel Rixtine  
 Villa Ostende  
 Hotel Germania  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Kaiserhof  
 Schulzenstr. 36  
 Haus Franziska  
 Hotel Pique  
 Poststr. 8  
 Hotel Pique  
 Hotel Germania  
 Hotel Germania  
 Hotel Pique  
 Hotel Pique

*Für Anspruchsoolle*

**GOLDBLANK**

**JEVER  
 PILSENER**

**HOPFENHERB**

Vertretung für Norderney:

**BIERVERLAG ERNST HILLRICHS**

Nordseebad Norderney  
 Damenpfad 31 - Tel. 109

Hartmann, Liesel, m. 2 Töchtern, Hagen Haus Rheinland  
 Heimann, Wilh., m. Frau u. Tochter, Dortmund Roonstr.4  
 Helefmann, Paul, m. Frau, Hannover Hotel Kaiserhof  
 Herding, Carola, Bocholt Hotel Pique  
 Heinzmann, Artur, m. Frau, Hameln Hotel Kaiserhof  
 Hoehne, Erich, m. Frau u. Tochter, M.-Gladbach Luisenstr.23  
 Hummel, Kurt, Dr., m. Frau u. Sohn, Darmstadt Hotel Kaiserhof  
 Huyke, Wilh., Dr., Oldenburg Hotel-Pens.Meeresstrand  
 Ingher, Alex, Newyork (USA) Hotel Kaiserhof  
 Kaiser, Philipp, Ludwigshafen Hotel Rixtine  
 Kässbohrer, Dr., Stuttgart Hotel Pique  
 Kater, Konrad, m. Frau, Hamburg Hotel Pique  
 Kern, Otto, m. Frau u. Sohn, Niedernhall Hotel Rixtine  
 Klefisch, Lydia, Köln Haus Franziska  
 Kleine, Maria, m. Tochter u. Sohn, Hagen Wiedaschstr.10a  
 Kohr, Robert, m. Frau, Lübbecke Hotel Bremer Häuser  
 Kölsch, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf Haus Cornelius  
 Köster, Ursula, Hemer Benekestr.57  
 Kranz, Klaus Peter, Velbert Hotel Pique  
 Krause, Hildeg., Paderborn Luisenstr.1a  
 Knupe, Gerh., m. Tochter, Dortmund Hotel Pique  
 Lange, K.-Heinz, Dortmund Schulzenstr.40  
 Lau, Herb., m. Frau, Schwelm Jann-Berghaus-Str.37  
 Lusebrink, Emil, m. Frau, W.-Barmen Ellernstr.9a  
 Neumann, Alma, Vegesack Hotel Pique  
 Niehusen, Henry, m. Frau, Duisburg Brunnenstr.2  
 Njemann, Waltraud, m. Tochter, Bünde Hotel Rixtine  
 Paentzer, Ernst, m. Frau u. Tochter, Wuppertal-E. Haus Franziska  
 Papproth, Joh., Lüdenscheid Moltkestr.7  
 Petrus, Udo, Velbert Hotel Pique  
 Plass, Walt., Delmenhorst Hotel Pique  
 Plein, Hans, m. Frau, Düsseldorf Hotel Kaiserhof  
 Ravez, Wilh., Krefeld Villa Ostende  
 Rebcuillon, Ilse, m. Schwester, Osnabrück Nordhelmstr.48  
 Regold, Anna, Bremen Hotel Pique  
 Remmelmann, Elisabeth, m. Tochter, Paderborn Rheinstr.13  
 Rentmeister, Regine, Oberh.-Sterkrade Nordhelmstr.7  
 Rissel, Ernst, Dr., Neuenhain Hotel Pique  
 Rütten, Cornelia, Dremmen Nordhelmstr.7  
 Sasholz, Irmg., m. Sohn, Duisburg Richthofenstr.3  
 Schieren, Heinz, m. Frau, Duisburg Brunnenstr.2  
 Schleif, Herm., m. Frau, Sohn, Tochter, Mutter u. Schül., Dortmund-Barop Knyphausenstr.6  
 Schlinkbäumer, Franz, m. Frau u. Tochter, Bochum Winterstr.22  
 Schmidt, Joh., Ihrhove Hotel Kaiserhof  
 Schmidt, Otto, m. Frau, Eldagsen Bülow-Allee  
 Schulte, K.-Heinz, m. Frau Sohn u. Tochter, Meinerzhagen Damenpfad 19  
 Schuster, Gerd, m. Bruder, Limburg Mühlenstr.8  
 Freiherr von Scherr-Thoss, Düsseldorf Hotel Kaiserhof  
 Sennheim, Ernst, Bramsche Gartenstr.2  
 Sengen, Heinz, m. Frau u. Tochter, Hagen Luisenstr.23  
 Specht, Friedr.-Karl, m. Frau u. 2 Söhnen, Herringen Benekestr.57  
 Steierwald, Friedgard, m. 2 Töchtern, Hattingen Damenpfad 19  
 Strube, Elise, Elze Knyphausenstr.6  
 Suffert, Ilse, Oldenburg Winterstr.22  
 Szepanek, Heinr., Bochum Hotel Kaiserhof  
 Thier, Rich., Dr., m. Frau u. Sohn, Buderich Hotel Kaiserhof  
 Traxdorf, Meta, Nürnberg Hotel Kaiserhof  
 Trettnr, Math., m. Tochter, Düsseldorf Hotel Pique  
 Ulonska, Marta, Bochum Bogenstr.12  
 Viethaus, Emilie, Bochum Hotel Pique  
 Freiherr v. Waldenfels, Georg, Haren Hotel-Pens.Meeresstrand  
 Wicher, Ekkehard, m. Frau, Bonn Wilhelmstr.12

Wilke, Manfred, Vollstedt Brunnenstr.6  
 Winkelmann, Wern., Warendorf Brunnenstr.6  
 Woltersdorff, Herta, m. Sohn, Hannover Haus Ruth

**Angemeldet bis 13. Juli mittags**

Aebli, Jacob, m. Frau u. Tochter, Zürich Hotel Pique  
 Awater, Elis., Düsseldorf Schuchardts Hotel  
 Backhaus, Hansjürgen, Dortmund Künstlerhaus  
 Baranek, Eleonore, Recklinghausen Rheinstr.4  
 Barnert, Levkadia, m. Sohn, Hamburg Luisenstr.24  
 Becker, Gerh., Radevormwald Hotel Bremer Häuser  
 Becker, Kurt, Dr., Lingen Hotel Bremer Häuser  
 Berents, Jo., m. Frau, Jarr Hotel Bremer Häuser  
 Berghoff, Leni, m. Schülerin, Neh.-Hüsten Kreuzstr.6  
 Blankenagel, Klaus, m. Frau, Krefeld Haus Anhalt  
 Bodenstab, Theo, m. Frau u. Sohn, Hannover Tannenstr.12  
 Bokelmann, Otto, Neuhoof H.-P. Haus am Meer  
 Brauckmann, Elisabeth, Dortmund-H. Luisenstr.27  
 Bredmann, Peter, Herne Gartenstr.22  
 Brede, Friedr., m. Frau u. Schül., Hannover Hotel Bremer Häuser  
 Brodherr, Irmg., Münster Maybachstr.33  
 Brors, Willy, m. Frau, Duisburg H.-P. Haus am Meer  
 Brückner, Horst, m. 3 Angeh., Leverkusen Nordhelmstr.49  
 Brüll, Willi, Aachen Nordhelmstr.49  
 Buchholz, Gisela, Köln Schuchardts Hotel  
 Cario, Herta, m. 2 Söhnen, Berlin Nordhelmstr.73  
 Cassau, Elisab., m. Sohn, Paderborn Marienstr.23  
 Ciesielski, Brig., Herne Schuchardts Hotel  
 Cramer, Grete, Wuppertal Hs. Bismarck  
 Cronemeyer, Theodor, m. 4 Angehörig., Dortmund Strandvilla Therese  
 Cropp, Albrecht, m. Frau u. 3 Söhnen, Neu-Isenburg An der Mühle 7  
 Daeumer, Ursel, m. Tochter, Düsseldorf Haus Anhalt  
 Diegel, Heinr., Dr., Hagen Hotel Bremer Häuser  
 Dinkloh, Traute, Dortmund Künstlerhaus  
 Dirkes, Willy, Lengerich Südstr.3  
 Dold, Ingeborg, Leutkirch (Allgäu) Hotel Rixtine  
 Döring, Heinz, m. 3 Angehörig., Hamburg Nordseeheim  
 Drecksler, Helga, Geisweid Nordseeheim  
 Ebel, Gerhard, m. Frau u. Sohn, Berlin Hot. Bremer Häuser  
 Eilers, Lucie, m. Enkeltocht., Langen Frisiastr.28  
 Fankideiski, Klaus, Düsseldorf Haus Kluin  
 Federmann, Wern., m. Frau u. Tochter, Dortmund Birkenweg 1  
 Feldhoff, Helmut, m. Tochter, Radevormwald Hotel Bremer Häuser  
 Fentrop, Horst, m. Frau, Witten-Annen H.-P. Iderhoff  
 Fichelscher, Dorothea, Hofheim Mainstr.25  
 Finke, Arno, Lengerich Luisenstr.33  
 Fisseler, Helmut, Dr., m. 3 Angehörig., Schwerte Am Leuchtturm  
 Fleck, Helmut, Hildesheim Pens. Hahn  
 Fleck, Werner, m. Frau, Solingen Hotel Bremer Häuser  
 Fraedrich, Max, m. Frau u. Tochter, Kassel Nordseeheim  
 Frank, Renate, Jülich Südstr.7  
 Frielingsdorf, Karl, m. Frau u. Sohn, Gummersbach Knyphausenstr.24a  
 Friström, M., m. Frau u. Sohn, Stockholm Frdh. Südblick  
 Frucht, Reinold, Dortmund Künstlerhaus  
 Fuchs, Friedrich, m. Sohn, Bad Godesberg Ellernstr.13  
 Furmanek, Ilse, m. Sohn, Dortmund Pens. Schütte  
 Gastrock, Margarete, m. Tochter, Kassel Haus Columbus  
 Göhr, Margret, Dr., Essen Pens. Schütte  
 Grimberg, Fritz, m. Frau u. Tochter, Duisburg Marienstr.17  
 Grosskopf, Friedrich, m. Sohn, Albersdorf Künstlerhaus  
 Groth, Helga, Kiel Luisenstr.33  
 Grysckha, Hinr. Peter, m. Frau u. Kind, Osnabrück H.-P. Iderhoff  
 Günemann, Karl, m. Frau, Hamm Südstr.3  
 Hagemann, Annelie, Duisburg Hotel Bremer Häuser  
 Hagt, Paul, m. Frau, Köln Haus Nordland

**PARK-HOTEL AM KURPLATZ**  
 RESTAURANT · DORTMUNDER BIERSTUBEN  
 Besitzer: H. LENNEMANN  
 Im Ausschank:  
 DORTMÜNDER ACTIEN-BIER, das Bier von Weltruf  
 VELTINS PILSENER

Ab 21 Uhr **GÜNTER RAY**  
 MIT  
**SEINEN SOLISTEN**  
 die Zauberer der  
 frohen Laune und  
 der guten Unterhaltung

Norderneys  
 größte Bier-Bar  
 »IM D-ZUG«  
 mit den kleinen Preisen  
 Telefon 246

Hammesfahr, Paul, Berg. Gladbach	Marienstr. 17	Laabs, L., m. Sohn, Treisbach	Haus Kluin
Hardeger, Erika, Heeren-W.	H.-P. Iderhoff	de Lamolle, Annchen, Aachen	H.-P. Iderhoff
Harm, Wolfgang, Hamburg	Frdh. Südblick	de Lamolle, Gudrun, m. Schw., Wiesbaden	H.-P. Iderhoff
Härtelt, Ruth, Köln	H.-P. Iderhoff	Lanej, Rud., m. 3 Angehörig., Frankfurt	Nordseeheim
vom Hau, Herbert, m. 3 Angehörig., Solingen-Wald	Feldhausenstr. 12a	Langa, Manfred, Dortmund	Künstlerhaus
Hecking, Engelbert, m. 4 Angehörig., Stadtlohn	Hotel Bremer Häuser	Lantermann, Ewald, m. Frau, Köln	Georgstr. 6
Heiming, Fritz, m. Frau u. Tochter, Witten	Marienstr. 17	Latten, Herm., Düsseldorf	Pens. Fiedler
Heinemann, Anton, Dr., m. Frau, Neuß	Haus Daheim	Laukötter, Emmy, Emsdetten	Haus Meyerdrees
Helmich, Gerd, Dortmund	Künstlerhaus	Layh, Fritz, Delmenhorst	Haus Cornelius
Hesse, Norbert, Dortmund	Künstlerhaus	Leitzow, Fritz, m. 5 Angehörig., Berlin	Hotel Pique
Helming, Maria, m. Schw., Barne b. Lingen	Hotel Bremer Häuser	Lengemann, Margar., Berlin-Friedenau	Pens. Fiedler
Herklotz, Claus, Hannover	Hs. Nordland	Lembcke, Hildegard, m. Sohn, Hamburg	Richthofenstr. 4
Herm, Adolf, m. Frau u. Sohn, Hamburg	Halemstr. 5	Liljenthal, Georg, m. Frau, Sollentuna b. Stockholm	Hotel Bremer Häuser
Hesse, Günter, Lüdenscheid	Haus Kehr wieder	v. d. Linden, Heinz, m. 3 Angehörig., Essen	Mainstr. 26
Hilgers, Käthe, m. Tochter, Eschweiler	J.-Bergh.-Str. 43a	Löbel, Cläre, Eschershausen	Elbestr. 2
Hilkenbach, Wilhelmine, Paderborn	Marienstr. 23	Lohöfener, Reinhard, Münster	Nordhelmstr. 42
Hoffmann, P., m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Gästehs. Kehr wieder	Lusky, Friedr., Bielefeld	Moltkestr. 10
Höfle, Günter, Aachen	Nordhelmstr. 4a	Luther, Lena, m. Frau u. Tochter, Lünen	Haus Anhalt
v. d. Höh, Otto, m. Frau, Velbert	Halemstr. 3	Lütke meier, Marg., m. Tochter, Münster	Ellernstr. 8
Holtmann, Bernh., Paris	Haus Antje	Lütvogt, Karl, Dortmund-Hörde	Künstlerhaus
Holtkamp, Karl, m. Frau u. 2 Töchtern, Bochum	Kreuzstr. 10	Machatzek, Pauline, Hannover	Tannenstr. 17
Honermann, Annemarie, Essen	Friedrichstr. 6	Madaus, John, m. Frau, Köln	Hotel Bremer Häuser
Hopmann, Klaus, Hattingen	Frisiastr. 27	Mais, Hertha, m. Sohn, Recklinghausen	J.-Berghaus-Str. 33
Hrabé, Ange, m. Tochter, Hamburg	Frisiastr. 23	Mangels, Hanna, Kiel	Luisenstr. 33
v. Huenersdorff, G., Hamburg	Hotel Pique	Meimberg, Monika, Herne	Künstlerhaus
Hunold, Eleonore, m. Sohn u. Tochter, Fulda	Luisenstr. 26	Meißner, Karl, m. Frau, Duisburg	H.-P. Haus am Meer
Hüttebräucker, Erwin, Werdohl	Hafenstr. 10	Meyer, Dieter, Delmenhorst	Friedrichstr. 6
Hüttemann, Eleonora, Jülich	Südstr. 7	Meyer, Jürgen, Langen	Gartenstr. 39
Jacob, Arthur, m. Frau u. Enkelsohn, Berlin-Wittenau	Haus Nordland	Meyer, Helene, Rahden	Wilhelm-Augusta-Heim
Jentsch, Werner, Dr., m. 3 Angehörig., Berlin	H.-P. Iderhoff	Meyer, Wilhelm, Dr., m. Tochter, Hannover	Hs. Bismarck
Jung, Erika, Schlierbach	Mühlenstr. 8	Mohnen, Luise, Bochum	Pens. Fiedler
Jüngst, Lotte, m. 2 Töcht., Velbert	Halemstr. 3	Mosler, Franz, m. Frau, Winzer	Hotel Bremer Häuser
Kaldeweier, Ewald, Prof., m. Frau u. Tochter, Köln-Lindenthal	Birkenweg 1	Mühlschwein, Fritz, m. Frau u. Tochter, Frankfurt	Haus Rheinland
Kaluzny, Traute, Dageling	Luisenstr. 33	Müller, Karlheinz, m. Frau u. Sohn, Rhöndorf	Strandv. Feodora
Kammerich, Karl-Jos., Neuß	Bruns Hotel	Mündorf, Elmar, Aachen	Mühlenstr. 13
Karstedt, Wolfgang, m. Frau u. 2 Söhnen, Bremen	H.-P. Haus am Meer	Münnich, Margarethe, Leer	Bismarckstr. 6
Kessenich, Hildeg., Bremen	Südstr. 11	Murach, Günther, Düsseldorf	Haus Kluin
Kiefer, Martha, m. Sohn, Dortmund	Pens. Fiedler	Niggemann, Erwin, m. Frau u. Sohn, Lüdenscheid	Heinrichstr. 4a
Kirstein, Marianne, Albersdorf	Künstlerhaus	Nixdorf, Edwin, m. Frau u. Sohn, Bremen	Nordseeheim
Kissing, Alwine, m. Tochter u. Sohn, Gütersloh	Gartenstr. 39	Nett, Franz Alfons, Lethmathe	Hotel Bremer Häuser
Klein, Erika, m. Tochter, Mülheim	Mainstr. 26	Netterscheid, B., m. Frau u. Tochter, Lüdenscheid	Haus Kehr wieder
Klesse, Anneliese, m. Sohn, Fulda	Luisenstr. 26	Neuhaus, m. 8 Angehörig., Münster	Thomas-Morus-Heim
Klusmeier, Karlheinz, Hattingen	Pens. Hahn	Oetting, Ursula, Hannover	Feldhausenstr. 12a
Kniffel, Margar., m. 2 Töchtern, Wuppertal	Marienstr. 17	Paasch, Konrad, m. Frau, Offenbach	Nordseeheim
Fhr. zu Knyphausen, Dodo, Dortmund	Villa Knyphausen	Paetz, Leni, m. Tochter, Münster	Haus Daheim
Koböke, Itte, m. Tochter, Paderborn	Marienstr. 23	Paprotny, Charlotte, Wuppertal	Hotel Bremer Häuser
Kobrich, Friedr., Heuchelheim	Benekestr. 46	Peters, Heinrich, Münster	Haus Daheim
Koch, Luise, Hamm	Friedrichstr. 6	Petry, Liese, Rheinhausen	H.-P. Haus am Meer
Kolkmann, Else, m. Sohn, Gelsenkirchen	Seilerstr. 3	Pickel, Ottilie, m. Sohn, Frankfurt	Nordseeheim
Kölling, Christine, Recklinghausen	Künstlerhaus	Pieper, Erich, m. 3 Angehörig., Büderich	Marienstr. 17
Köpke, Marie, m. Tochter, Biedenkopf	H.-P. Iderhoff	Pieper, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Bad Salzuflen	Hotel Bremer Häuser
Kötter, Erwin, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Nordseeheim	Pingel, Karin, Hamburg	Luisenstr. 33
Krakau, Helga, Oberhausen	Wilhelm-Augusta-Heim	Pohl, Maria, m. Enkelin, Rüsselsheim	Haus Columbus
Kranich, Eleonore, Berlin-Hermsdorf	Gästehs. Kehr wieder	Pols, Elfriede, Bochum	Herrenpfad 20
Kraus, Inge, Aschaffenburg	Bruns Hotel	Prahle, Ernst, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Wiedaschstr. 10
Krause, Liesel., m. Tochter, Frankfurt	Hotel Pique	Prange, Wilhelm, m. Frau u. Enkel, Wiesbaden	Hs. Columbus
Krey, Gisela, Solingen-Ohligs	Nordseeheim	Pröbsting, Elisabeth, m. Sohn, Greven	Pension Fiedler
Kroymann, Clarita, m. Sohn, Hamburg	Frdheim Südblick	Raths, Karl, m. Tochter, Castrop	H.-P. Iderhoff
Kromm, Lieselotte, Hbg.-Bergedorf	Villa Norderney	Reimer, Jürgen, Dortmund	Künstlerhaus
Kron, Ulrike, Oberhausen	Südstr. 3	Reitemeyer, Thekla, Essen	Friedrichstr. 6
Krüger, Lieselotte, Essen	Bäckerstr. 4	Remmel, Hedwig, m. Nichte, Bochum	Halemstr. 3
Kuhnke, Vera, m. 4 Angehörig., Berlin-Z.	Strandv. Therese	Reuser, Heinz, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Bruns Hotel
Kuntze, Walter, Berlin-Britz	Hotel Bremer Häuser	Reuser, Hans, Hamburg	Bruns Hotel
Küpper, Hubert, m. Frau, Düsseldorf	H.-P. Haus am Meer	Rheinboldt, Herm., Dr., m. Sohn, Frankfurt	Hotel Bremer Häuser
Kyas, Maria, m. Schw., Rheurdt	Hotel Bremer Häuser		

**IM RESTAURANT**  
zahlreiche Mittagsgedecke  
ab 3,- DM.  
Im Abonnement 10% Nachlaß

Annahme von Gutscheinen  
sämtl. Reisegesellschaften

## Blühende Schiffahrt

Strandstraße  
am Weststrand  
mit den

altfriesischen  
**Fischerstuben**

In den „FISCHERSTUBEN“  
gastiert wieder der einmalige  
Berliner Klavierhumorist  
Beginn  
20.30 Uhr

**MICKY WEISS**

Im Ausschank 

Frfr. v. Richthofen, Renate, m. Sohn, Hamburg Kreuzstr. 10  
 Roetzel, Tony, m. 4 Angehörig., Remscheid Benekestr. 9  
 Røge, m. Frau u. Sohn, Dortmund Ellernstr. 7  
 Röhrs, Gertrud, Hamburg Hotel Bremer Häuser  
 Röse, Friedr.-Wilh., Schwelm Kreuzstr. 10  
 Sandmann, Inge, Dortmund Gartenstr. 57  
 Scheuer, Monika, Hamburg Osterstr. 13  
 Scheuring, Josef, m. Vater, Rheurdt Hotel Bremer Häuser  
 Schlegelmilch, Käthe, Berlin-Lichtenrade Haus Daheim  
 Schlichting, Heinz, Dr., m. Frau, Hagen Kreuzstr. 10  
 Schlößer, Joachim, Ratingen Mühlenstr. 13  
 Schmid, Hildegard, Essen Bäckerstr. 4  
 Schmidt, Erich, B.-Gladbach Marienstr. 17  
 Schmidt, Irmg., m. Mutter, Georgsmarienhütte Nordseeheim  
 Schnakenbeck, Ursula, Hamburg Gästehs. Kehr wieder  
 Schnell, Erna, m. 2 Töchtern, Kiel Nordseeheim  
 Schnorr, Kurt, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf Haus Ihnken  
 Schober, Rudolf, m. Frau, Bad Hönningen Luisenstr. 27  
 Schoon, Herm., m. 3 Angehörig., Marienhafte Hs. Rheinland  
 Schröder, Else, Oberhausen Südstr. 3  
 Schröder, Ernst-O., m. Frau, Diepholz H.-P. Haus am Meer  
 Schröder, Hans-Jürgen, Hamburg Luisenstr. 33  
 Schröder, Theod., Dr., m. Frau, Wuppertal Haus Nordland  
 Schröder, Werner, m. Vater, Duisburg-Hamborn Hotel Bremer Häuser  
 Schubert, Rudolf, Gütersloh Richthofenstr. 4  
 Schultz, Elfriede, Dr., m. Tochter, Hamburg-Blankenese Frisiastr. 6  
 Schulze, Klaus, m. Frau, Geldern Hotel Bremer Häuser  
 Schumann, Gretel, Kronshagen Pens. Fiedler  
 Schwercher, Anna, Waldbröl Seehospiz  
 Seibert, Stephan, Satzweg Friedrichstr. 6  
 Singelmann, Gustav, m. Frau u. Tochter, Hamburg Luisenstr. 14  
 Speda, Erich, m. Tochter, Lünen Kreuzstr. 10  
 Sprickerhoff, Annegret, Delmenhorst Friedrichstr. 6  
 Sykora, Horst, Herne Schuchardts Hotel  
 Sypeneck, Paul, m. Frau, Hohenlimburg Luisenstr. 33  
 Stachetzki, Franz, Gütersloh Richthofenstr. 4  
 Stahlberg, Lars, Stockholm Hotel Bremer Häuser  
 Stähler, Helene, m. 2 Söhnen u. Tochter, Münster Ellernstr. 8  
 Stahnke, Hans, m. Frau u. Enkel, Wiesbaden Maybachstr. 13  
 Stauss, Anneliese, m. Schw. u. Sohn, Münster Thomas Morus-Heim  
 Steinhauer, Josef, m. Frau u. Sohn, Aachen Herrenpfad 9  
 Stern, Jeanne, Kassel An der Mühle 2  
 Steyvers, Josef, m. Frau u. Tochter, Düsseldorf Pension Hahn  
 Stockmeier, Karl Heinr., Lengerich Südstr. 3  
 Ströle, Elke, Schorndorf Haus Columbus  
 Stroteich, Bernhard, m. Frau u. Sohn, Hiddesen Haus Kehr wieder  
 Teichert, Robert, Oldenburg Wilh.-Augusta-Heim  
 Tesche, Gustav, m. Frau, Remscheid Benekestr. 22  
 Thiel, Hans, Dr., Frankfurt a. M. Mühlenstr. 15  
 Thomas, Dietrich, m. Bruder, Berlin-Spandau Pens. Schütte  
 Thomaczek, Maria, m. Sohn, Hamburg-Blankenese Wiedaschstr. 10  
 Tucht, Wilhelm, m. Frau, Sohn u. Tochter, Hagen Mühlenstr. 15  
 Venzky-Stelling, Borwin, m. Tochter u. Sohn, Oldenburg Hotel Bremer Häuser  
 Vockel, Wilhelm, Paderborn Hotel Pique  
 Vorwald, Emmi, m. Sohn, Dortmund Damenpfad 19  
 Wächtler, Berta, Waldbröl Seehospiz  
 Wagner, Arthur, Dr., m. Frau, Tochter, u. Mutter, Köln-Lindenthal Haus Kehr wieder  
 Wagner, Wilh., m. Frau u. 2 Töchtern, Sol.-Landwehr Kreuzstr. 10  
 Wall, Willy, Stuttgart Hotel Bremer Häuser  
 Wedekind, Aug. Karl, m. Frau u. 3 Töchtern, Rheine Benekestr. 44  
 Wegener, Heinr., m. Frau, Sohn u. Tochter, Köln Haus Ihnken  
 Welp, Heinz, Lengerich Südstr. 3  
 Weise, Thea, Dortmund Hotel Bremer Häuser  
 Werner, Fritz, m. Frau u. 2 Töchtern, Wuppertal Kreuzstr. 10  
 Wildförster, Rud., m. Frau u. Sohn, Werdohl Marienstr. 17  
 Willner, Ingrid, Oldenburg Wilh.-Augusta-Heim  
 Wimmer, Karl, m. Frau u. Sohn, Ept.-Voerde Tannenstr. 17  
 Winninghoff, Edeltr., m. Sohn, Rheinhausen Luisenstr. 33  
 van der Wirde, Sibylle, Antwerpen (Belg.) Hotel Kaiserhof



## Der richtige Tabak für richtige Männer

Half-Part



Amsterdamer Mixture



Dunkler Feinschnitt



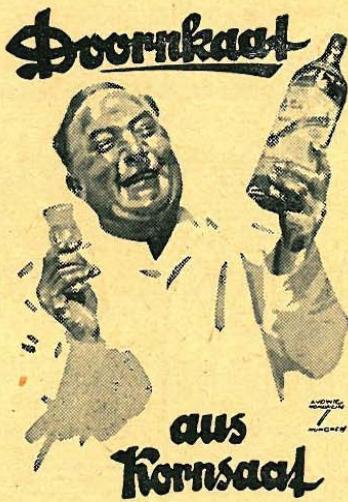
## Bünting Tabak

seit über 150 Jahren

Wirths, Ulrich, Wuppertal Hotel Bremer Häuser  
 Witteck, Fritz, m. Frau u. Sohn, Lobberich Benekestr. 4  
 Wolf, Erna, m. 2 Söhnen, Bielefeld Hotel Rixtine  
 Wurm, Albert, m. Frau, Sohn u. Tochter, Bochum Hotel Bremer Häuser  
 Zängerlein, Fried., m. Tochter, Frankfurt Nordseeheim  
 Zinke, Herta, m. Frau, Br.-Vege sack Herrenpfad 9

### Angemeldet bis 13. Juli 1959 abends

Athanassula, Aenne, m. Sohn, Bonn Haus Columbus  
 Awatar, Christa, Mülheim-R. Mühlenstr. 10  
 Badenhausen, Edith, Dorsten Tannenstr. 4  
 Bäcker, Friedrich, m. Frau, Sohn u. 2 Töchtern, Soest Heinrichstr. 9b  
 Bals, Alfred, m. Frau u. Tochter, Essen Winterstr. 5  
 Bartels, Liselotte, Wettmer Kirchstr. 1  
 Bauer, Georg, Erlangen Winterstr. 5  
 Beckmann, Theodor, Marl Gartenstr. 37  
 Berg, Hubert, m. Frau, Sohn u. Tochter, Darmstadt Wilhelmstr. 8  
 Berensmann, Aenne, Unna Gartenstr. 7  
 Berninghaus, Elsa, Iserlohn Tollestr. 7  
 Birkenfeld, Elis., m. Sohn, Dortmund Birkenweg 26  
 Boguth, Ilse, m. 2 Töchtern, Gelsenk.-Horst Benekestr. 48  
 Bohnin, Hans, Emsdetten Marienstr. 3  
 Borgmeyer, Leo, Olsede Nordseeheim  
 Breker, Johann, m. Frau u. Sohn, Bochum Langestr. 14  
 Brinkmann, Heinrich, m. Frau, Bünde Knyphausenstr. 21  
 Bröker, Else, Hamm Mühlenstr. 10  
 Brune Gottfried, Osnabrück Heinrichstr. 2  
 Bruck, Gisela, Hochkirchen Maybachstr. 23  
 Bühn, Marlies, Künsebeck Nordhelmstr. 77  
 Burghardt, Marianne, m. Angeh., Kassel Mühlenstr. 6  
 Buß, Margar., m. Sohn, Bremen Luciusstr. 26  
 Dautzenberg, Irene, m. Tochter, Paderborn Gartenstr. 11  
 Debuschewitz, Joh., m. Frau, Sohn u. Tochter, Köln-Hohenhaus Pension Grimm  
 Decker, Elis., Haiger Birkenweg 17



Über 150 Jahre im Familienbesitz

Depasta, Antigoni, Bonn	Haus Columbus
Dieckmann, Heiner, m. Frau u. 2 Töchtern, Bielefeld	Karlstr. 6
Dieken, Renate, Aurich	Hotel Kaiserhof
Dielschneider, Erich, m. Frau, 2 Kindern u. Kdmd., Forsthaus Eilhausen	Damenpfad 32
Diesing, Edith, m. Tochter, Velbert	Marienstr. 2
Droste, Herm., m. Frau u. 2 Söhnen, Krefeld	Winterstr. 19
Düser, Gerd, m. Frau u. Sohn, Meppen	Knyphausenstr. 7
Eick, Renate, Berlin	Am Weststrand 14
Eikholt, Rosel, m. Sohn, Rheda	Haus Waidmannsheil
Engels, Rosem., Remscheid	Benekestr. 22
Federmann, Werner, m. Frau u. Sohn, Dortmund	Luisenstr. 3
Feld, Alfred, Emsdetten	Marienstr. 3
Feller, Fritz, m. Frau, Tochter u. Sohn, Duisburg	Wilhelmstr. 8
Flako, Walter, Hasslinghausen	Haus Cornelius
Förster, Gerh., Dr., m. Frau u. Sohn, Berlin-Westend	Villa Contessa
Fremke, Lilo, Georgsmarienhütte	Kreuzstr. 12
Fuchs, Rolf, Wuppertal	Frisiastr. 11
Gensch, Ruth, Herne	Nordhelmstr. 81
Glaser, Kurt, m. Frau, Bln.-Haselhorst	Hotel Kaiserhof
Glaßner, Hildeg., m. Sohn, Letmathe	Haus Cornelius
Gockel, Erna, m. Tochter, Dortmund	Nordhelmstr.
Gödde, Ecklg., Hagen	Damenpfad 28
Goldau, Paula, Gelsenk.-Buer	Haus Seeblick
Goltsche, Ursula, m. 2 Söhnen, Hamburg	Haus Grimm
Gosberg, Ruth, Wuppertal-B.	Frisiastr. 11
Grütz, Irmg., m. Sohn, Gelsenk.-Buer	Haus Seeblick
Grünberg, Doris, Wanne-Eickel	Wiedaschstr. 10c
Guenther, Ingrid, Göttingen	Gartenstr. 9
Guenther, Waltraud, Göttingen	Gartenstr. 9
Große-Wilde, Johann, m. 2 Söhnen, Bottrop	Pension Irma
Gummersbach, Helmut, Ahlen	Wilhelmstr. 8
Hardt, Gisela, Gütersloh	Wilhelmstr. 8
Harnack, Christ., Hamburg	Haus Seeblick
Hanke, Werner, m. Frau u. 2 Söhnen, Gladenbach	Strandvilla Atlantic
Heinze, Inge, Hamburg	Benekestr. 50
Heller, Paul, W.-Elberfeld	Haus Waidmannsheil
Hobus, Hans-Jürgen, Essen	Adolfsreihe
Hörmann, Annegr., Bremen	Damenpfad 12a
Hohenstein, Ruth, Berlin-Wilmersdorf	Damenpfad 12a
Hoppe, Frieda, m. Enkeltochter, Bielefeld	Luciusstr. 26
Huck, Ilse, Mainz	Knyphausenstr. 21
Humpert, Gerta, Letmathe	Haus Cornelius
Jacobs, Elly, m. Sohn u. Tochter, Elsdorf	I. d. Dünen 19
Jantzen, Fritz, Berlin	Heinrichstr. 8

Janssen, Dieter, m. Frau u. 2 Töchtern, Krefeld	Haus Dornröschen
Kaffka, Rosel, Hamburg	Haus Seeblick
Kalle, Heiner, m. Frau u. Tochter, Hagen	Luisenstr. 1
Kampen, Heinz, Dr., m. Frau, Bremerhaven	Hotel Kaiserhof
Kampmann, Margrit, m. Bruder, Dorsten	Rheinstr. 34
Kampo, Marliese, Geilenkirchen	Kirchstr. 2
Kassing, Else, Kamen	Luisenstr. 2
Kimmit, Geneveva, m. 2 Töchtern, Bockum	Rheinstr. 14
Kitzhöfer, Heinz, m. Frau, Mutter u. Schülerin, Buchschlag	Tollestr. 4
Klotz, Lisa, Hameln	Hotel Kaiser Franz Josef
Knoche, Liesel, M.-Gladbach	Villa Irene
Kösler, Horst, Bln.-Charlottenburg	Tollestr. 4
Kratz, Rolf, m. Frau, Gevelsberg	Weserstr. 4
Krengel, Heiner, Hagen	Tannenstr. 17
Kronsbein, Erna, m. Sohn u. 2 Töchtern, Bünde	Herrenpfad 13
v. Krosigk, Henning, m. Frau, Paderborn	Strandv. Atlantic
Krüger, Kurt, m. Frau, Sohn u. Tochter, Duisburg	Poststr. 8
Kruse, Bernh., m. Frau u. Sohn, Solingen	Wilhelmstr. 8
Küthe, Karl-Wilh., m. Frau, Korbach	Leuchtturm 5
Lammers, Hildeg., Münster	Haus Waidmannsheil
Lattenkamp, Heinz, Oberhausen	Nordhelmstr. 47
Lehne, Annemarie, m. Tochter, Essen	Leuchtturm 5
Leinski, Thea, Paderborn	Nordhelmstr. 62
Lindenberg, Helmut, m. Frau, Braunschweig	Haus Erlenhof
Linnemann, Marianne, Mülheim	Jann-Berghaus-Str. 85
Lippmann, Gudrun, Wanne-Eickel	Wiedaschstr. 10c
Lipps, Irma, m. 2 Töchtern, Minden	Benekestr. 50
Masuch, Hans-Jürgen, Marl	Gartenstr. 37
Menger, Walter, m. Sohn, Porg	Birkenweg 6
Meier, Georg, m. Frau u. Tochter, Herne	Schmiedestr. 1
Mennenkamp, Werner, m. Frau, Hamm	Wiedaschstr. 9
Meyer, Sigrun, Bremen	Damenpfad 12a
Mlody, Franz, m. Frau, Hamburg	Hotel Kaiser Fr. Josef
Mülder, Wilh., m. Frau, Tochter u. Sohn, Bremen	Langestr. 14
Müller, Albertine, M.-Gladbach	Villa Irene
Müller, M., Berlin-Wilmersdorf	Heinrichstr. 8

**Nervöses Herz?** **Klosterfrau**  
Melissengeist

Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien

Müller, Rich., m. Frau, Landau	Haus Seestern
Neumann, Paul, Regensburg	Gartenstr. 7
Niemann, Margr., Kamen	Luisenstr. 2
Nagel, Werner, Osnabrück	Heinrichstr. 2
Nagel, Wolfg., m. Frau, Vlotho	Leuchtturm 7
Oldenburg, Dora, m. Sohn, Bielefeld	Tollestr. 4
Oskamp, Anni, Nienburg	Luciusstr. 26
Pampe Hans, Warensdorf	Gartenstr. 7
Pflugmacher, Paula, m. Sohn u. Tochter, Diebrock	Südstr. 10
Petersen, Helga, m. Tochter, Hamburg	Haus Cornelius
Petz, Ewald, Hamburg	Damenpfad 28
Pothmann, Heiner, m. Frau, Ladenspelder	An der Schanze 11
Preuße, Ilse, m. Tochter, Berlin	Benekestr. 50
Rädel, Walter, Hameln	Heinrichstr. 10
Rademacher, Bochum	Herrenpfad 13
Reichard, Ludwig, m. Frau u. Sohn, Frankfurt	Hotel Kaiserhof
Reubold, Willi, m. Frau, Frankfurt	Hotel Kaiserhof
Risch, Lucie, m. Sohn, Berlin	Winterstr. 5
Ritscher, Rud., Dr., m. 3 Angehörig., Berlin	Nordhelmstr. 82
Röders, Hans, m. Frau, Soltau	Haus Wedel

## Pension „Haus Grimm“

Heinrichstr. 6 · Tel. 637 · Bes. Charlotte Ristow  
100 Meter vom Meer entfernt · Nähe Nordstrand

Sehr günstige Vor- und  
Nachsaison-Preise

Modern eingerichtete Fremdenzimmer  
Fließ. warmes Wasser, Zentralheizung  
Veranda. — Balkon mit Seeaussicht  
Ganzjährig geöffnet · Hausprospekt

**RESTAURANT „Friesenschänke“**  
**BIER- UND WEINSTUBE**  
früher Onkel Emil, Heinrichstraße

Ab 18 Uhr der bekannte **Dämmerchoppen**  
Gutbürgerliche Küche — Gepflegte Getränke  
**Martin Hesse** unterhält Sie mit musikalischen Einfällen

v. Roesgen, Eberh., München	An der Schanze 11
Rosumek, Ilse, Augsburg	Haus Seestern
Rövekamp, Christa, m. Tochter, Burgsteinfurt	Frisiastr. 13
Ruthardt, Siegr., Stuttgart	Herrenpfad 13
Salm, Grete, m. Sohn, Paderborn	Nordhelmstr. 62
Sasse, Karlheinz, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Haus Helga
Schaubert, Ruth, Köln-Kalk	Benekestr. 40
Schaulat, Lisa, Lennep	Nordhelmstr. 47
Scheer, Hugo, m. Frau, Marl	Gartenstr. 37
Scheib, Willy, m. 3 Angehörig., Ludwigshafen	Haus Wedel
Schepe, Günter, m. Frau u. Tochter, Ahlen	Heinrichstr. 10
Scherer, Christel, Hagen-Haspe	Damenpfad 28
Scholz, Hans-Georg, Bochum	Tollestr. 7
Schieweck, Emmi, m. Sohn u. Tochter, Oberhausen	Haus Seestern
Schmitz, Werner, m. Frau, Aachen	Strandv. Atlantic
Schmölling, Adalbert, m. Frau, Recklinghausen	Winterstr. 19
Schneider, Margot, m. Sohn, Meißen	Heinrichstr. 2
Schrader, Gisela, Herne	Wiedaschstr. 10c
Schrobsdorff, Ursula, m. Sohn u. Mutter, Berlin-Charlottenburg	Bismarckstr. 4
Schulte, Gunda, Bünde	Winterstr. 19
Schultz, Edith, Hamburg	Haus Seeblick
Schulze, Bruno, Prof. Dr., Berlin	Marienstr. 2
Schumann, Karin, Hamburg	Kirchstr. 1
Schütze, Bernhard, m. 4 Angehörig., Niedermarsberg	Winterstr. 19
Schwencke, Frauke, Pinneberg	Hotel Kaiser Fr. Josef
Sebode, Hilmar, m. Frau u. Tochter, Northeim	Tannenstr. 4
Seifert, Helmut, Vienenberg	Haus Seeblick
Seiler, Marga, m. Tochter, Bremen	Heinrichstr. 10
Seiler, Peter, Hamburg	Heinrichstr. 6
Seiltgen, Hildegard, Krefeld	Tollestr. 1
Seiltgen, Rolf, Krefeld	Tollestr. 1
Sell, August, m. Frau, Datteln	Kirchstr. 1
Sohn, Erika, m. Sohn, Solingen-Wald	Strandv. Atlantic
Sondermann, Inge, m. Sohn, Hagen	Birkenweg 23
Steckling, Karl, m. Frau u. Sohn, Köln-W.	Haus Columbus
Stegner, Hildegard, Pirmasens	Maybachstr. 23
Stieger, Agnes, Essen	Weserstr. 15
Stiepermann, Klara, m. Tochter, Mülheim-R.	Maybachstr. 35
Stiepermann, Joachim, m. Frau u. Tochter, Mülheim-Saarn	Maybachstr. 35
Stops, Kathr., Viersen	Schulzenstr. 27
Teilkemeier, Iris, Bünde	Winterstr. 19
Tesche, Barbara, Remscheid	Benekestr. 22
Thannheimer, Hermann, Dr., Lohra (Main)	Villa Irene
Todt, Renate, m. Schw., Eckenhagen	Haus Seeblick
Trepte, Georg, Berlin-Steglitz	Jann-Berghaus-Str. 8
Unländer, Anni, Nienberge	Luciusstr. 26
Unverzagt, Irmtraud, Essen	Winterstr. 5
Utermann, Max, m. Frau, Tochter u. Pflegesohn, Ne-Stuter	Frisiastr. 13
Uthoff, Agnes, m. Sohn, Oelde	Brunnenstr. 3
Uthoff, Andreas, Oelde	Brunnenstr. 3
Voigt, Hermann, m. Frau, Tochter u. Sohn, Hennef (Sieg)	Strandv. Atlantic
Voigt, Annemarie, Bremen	Haus Schöneweg
Voigtländer, Ursula, m. Bruder, Hamburg	Strandv. Atlantic
Volmei, Meta, m. Tochter, Hbg.-Volksdorf	Mühlenstr. 9
Wahl, Christa-Maria, Oberhausen	Benekestr. 23
Weimann, Gisela, Schwerte	Benekestr. 23
Werner, Martin, m. Frau u. Sohn, Berlin-St.	Damenpfad 18
Werner, Fritz, m. Frau u. 2 Töchtern, Wuppertal	Seilerstr. 11
Wessels, Albert, m. Frau u. Sohn, Rhede	Ellernstr. 17
Weßling, Reinhard, Erichshof	Haus Elfriede
Weth, Karl, m. Frau u. Sohn, Köln	Gartenstr. 7
Wienke, Paula, m. Tochter, Paderborn	Nordhelmstr. 62
Wietz, Manfred, Wevelinghausen	Halemstr. 5
Wilmsen, Käthe, Viersen	Schulzenstr. 27
Windgasser, Wilma, m. Tochter, Hamm	Luciusstr. 12



DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAT A.G.  
NORDEN-OSTFRIESLAND

Wingerning, Siegr., m. 6 Angehörig., Gelsenkirchen	Hotel Kaiser Franz Josef
Wirtz, Horst-Wilh., Meppen	Haus Elfriede
Wolf, Ewald, Frankfurt	Knyphausenstr. 6
Wolff, Gabriele, Bremen	Benekestr. 50
Zimmermann, Ilse, Hamburg	Haus Wedel
Zopp, Manfred, Wevelinghausen	Halemstr. 5

**Angemeldet bis 14. Juli 1959 mittags**

Augustine, Sabine, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
Bark, Otto, m. Frau, Berlin-Neukölln	Damenpfad 20
Bene, Klaus, Dr., Garm.-Partenkirchen	Haus Bismarck
Bergaentzle, François, Koblenz	Gartenstr. 38
Berthold, Jürgen, Recklinghausen	Schirrhof
Beyer, Franz, m. Frau, Beverungen	Halemstr. 6
Bönig, Helmut, m. 4 Angehörig., Celle	Moltkestr. 11
Borchart, Joachim, Dr., m. Frau, Buchschlag	Hs. Meyerdrees
Brakus, Rudolf, m. Frau, Schwerte	Gartenstr. 11
Brummermann, Jugo, Hannover	Schulzenstr. 45
Buck, Wolf-Rüd., Lüdinghausen	Luisenstr. 19
Correll, Herta, Isselhorst	Haus Nordland
Czarnzeki, Marianne, Duisburg	Halemstr. 6
Daase, Ernst, m. 3 Angehörig., Dbg.-Hamborn	Weserstr. 15
Dannöhl, Sieglinde, Gelsenkirchen	H.-P. Haus am Meer
Dellbrügge, Heinz, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Weserstr. 6
Dellbrügge, Hilde, Enger (Herford)	Weserstr. 6
Dittmann, Renate, m. Sohn u. Tochter, Ape	Gartenstr. 17
Dopjans, Hans-Dieter, Osnabrück	Hotel Pique
Ebinger, Marta, Wildeshausen	Haus Hartwig
Erzfinke, Lieselotte, m. Schw., Ahaus	Richtofenstr. 5
Farwick, Herm., Münster	Haus Meyerdrees
Fiack, Ellen, Hamburg	Langestr. 22a
Fischer, Erika, m. Bruder, Wennemen	Leichte Brise
Frankenau, m. Frau u. Sohn, Frankfurt	Hotel Germania
Frenking, Helm., m. Frau, Tochter u. Schüler, Dortmund	Luisenstr. 5
Freisewinkel, Gust., m. Frau u. Sohn, Bredenscheid	Poststr. 1
Gabel, Wolfgang, m. Frau, Hagen	Halemstr. 6
Glunker, Ing., Hagen	H.-P. Haus am Meer
Griesbeck, Hans, m. Frau, Nürnberg	Hotel Pique
Gubisch, Ursula, Wuppertal	Haus Hartwig
Gude, Irmgard, Osterode	Schulzenstr. 21
Hahsfurter, Hertha, m. Sohn, Bad Soden	Nordseeheim
Hain, Ludwig, m. Frau, Offenbach	Halemstr. 6
Hansen, Udo, m. 3 Angehörig., Essen	Weserstr. 5
Hartmann, Heinz, Hannover	Haus Hartwig
Hering, Joachim, Gevelsberg	Leichte Brise
Heitmann, Helmuth, m. 7 Angehörig., Warendorf	Halemstr. 6

**Kosmetik-Studio**

Ursula Beckmann

NORDERNEY  
Telefon 313

Ärztlich und behördlich geprüfte  
Diplom-Kosmetikerin

Anerkannt vom Zentralverband für  
Kosmetik in Deutschland e. V.

GEGENÜBER  
DER POST

**Chemische Reinigung - Färberei**

E. KUMMERLING

Jann-Berghaus-Straße 61 · Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

# Perserteppiche

für den verwöhnten Geschmack sind gefragt.

Ausgesucht schöne, interessante Stücke, die selbst den Kenner begeistern können, findet man bei uns immer in großer Auswahl. Unsere jahrzehntelangen Einkaufserfahrungen und beste Beziehungen nach den Ursprungsländern bieten Gewähr für günstige Preise.



## Teppichhaus Kricorian

Nordseebad Norderney Nordseebad Juist  
Am Kurplatz Strandstr. 19

Hauptgeschäft: Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5

Hoffmann, Richard, Hannover	Schulzenstr. 45
Hoffmeier, Karlheinz, Lippinghausen	Hs. Meyerdrees
Homberg, Heinrich, m. Frau, Emden	Hotel Rhein. Hof
Igloffstein, Wilhelm, m. Frau u. Tochter,	Weserstr. 5
Bochum-Linden	Hotel Rhein. Hof
Jacobi, Waltraut, Hamburg	Haus Hartwig
Johnson, Joachim, Hamburg	Winterstr. 11
Kaestner, Hans, m. Frau, Eschwege	Moltkestr. 11
Keuchel, August, m. Frau, Tochter u. Angest.,	Birkenkrug
Hannover	Gartenstr. 38
Kirste, Gustav, m. Frau, Köln	Knyphausenstr. 21
Klein, Hanna, Düsseldorf	Luisenstr. 19
Kleinewietfeld, Erna, Bremen	Halemstr. 6
Knocke, Anni, m. Sohn, Bochum	Haus Kriegsmann
Körner, Lotte, m. Neffen, Bremen	Haus Ursula
Kotthaus, Willi, m. Frau u. Tochter,	Hotel Rhein. Hof
Lüttringhausen	Haus Ursula
Krauß, Hermann, Würzburg	Hotel Rhein. Hof
Krüger, Ursula, Ahlen	Haus Nordland
Küderling, Ilse, m. Sohn, Lübbecke	Hotel Rhein. Hof
Leitner, Willi, Eltville	H.-P. Haus a Meer
Maass, August, Dr., m. Frau, Frankfurt	Strandhot. Germania
Mauer, Otto, Hamburg	Haus Ursula
Meister, Gudrun, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
Meyer, Lisbeth, Hamburg	Halemstr. 6
Meyer, Thea, Duisburg	Lünen Nordseeheim
Middendorf, Willi, m. Frau u. Tochter,	Hotel Rhein. Hof
Mohr, Margot, m. Tochter, Rüdeseheim	Hs. Kriegsmann
Müller, Elsbeth, m. Sohn, Rathmecke	Weserstr. 5
Neuss, Margot, Frankfurt	Luisenstr. 19
Nienhaus, Wilh., m. 3 Angehörig., Recklingsh.	Jann-Bergh.-Str. 65
Nowak, Fritz, m. Frau, Wanne-Eickel	Hotel Pique
Oeckinghaus, H.-Alfred, Dr., Düsseldorf	Hotel Pique
Oloff, Kurt, m. Frau, Krefeld	Haus Kriegsmann
Papendiek, Anneliese, m. Bruder,	Haus Meyerdrees
Recklinghausen	Luisenstr. 19
Peters, Franz, m. Frau, Herne	Hotel Rhein. Hof
Pieper, Joseph, Köln	Jann-Berghaus-Str. 86
Placke, Friedrich, m. Frau u. Tochter,	An der Mühle 3
Sundern	Damenpfad 24
Riegel, Gerhard, m. Frau, Köln	Haus Ursula
Reinke, Georg, m. Frau, Eckernförde	Moltkestr. 11
Rotschild, Günther, m. Frau u. Sohn,	Haus Ursula
Berlin-Lichterfelde	Schirrhof
Rueberg, Horst, m. Frau u. Tochter, Köln	An der Mühle 3
Ruge, Lucia, Tübingen	Leichte Brise
Semper, Elfriede, Recklinghausen	Roonstr. 4
Schmidt, Martin, m. Sohn, Hückeswagen	
Schmidt, Sabine, Darmstadt	
Schnapauff, Hildegard, Hamburg	

Schneider, Edith, m. Tochter, Duisburg	Haus Kriegsmann
Schöndube, Heinr., m. Frau, Lingen	Haus Kriegsmann
Schramm, Max, Walheim	Hotel Rhein. Hof
Schröde, Frieda, Herten	Luisenstr. 19
Schukar, Fritz, m. Frau u. Tochter, Bochum	Luisenstr. 19
Schulte-Westhof, Insa, Emden	Roonstr. 4
Schumacher, Käthe, Beckum	Luisenstr. 10
Schwarzmaier, Angel., Frankfurt	Luisenstr. 3
Sejmoniak, Grete, m. Tochter, Boch.-Linden	Weserstr. 5
Storm, Maria, m. Sohn, Rheine	Winterstr. 1
Stöer, Gertr., Düsseldorf-Büderich	Gartenstr. 38
Tackenberg, Ernst, m. Frau, Lintorf	Leichte Brise
Tackenberg, Paula, m. Sohn u. Tochter, Essen	Leichte Brise
Vialon, Friedr.-Karl, Dr., m. Frau, Bonn	Hotel Pique
Vollstädt, Cläre, Frankfurt	Nordseeheim
Wagner, Hanna, m. Mutter, Berlin-Friedenau	Winterstr. 11
Weinkauf, Fritz, m. Frau, Rastede	Luisenstr. 37
Wessels, Frieda, Hamburg	Hotel Rhein. Hof
Wiegand, Hans, m. Frau u. Hsd., Essen	Weserstr. 5
Zank, Erna, Schweinfurt	Nordseeheim
12 Personen der Fa. Dohse	Seilerstr. 1

### Angemeldet bis 14. Juli 1959 abends

Aeckersberg, Walter, m. Frau u. Tochter,	Luciusstr. 24
Herbede	Kurh. Vita Nova
Ahlborn, Gerd, Hamburg	Rheinstr. 35
Baecker, Peter, Dr., m. Frau, Münster	Haus Cornelius
Baltzer, Dore, m. Schw., Büderich	Haus Hellmuth
Baumgarten-Crusius, Werner, m. Frau,	Kurh. Vita Nova
Frankfurt	Winterstr. 24
Behrens, Annie, Osnabrück	Kurh. Vita Nova
Bellers, Ilse, Berlin-Dahlem	Gartenstr. 20
Bentin, Manfred, m. 3 Angehörig., Berlin	Hot. Brem. Häus.
Bickert, Ernst, m. 3 Angehörig., Wiesbaden	Kurh. Vita Nova
Bigalke, Sigrid, m. Sohn u. Tochter, Berlin	Vita Nova
Brinkmann, Ernst, m. 3 Angehör., Bielefeld	Hotel Kaiserhof
Buschmeier, Annette, Gelsenkirchen	Tollestr. 6
Dermitzel, Hans, Hbg.-Wandsbek	Haus Hellmuth
Diekmann, Hans, m. Tochter, Bielefeld	Haus Sylvia
Dörfler, Werner, m. Tochter, Pinneberg	Haus Südwesthörn
Düsdieker, Margarit, Ahlen	Damenpfad 19
Eggert, Thekla, Düsseldorf	Kurh. Vita Nova
Eisold, Ria, m. Tochter u. Sohn, Hannover	Haus Hellmuth
Engels, Christel, m. Tochter, Eschweiler	Haus Sylvia
Fester, Regina, Rheda	Pens. Fiedler
Firestone, Hedwig, Paterson	Vita Nova
Fischedick, Gisela, Bottrop	Vita Nova
Fraustädter, Kurt, m. Tochter, Berlin-Rudow	An der Mühle 4
Geitz, Werner, m. Frau u. Sohn, Hagen	Vita Nova
Gerens, Auguste, m. Tochter, Wattenscheid	Vita Nova
Gießelmann, Gerd, Plettenberg	Haus Sylvia
Glodde, Agnes, Wuppertal-Barmen	Jann-Berghaus-Str. 66
Gruber, Manfred, Ennepetal-Milpe	Rheinstr. 35
Günther, Alois, m. Frau u. Tochter, Fürstenberg	Villa Ilse
Hammer, Karlheinz, m. 3 Angehörig.,	Kurh. Kaiserhof
Wanne-Eickel	Vita Nova
Heuchemer, Gisela, Düsseldorf	Gartenstr. 22
Hoffmann, Hildegard, m. Schw., Berlin-Halensee	Vita Nova
Jeske, Frieda, Peine	Mühlenstr. 14
Kämpfer, Gundel, Plettenberg	Birkenweg 22
Kampmann, Gustav, W.-Barmen	Vita Nova
Kapons, Jeanette, m. Sohn, Krefeld	Mühlenstr. 14
Kiausch, Helmut, Westerstedt	Haus Sylvia
Könecke, Ursula, Ehlershausen	Pens. Fiedler
Köster, Hannelore, Gelsenkirchen	Hotel Kaiserhof
Kraft, Adolf, Rüsselsheim	Hotel Kaiserhof
Lackner, Walter, m. Frau, Berlin-Grünau	J.-Berghaus-Str. 4 I.
Lambertz, Paul, Dr., Kirchen (Sieg)	Vita Nova
Lehner, Harry, Hbg.-Wandsbek	Pens. Felicitas
Leszczynski, Paula, Berlin-Mariendorf	Vita Nova
Lückert, Karin-Helga, Ehlershausen	
Lübke, Heinz, m. 3 Angehörig., Langenhain	
Lüdtke, Helga, Berlin-Hermsdorf	



## RESTAURANT UND CAFÉ MATZ

Bismarckstraße 11 · Inh.: Johann de Boer

Im Spezial-Ausschank

**Dortmunder Actien-Bier - Das Bier von Weltruf**



Lüdtke, Erna, Berlin-Harmsdorf  
 Marting, Wolfg., m. Frau, Solingen  
 May, Adele, m. Tochter, Düsseldorf  
 Moll, Jos., m. Frau u. Tochter, Köln  
 Müller, Hertha, Hagen  
 Murken, Walther, Dr., m. Frau, Herford  
 Niemeyer, Gertr., m. 2 Töcht., Barringhausen  
 Noelle, Brunhilde, Lüdenscheid  
 Noelle, Waltraut, Lüdenscheid  
 Nolte, Friedel, m. Sohn, Dortmund  
 v. Pokrzywnitzki, Elvira, Quakenbrück  
 Riedel, Martha, Berlin-Neukölln  
 Rogall, Hubertus, m. Frau, Vallendar  
 Roppertz, Gretel, Hamm  
 Rothaermel, Georg, m. Frau, Solingen  
 Schleich, B., m. Schw., Sandkrug  
 Slizewski, Annel., m. Tochter, Bergeshörde  
 Spork, Georg, m. Frau u. Tochter, Avenwedde  
 Tobeck, F., m. Frau, Wilhelmshaven  
 Töller, Louise, Papenburg  
 Vath, Paul, Dr., m. Frau u. Tochter, Berlin  
 Vogeley, Georg, m. 4 Angehörig., Wetzlar  
 Voepel, Anne, m. Enkeltochter, Bremen  
 Frhr. v. Waldenfels, Georg, Haren (Ems)  
 Wendler, Marianne, Hagen  
 Wenzel, Otto, Dr., Berlin-Wilmersdorf  
 Witte, Paul, Hamburg

Vita Nova  
 Haus Nordstern  
 Vita Nova  
 Villa Ilse  
 Vita Nova  
 Gartenstr. 17  
 Hot. Kaiserhof  
 Haus Sylvia  
 Haus Sylvia  
 Vita Nova  
 Vita Nova  
 Vita Nova  
 Villa Ilse  
 Vita Nova  
 Vita Nova  
 Heinrichstr. 10  
 Pens.Felicitas  
 Gartenstr. 22  
 Hotel Bremer Häuser  
 Vita Nova  
 Haus Hellmuth  
 Winterstr. 24  
 Vita Nova  
 Hotel Kaiserhof  
 Haus Sylvia  
 Vita Nova  
 Hotel Kaiserhof

Ahlers, Gerda, m. Sohn u. Tochter, Mülheim  
 Ahrendt, Heinr., m. 3 Angehörig., Düsseldorf  
 Andreas, Joh., Mainz  
 Augustin, Paula, m. 2 Töcht., Essen  
 Backer, Hannel., Aachen  
 Banasiewicz, Albert, m. Frau u. Sohn, Rheine  
 Becker, Ingrid, Rheine  
 Bender, Willy, m. Frau u. Sohn, Sol.-Wald  
 Beisheim, Georg, m. Frau u. Tochter, Bebra  
 Berger, Sieglinde, Walsum  
 Blech, Ferd., m. Frau, Bochum  
 Blötz, Willi, m. Frau u. Tochter, Helmstedt  
 v. Brassond, G., m. Frau, Osnabrück  
 Brenner, Christine, Essen  
 Breuer, Fritzheinz, m. 3 Angehörig., Lünen  
 Brunnengräber, Werner, Darmstadt  
 Brüning, Wilh., m. 4 Angehörig., Rheine  
 Bühler-Witte, Hans, m. Frau u. Sohn, Solingen  
 Bühler, Rosalie, Solingen  
 Buschmeyer, Aug., Essen  
 Busemann, Hans, m. Frau u. Tochter, Jemgum  
 Derwald, Hildeg., m. Sohn, Dortmund  
 Drägstein, G., Köln  
 Ehlgen, Ute, Borg  
 Emmerich, Franziska, m. Tochter,  
 Brockhausen  
 Fechtelpeter, Fritz, Bielefeld  
 Feldmann, Ilse, Geisweid  
 Franz, Eleonore, m. Sohn, Heidelberg  
 Frenkel, m. 3 Angehörig., Hannover  
 Fromhold, Rich., m. Frau, Ratingen  
 Frye, Grete, Tecklenburg  
 Galle, Wilhelm, m. Frau, Lingen  
 Gerhardt, Rud., m. Frau, Düsseldorf  
 Görgen, Klaus, Aachen  
 Gronau, Margar., Hildesheim  
 Gruss, Lothar, Dr., Rheine  
 Guggenberger, Rud., m. Frau, Nürnberg  
 Halfmann, Elis., m. Schül., Arnberg  
 Haitmann, Anton, Bielefeld  
 Heimlich, Gustav, m. Tochter u. Enkelsohn,  
 Berlin-Friedenau  
 Heinz, Gisela, Liefenrote  
 Helmke, Lisa, Goslar  
 Hendel, Maria, M.-Gladbach  
 Herklotz, Marianne, Hannover  
 Hess, Hans-Jürgen, Koblenz  
 Holzhüter, Horst, Dr., Bremen  
 Hubert, Emil, Hannover  
 Hülsmann, Hugo, m. Frau u. Tochter, Hagen  
 Jacob, Marianne, m. Sohn u. Tochter,  
 Mülheim  
 Jaeger, Jörg, Recklinghausen  
 Kampe, Herbert, Bielefeld  
 Kerrinnes, Peter, Westerholt  
 Kerrinnes, Waltfräud, m. Tochter, Köln  
 Kiel, Sophie, Dortmund

Viktoriastr. 9  
 Luisenstr. 26  
 Marienstr. 22b  
 Heinrichstr. 8  
 An der Schanze 9  
 Heinrichstr. 8  
 Marienstr. 22b  
 Elbestr. 9  
 Südstr. 11  
 Haus Delang  
 Marienstr. 4  
 Friedrichstr. 28  
 Staatl. Kurhotels  
 Seilerstr. 17  
 An der Schanze 9  
 Haus Delang  
 Heinrichstr. 8  
 Herrenpfad 1  
 Herrenpfad 1  
 Heinrichstr. 8  
 Bogenstr. 4  
 In den Dünen  
 Brunnenstr. 2  
 Schmiedestr. 8  
 Viktoriastr. 9  
 Marienstr. 22b  
 Nordhelmstr. 1  
 Tollestr. 7  
 Elbestr. 9  
 In den Dünen  
 Halemstr. 18  
 Haus Marg. am Meer  
 Georgstr. 3  
 Heinrichstr. 8  
 Staatl. Kurhotels  
 Wilhelmstr. 8  
 Schulzenstr. 34  
 Viktoriastr. 9  
 Winterstr. 3a  
 An der Mühle 11  
 Marienstr. 22b  
 Seilerstr. 17  
 Goebenstr. 3  
 Nordhelmstr. 83  
 Haus Marg. am Meer  
 Goebenstr. 3  
 Schulzenstr. 34  
 Haus Delang  
 Herrenpfad 19  
 Jann-Berghaus-Str. 81  
 Parkhotel  
 Parkhotel  
 Poststr. 8

## Sämtliche führenden Parfumerien am Lager

u. a.: Arden · Bock · Guerlain  
 Lenthéric · Caron · Rochas  
 Chanel u. v. a.

Parfumerie

*von Guhlen*  
 Strandstraße  
 am Weststrand

Klein, Elisabeth, Moers  
 Knierim, Georg, m. 3 Angehörig., Kassel  
 Koch, Waltraut, m. Tochter, Hamburg  
 Kothe, Wilh., m. Frau, Hannover  
 Kraeft, Ernst, m. Frau, Hannover  
 Kröger, Konstanze, Essen-Werden  
 Lange, Maria-Ther., Essen-Steele  
 Lanquillon, Friedr., m. 3 Angehörig.,  
 Hannover  
 Leissing, Erika, m. 2 Töchtern u. 1 Schül.,  
 Bochum  
 Lindau, Heinr., m. Frau, Solingen  
 Lindner, Marianne, m. Tochter, Lüttinglehn  
 Lonkowski, Arno, Dortmund-Dorstfeld  
 Meurer, Liesel, m. Schw., Haltern  
 Mielbach, Karin, Remscheid  
 Müller, Annel., m. Schw., Bordenau  
 Müller, Else, Remscheid  
 Müller, Irmg., m. Tochter, Osterode  
 Müller, Rich., Goslar  
 Muss, Hans, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Frankfurt  
 Müsse, Otto, Hagen  
 Niederkleine, Wilhelm, Gelsenkirchen  
 Niedermüller, Egon, m. Frau u. Tochter,  
 Solingen-Ohligs  
 Niemann, Emilie, Hannover  
 Nitschke, Maria, Hagen  
 Ohlendorf, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Hannover  
 Ossenberg, Alfred, Bielefeld  
 Pack, Lieselotte, m. 2 Söhnen, Langenberg  
 Plew, Elsbeth, Bassum  
 Pöppel, Manfred, m. Frau, Berlin-Charl.  
 Prange, Elfriede, m. 2 Töchtern, Essen  
 Reinery, Ferdinand, Dr., m. 3 Angehörig.,  
 Herten  
 Rinker, Hella, Gelsenkirchen  
 Roß, Marianne, Rheine  
 Sachbrook, Gerhard, Bentheim  
 Salz, Paul, m. Frau, Düsseldorf  
 Schaeffer, Hans-Joach., Hannover  
 Schlüter, Heinrich, m. 3 Angehörig., Paderborn  
 Schmitt, Leni, Gelsenkirchen  
 Schmolke, Paul, Brunscapeel  
 Schneider, Ursula, Osnabrück  
 Schreiber, Monika, Aachen  
 Schönemann, Günter, Goslar  
 Schriever, Marlene, Rhynern  
 Schulte, Gisela, Hamm  
 Schulz, Hermann, Prof., Dortmund

Brunnenstr. 2  
 Haus Marg. a. Meer  
 Haus Marg. a. Meer  
 Birkenweg 19  
 Nordhelmstr. 1  
 Jann-Berghaus-Str. 45  
 Seilerstr. 17  
 Friedrichstr. 3  
 Bismarckstr. 6  
 Staatl. Kurhotels  
 Tannenstr. 2  
 Hafenstr. 16  
 Richthofenstr. 5  
 Hafenstr. 16  
 Maybachstr. 4  
 Hafenstr. 16  
 Moltkestr. 14  
 Marienstr. 22b  
 Staatl. Kurhotels  
 Parkhotel  
 Parkhotel  
 Elbestr. 9  
 Friedrichstr. 3  
 Benekestr. 23  
 Luisenstr. 6  
 Jann-Berghaus-Str. 81  
 An der Mühle 3  
 Richthofenstr. 5  
 An der Mühle 17  
 Karl-Rieger-Weg 1  
 Herrenpfad 19  
 Weserstr. 11  
 Birkenweg 26  
 Herrenpfad 19  
 Birkenweg 19  
 Nordhelmstr. 83  
 Goebenstr. 3  
 Rheinstr. 27  
 Bogenstr. 5  
 Schulzenstr. 34  
 An der Schanze 9  
 Marienstr. 22b  
 Jann-Berghaus-Str. 80  
 Jann-Berghaus-Str. 80  
 Staatl. Kurhotels

## Bienenkorb

Am Kurplatz · Ruf 575

TEXTIL- und MODEWAREN

Inh.: Dorothea Wenzel

Führend in »Catalina«

Ganzjährig geöffnet

Bade- u. Strandmoden

**Quälen  
Sie  
nicht  
Ihre  
Augen**

**Schützen  
Sie  
Ihre Augen**

mit einer modernen Brille vom  
FACHOPTIKER

**K. Schnücing**

Am Kurplatz gegenüber Schuchardts Hotel

Eigene  
Reparaturwerkstatt für Uhren und Optik

Schulz, Paul, Emsdetten	Richthofenstr. 7
Schumacher, Philipp, Köln	Parkhotel
Sensing, Wilhelm, m. Frau, Mülheim-R.	Moltkestr. 14
Söhnge, Erika, Hagen-Vorhalle	Schulzenstr. 42
Starke, Sonja, Einbeckhausen	Gartenstr. 52
Stricker, Armin, Herten	Herrenpfad 19
Struck, Theo, Dortmund	Staatl. Kurhotels
Teichmann, Lotte, m. Sohn u. 3 Enkelkindern,	
Boppard	Strandp. Viktoria
Theis, Werner, Dr., Beleck (Möhne)	Staatl. Kurhotels
ten Thoren, Hans-Dieter, Samern	Herrenpfad 19
Tiarks, Ria, m. Tochter, Bremen	Herrenpfad 19
Töllner, Grete, m. Tochter, Dortmund	Schulzenstr. 25
Völker, Heinr., Witten	Staatl. Kurhotels
Volz, Marianne, Bochum	Weserstr. 11
Volz, Ruth, Bochum	Weserstr. 11
Wagenhuber, Hamburg	Staatl. Kurhotels
Walger, Heinr., m. Frau, Hagen	Benkestr. 23
Weiß, Waltraud, Goslar	Marienstr. 22b
Wilde, Fritz, Emlichheim	Haus Sonneneck
Winkelmann, Ida, Dortmund	Staatl. Kurhotels
Zaier, Franz-Josef, Altenbeken	Bogenstr. 5
Zorwé, Gertrud, m. Sohn u. Tochter, Hagen	Bogenstr. 4

**Angemeldet bis 15. Juli 1959 mittags**

Abels, Eberh., m. 3 Angehörig., Schmalleberg	Rheinstr. 24
Adel, Margarete, Berlin	Luisenstr. 25
Aleckner-Saemann, Hedwig, Dortmund	Haus Ruth
Altmann, Anna, Wehdel	Pens. Felicitas
Bathen, Margarete, Niederbreissig	Marienheim
Baumeier, Horst, Osnabrück	Tollestr. 6
Baumholt, Elfriede, Coesfeld	Birkenweg 26
Becker, Anny, Gelsenkirchen	Wiedaschstr. 2
Becker, Bruno, m. Frau, Paderborn	Haus Antje
Becker, Gudrun, Ludwigshafen	Bismarckstr. 9
Becker, Fritz, Dortmund	Kreuzstr. 6
Becking, Anneliese, Coesfeld	Birkenweg 26
Bensiek, Paul, m. Frau, Osnabrück	Strandv. Feodora
Bertram, Erika, Neuolsburg	Wedelstr. 8
Bickel, Steffen, Düsseldorf	Schulzenstr.
Block, Ilse, m. Schw., Kassel	Luciusstr. 9
Boeder, York, m. 3 Angehörig., Königstein	Hotel Germania
Bökemeier, Marie, Sundern	Benkestr. 48
Börger, Maria, Gelsenkirchen	Wiedaschstr. 2
Böring, Wolfgang, Essen	Mainstr. 25
Boldt, Walter, m. 3 Angehörig., Hamburg	Marienstr. 10
Bolduan, Walter, m. Frau, Hannover	Jann-Berghaus-Str. 30
Borbel, Johanna, m. Tochter u. Enkelin,	
Altena	Hotel Germania
Borgschulze, Agnes, Mettingen	Marienstr. 10

Born, Ursula, Unna	Mühlenstr. 13
Breuer, Leo, m. 3 Angehörig., Eschweiler	Knyphausenstr. 21
Bruksch, Gerda, Brokhausen	Marienstr. 4
Busmeier, Lisa, Vehs	Pens. Felicitas
Czybulka, August, Gevelsberg	Jann-Berghaus-Str. 1
Dejok, Anna, m. Tochter, Hgb.-Altona	Osterstr. 11
Diedenhoven, Kurt, Remscheid	Richthofenstr. 6
Dienel, Gisela, m. Sohn, Berlin	Luisenstr. 25
Diekmann, Elsa, Spradow	Jann-Berghaus-Str. 17
Dora, Kurt, m. 3 Angehörig., Hemer-Sundwig	Mainstr. 29
Edström, Gösta, m. Frau u. Sohn,	
Växjö (Schweden)	Staatl. Kurhotels
Emde, Christian, m. Frau, Lüdenscheid	Birkenweg 26
Feistel, Paul, m. Frau, Hildesheim	Luisenstr. 16
Fletemeyer, Ursula, Lienen	Bogenstr. 12
Garbe, Walter, m. Frau, Hameln	Damenpfad 9
Geltenpoth, Franz, m. 3 Angehörig., Dortmund	Frisiastr. 22
Gerking, Christel, Bünde	Bismarckstr. 9
Giegeling, Ernst-G., Essen	Frisiastr. 17
Giese, Helmut, m. Frau, Münster	An der Schanze 15
Goldbecker, Martha, Gütersloh	Haus Nordland
Grewing, Lina, Schweikeln	Benkestr. 48
Harms, Ingr., Neuölsbürg	Wedelstr. 8
Hauptstein, Herb., m. Frau, Velbert	Nordhelmstr. 48
Heck, Joachim, Essen	Mainstr. 25
Heine, Christel, Dortmund	Benkestr. 18
Henrichs, Rud., m. Frau u. Tochter,	
Georgsmarienhütte	Schulzenstr. 45
Henseler, H.-Peter, Osnabrück	Tollestr. 6
Heß, Marg., m. Tochter u. Sohn, Frankfurt	Hotel Pique
Hiby, Ernst, m. Frau u. Sohn, Gevelsberg	Benkestr. 57
Hitz, Curt, m. Frau u. 2 Söhnen,	
Chnowedden (Schweiz)	Hotel Germania
Hollmann, Margret, Mülheim	Frisiastr. 29
Holtmann, Walter, m. Frau u. 2 Söhnen,	
Langenhagen	Jann-Berghaus-Str. 61
Homann, Gerh., m. Frau, Hamburg	Haus Antje
Hubert, Marianne, m. 3 Angeh., Dillenburg	Gaswerk
Hückelheim, Irmgard, m. Tochter u. Sohn,	
Massen	Friedrichstr. 3
Hüsemann, Ingr., Oldendorf	Tollestr. 6
Hunekuhl, Martha, m. Tochter, Mettingen	Marienstr. 10
Husemann, Heinz, Burgsteinfurt	Jann-Berghaus-Str. 25
Joachim, Irmg., Dr., m. Tochter, Köln-Süls	Wiedaschstr. 2
Jung, Louis, m. 4 Angehörig., Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 33
Jurisch, Erna, m. Schül., Düsseldorf	Ellernstr. 8
Kahm, Käthe, m. Tochter, Bordschholm	Tollestr. 6
Kamp, Margar., Schüttofr	Hotel Pique
Kämper, Friedhelm, m. Frau, Halver	Luisenstr. 16
Keßler, Ernst, m. Frau, Rheda	Wiedaschstr. 2
Kielbassa, Martha, Bad Godesberg	Haus Antje
Kieser, Karl Ludw., Hamburg	Nordhelmstr. 46
Klaus, Martha, m. Tochter, Aumund	Luisenstr. 20
Kleen, Waltraut, Varel	Mainstr. 20
Klumpp, Adalbert, m. Frau, Karlsruhe	Haus Antje
Knappik, Wolfg., m. Fr. u. Kd., Köln-Deutz	Wiedaschstr. 2
Köhn, Klaus, Braunschweig	Mühlenstr. 14
Konschewski, Hannelore, Herford	Wedelstr. 5
Korn, Gudrun, Leer	Bismarckstr. 9
Krabb, Rosem., Unna	Mühlenstr. 13
Krause, Arthur, Dortmund	Haus Hildeg. Bakker
Kreter, Fritz, Herringen	Weserstr. 13
Kretschmer, Wilh., m. Sohn, Wolfsburg	Pens. Visser
Kriege, Erika, Lingen	Maybachstr. 15
Kruizinga, H.-J., m. Frau, Groningen	Damenpfad 20
Kühn, Gertr., m. Tochter, Köln	Wiedaschstr. 1
Künnemann, Bernd, m. Frau, Oldenburg	Knyphausenstr. 24
Küthe, Heinz, m. Frau u. Sohn, Gevelsberg	Haus Ruth
Lemke, Maria, m. Tochter, Herne	Seilerstr. 2
Lenk, Gerda, m. Tochter u. Sohn,	
Hombg. Papiermühle	Pens. Visser
Lessmann, Gertr., Bergneustadt	Mainstr. 20
Liebe, Erwin, m. Frau, Berlin	Mühlenstr. 12
Mackowick, Günther, Dr., m. Frau u. Tochter,	
Osnabrück	Strandv. Feodora
Mäder, Sonja, Minden	Wedelstr. 5
Martin-Rychen, Yvonne, m. Sohn u. Tochter,	
Bern (Schweiz)	Schulzenstr. 25
Menger, Charl., Hemer-Sundwig	Mainstr. 29
Michaelis, Traudel, m. Schw., Nordenham	Herrenpfad 18
Mieth, Else, Essen	Jann-Berghaus-Str. 27
Mirswa, Hans-Martin, m. Frau,	
Essen-Altenessen	Wilhelm-Augusta-Heim
Mohr, Karin, Hamburg	Jann-Berghaus-Str. 30
Moisa, Edeltraud, Mülheim	Frisiastr. 29

**Bier- und Speise-Restaurant**  
**„ZUR KOGGE“**  
**DAS RESTAURANT FÜR SIE**

Fedor Jansch  
Luisenstraße 17  
Fernruf 418

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken u.  
den soliden Preisen · Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

Möller, Frieda, Hamburg  
 Nebeling, Paul, m. Frau u. Sohn, Alsbach Tollestr. 6  
 Neulen, Peter, m. Frau, Freistatt Gartenstr. 36  
 Neuwald, Hubert, m. Frau u. Tochter,  
 Braunschweig  
 Nieringer, Dieter, Remscheid  
 Oellig, Gerh., Wanne-Eickel  
 Pawlik, Dieter, Lippstadt  
 Piest, Robert, m. Frau, Berlin-Steglitz  
 Piltz, Therese, m. Tochter u. Sohn, Osnabrück Haemstr. 5  
 Pohlmeier, Werner, m. Frau, Bielefeld Mühlenstr. 14  
 v. Pokrzywnitzky, Ernst, Nienburg Bogenstr. 12  
 Pollmann, Christel, Holzhausen Richthofenstr. 6  
 Pottebaum, Luise, m. Tochter, Lienen Bogenstr. 12  
 von Prusky, Karin, Burgsteinfurt Jann-Berghaus-Str. 25  
 Quandt, Gerda, m. Schw., Kempen Birkenweg 26  
 Rangen, Gisela, m. Tochter u. Sohn,  
 Bremen-Lesum  
 Rauls, Christa, Oelsburg  
 Raves, Heinz, Dbg.-Hamborn  
 Rechner, Marg., m. Tochter, Rüdeshiem  
 Reinboldt, Herm., Dr., m. Sohn, Frankfurt Hotel Pique  
 Ridder, Anne, Sandebeck Marienstr. 4  
 Ring, Wolfgang, Dortmund Benekestr. 18  
 Rohrbach, Günther, m. Frau, Petersberg Knyphausenstr. 6  
 Schade, Heinz, m. Frau u. Sohn, Herne J.-Bergh.-Str. 43a  
 Schaedtler, B., Hannover Wilhelm-Augusta-Heim  
 Schaefer, Arno, Langwedel Haus Antje  
 Schepermann, Heinz, Aulendorf Schulzenstr. 30  
 Schierig, Maria-Theresia, m. Tocht., Datteln Luisenstr. 37  
 Scholz, Johanne, m. Sohn, Sundern Benekestr. 48  
 Schmitz, Jürgen, Bremen Mühlenstr. 14  
 Schwarze, Waltraut, Basse Halemstr. 5  
 Seeger, Margarete, m. Tochter, Werdohl Ellernstr. 8  
 Seehars, Maria, m. Tochter u. Sohn, Krefeld Luisenstr. 40  
 Sieg, Marianne, Ostscheid Wedelstr. 5  
 Spiegel, Hildegard, Hbg.-Niendorf Ellernstr. 8a  
 Splittegarb, Erna, Dortmund Haus Ruth  
 Szieleit, Richard, m. Frau u. Sohn, Volkmarsen Damenpf. 20  
 Stoeck, Elisabeth, m. Tochter, Rhede Knyphausenstr. 24  
 Strauss, Irmgard, m. Tochter, Bochum Wiedaschstr. 1  
 Tefert, Theodor, m. Frau, Bocholt Bäckerstr. 4  
 Tertrais, Laurence, Paris Strandv. Feodora  
 von der Thüsen, Adelheid, m. 3 Angehörig.,  
 Hamburg Luisenstr. 16  
 Trommershäuser, Hilde, m. Tocht., Burgsolms Gartenstr. 36  
 Utikaz, Hans-Joachim, Wiesbaden Parkhotel  
 Verwold, Fenna, Schüttoorf Hotel Pique  
 Weindorf, Trude, Dortmund Gästehs. Hildeg. Bakker  
 Wentzel, Johanna, m. Tochter, Wuppertal-E. Mühlenstr. 7  
 Werler, Wolfg., m. Frau u. Sohn, Hamburg Mühlenstr. 8  
 Wessels, Herta, Kreuznach Marienheim  
 Westerkamp, Gertraud, Levern Tollestr. 6  
 Wever, Heinz, m. Frau u. Sohn, Hagen-Haspe Winterstr. 5  
 Wiemann, Erna, m. Sohn, Massen Friedrichstr. 3  
 Wissel, Waldemar, m. Frau u. Sohn, Duisburg Haus Antje  
 Wolf, Henny, Rheydt Mühlenstr. 11  
 Wolf, Maria, Rheydt Mühlenstr. 11  
 Wolzenburg, Rich., m. Frau u. Sohn, Hagen Weserstr. 4  
 Wormsbächer, Michael, Hamburg Nordhelmstr. 46  
 Wübbels, Friedh., Hamborn Wiedaschstr. 2  
 Zaddach, Kurt, m. Tochter, Köln Mühlenstr. 7  
 Zgorecki, Klaus, m. Frau, Altena Seilerstr. 2

Wiedaschstr. 2  
 Tollestr. 6  
 Gartenstr. 36  
 Hotel Germania  
 Richthofenstr. 6  
 Jann-Berghaus-Str. 43a  
 Nordhelmstr. 59  
 Benekestr. 39  
 Haemstr. 5  
 Mühlenstr. 14  
 Bogenstr. 12  
 Richthofenstr. 6  
 Bogenstr. 12  
 Jann-Berghaus-Str. 25  
 Birkenweg 26

Strandv. Feodora  
 Wedelstr. 8  
 Wiedaschstr. 2  
 Wilhelmstr. 12  
 Hotel Pique  
 Marienstr. 4  
 Benekestr. 18  
 Knyphausenstr. 6  
 J.-Bergh.-Str. 43a  
 Wilhelm-Augusta-Heim  
 Haus Antje  
 Schulzenstr. 30  
 Luisenstr. 37  
 Benekestr. 48  
 Mühlenstr. 14  
 Halemstr. 5  
 Ellernstr. 8  
 Luisenstr. 40  
 Wedelstr. 5  
 Ellernstr. 8a  
 Haus Ruth  
 Damenpf. 20  
 Knyphausenstr. 24  
 Wiedaschstr. 1  
 Bäckerstr. 4  
 Strandv. Feodora  
 Luisenstr. 16  
 Gartenstr. 36  
 Parkhotel  
 Hotel Pique  
 Gästehs. Hildeg. Bakker  
 Mühlenstr. 7  
 Mühlenstr. 8  
 Marienheim  
 Tollestr. 6  
 Winterstr. 5  
 Friedrichstr. 3  
 Haus Antje  
 Mühlenstr. 11  
 Mühlenstr. 11  
 Hagen Weserstr. 4  
 Nordhelmstr. 46  
 Wiedaschstr. 2  
 Mühlenstr. 7  
 Seilerstr. 2



# Herzsorgen

waren früher bald vergessen.  
 Heute aber muß man auf Herz  
 und Nerven achtgeben und sich  
 schonen. Galama hilft dabei. Es ist  
 nur aus Pflanzen bereitet, beruhigt  
 Herz und Nerven und sorgt  
 dadurch wieder für rechten  
 Schlaf.



# Galama

## Angemeldet bis 15. Juli 1959 abends

Andres, Walter, Duisburg Schulzenstr. 28  
 Axelsson, Bengt, Dr., m. Frau u. Tochter,  
 Stockholm Hotel Kaiserhof  
 Bauer, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Remscheid Feldhausenstr. 1  
 Bayley, Berta, m. Schw., Bonn An der Mühle 11  
 Belke, Anna, m. Tochter, Münster Haus Johanna Catarina  
 Blochwitz, Paul, Dr., m. Frau, Stuttgart Tannenstr. 17  
 Bohlscheid, Peter, Köln-Weidenp. Poststr. 1  
 Böhm, Gotthard, Hohenlimburg Kreuzstr. 12  
 Bresk, Elisabeth, m. 2 Töcht., Arnsberg Knyphausenstr.  
 Claassen, Christa, Essen Pension Schütte  
 Domke, Friedrich, m. Frau, Tochter u. Sohn,  
 Bremen Marienstr. 21  
 Echholt, Ursula, Münster Jann-Bergaues-Str. 43b  
 Ehling, Otti, Recklinghausen Hotel Bremer Häuser  
 ten Eikelder, Erich, m. Frau, Gütersloh Hotel Kaiserhof  
 Ekrod, Josef, E.-Heisingen An der Mühle 20  
 Enenkl, Viktor, m. Mutter, Fürth Hotel Kaiserhof  
 Engelmann, Ursula, m. Tochter, Sohn u. Mutter,  
 Lingen/Ems Pension Kleen  
 Essert, Willi, Rixbeck Nordhelmstr. 50  
 Exner, Else, Wuppertal-E. Maybachstr. 33  
 Exner, Horst, Woltoorf/Peine Nordhelmstr. 88  
 Fänger, Irene, Hannover Herrenpfad 4  
 Faust, Herbert, Dr., m. Frau u. Tochter,  
 Remscheid Hotel Bremer Häuser  
 Fehlert, Brigitta, Köln-Klettenb. Winterstr. 8  
 Formhals, Kurt, m. Frau, Offenbach Hotel Kaiserhof  
 Freyaldenhoven, Leopoldine, m. Neffen,  
 Köln-Klettenb. Luciusstr. 28  
 Gebel, Gisela, m. Tochter, Bln-Reinickendorf Mittelstr. 2  
 Geier, Dieter, Gevelsberg Mühlenstr. 2  
 Geisseler, Ursula, m. To. u. Sohn, Düsseldorf Hs. Daheim  
 Geissler, Karin, Bonn Gartenstr. 57  
 Gigas, Kurt, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Friedberg/H. An der Mühle 4  
 Goldberg, Heinrich, m. Frau u. Sohn, Marl Marienstr. 21  
 Grote, Carl August, m. Frau u. Tochter,  
 Brühl b. Köln Kreuzstr. 12  
 Hageböck, Helene, m. Tochter, Recklinghausen Ellernstr. 18

## Norderneyer

Inhaber:  
 Hans Steinebach

## Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüber d. Insel-Kino

empfiehlt sich mit seinem  
**SCHNELL-IMBISS**

und seinen Spezialitäten vom Grill:  
 Gebackene Hähnchen, Schaschlik,  
 Schlemmer-Würstchen etc.

Im Ausschank:



Geöffnet bis zur Polizeistunde

**Täglich das bekannt gute Stammgericht**

## med. Fußpflege-Praxis

elektrische Apparaturen · Voranmeldung erbeten  
 angeschlossen dem Fachverband der Fußpfleger e. V. Niedersachsen

**Ihr Fachgeschäft für in- u.  
 ausländische Parfümerien**

Depot:

Helena Rubinstein · Marbert · Femia-  
 Berlin · Alcina · 4711 EDC · 4711 Parfum

**Hilli-Lotte Bartonitschek**  
 Friedrichstr. 14 · Telefon 312

**LEIHBÜCHEREI**

**KAFFEE**



**J. BÜNTING & CO. SCHON ANDERTHALB JAHR-  
HUNDERTE IN LEER IN OSTFRIESLAND**

JAMIN SCRÉZE 57

Gunnewig, Heinrich, m. Frau u. 2 Söhnen, Münster	Feldhausenstr. 1
Hahn, Erich, m. Frau u. Tochter, Heiligenhaus	Schulzenstr. 28
Haid, Henriette, München	Hotel Kaiserhof
Haid, Josef, Salzburg	Hotel Kaiserhof
Hamann, Anneli, Bln.-Hermsdorf	Mittelstr. 2
Hambloch, Ida, Düsseldorf-Oberk.	Luciusstr. 28
Harms, Helmut, Schenefeld	Nordhelmstr. 88
Hartmann, Trude, Gütersloh	Kreuzstr. 12
Hart, Paula, Bünde	Seilerstr. 12
Heermann, Paul, m. Frau, Essen	Haus Daheim
Heine, Rolf, m. Frau u. Sohn, Hannover	Kreuzstr. 12
Held, Karl, Lüneburg	Friedrichstr. 6
Heller, Albert, m. Frau u. Tochter M.-Gladbach	Gartenstr. 57
Helmschmid, Ruth, Fürth	Hotel Kaiserhof
Hentschel, Hilde, Neuß	Hotel Bremer Häuser
Herget, Lothar, Essen-Kray	An der Mühle 12
Hermanns, Fritz, Aachen	Nordhelmstr. 88
Herzog, Charlotte, m. 2 Töchtern, Bad Salzuffen	Wiedaschstr. 14
Hesse, Hermann, m. Frau, Küntrop	J.-Bergh.-Str. 30
Hoffmann, Helmut, Witten	Wiedaschstr. 14
Hofmann, Werner, m. Frau, Witten	Wiedaschstr. 14
Hohoff, Gerhard, Lüdenscheid	Kreuzstr. 10
Hotopp, Hans Herm., m. Frau, Braunschweig	Halemstr. 15
Hügel, Hilde, m. Sohn, Selm	An der Mühle 7
Hutmacher, Lydia, Neuß	Pension Knigge

Jurk, Hans, m. Frau u. Tochter, Berlin-Charlottenburg	Hotel Kaiserhof
Kahl, Rob., m. Frau, Bonn	Pension Knigge
Kaiserling, Ingrid, Siegen	Kreuzstr. 8
Kaiserling, Helmut, Prof., Dr., m. Frau, Siegen	Kreuzstr. 8
Kanis, Manfred, Volmarstein	Pension Knigge
Kebernik, Hans, Hannover	Knyphausenstr. 22
Keller, Emma, m. Enkelsohn, Atzbach	Ellernstr. 8c
Kiessling, Hede, Bremen	Hotel Kaiserhof
Kirstein, Erwin, m. Frau u. Sohn, Ueberhausen	Nordhelmstr. 50
Klostermann, Reinhold, m. Frau u. 2 Söhnen, Gelsenkirchen	Kreuzstr. 10
Knees, Luise, Kiel	Benekestr. 10a
Knievel, Ingrid, Paderborn	Winterstr. 8
Knorr, W., Dr., Edenkoben	Hotel Bremer Häuser
Kochbeck, K.-Heinz, Essen	An der Mühle 20
Kolshorn, Ursula, m. Tochter, Herdecke	Haus Franziska
Kördel, Karl, Hohenlimburg	Kreuzstr. 12
Köster, Edda, Herford	Haus Johanna Catarina
Krauss, Annemarie, Berlin	Winterstr. 8
Krause, Edelgard, m. Sohn, Köln	Luisenstr. 26
Kreis, Helmut, Essen	An der Mühle 20
Kreuter, Gerda-Marie, Neuß	Pension Knigge
Krzossa, Gustav, m. Frau, Wuppertal-B.	Winterstr. 8
Kurzfeld, Hans-W., Lippstadt	Nordhelmstr. 50
Lachmund, Heinz, Repelen	Hotel Kaiserhof
Lakenberg, Heinr., m. Frau, Castrop-R. I	Bremer Häuser
Lämmchen, Erika, Dortmund	Marienstr. 21
Lange, Kurt, m. Frau, Waiblingen	Herrenpfad 18a
Lauen, Egen, m. Frau u. Pflgetochter, Münster	Villa Ilse
Lorenskowski, Hedw., m. Schw., Friedland	Herrenpfad 18a
Lubin, Martha, m. 2 Töchtern, Wanne-Eickel	Benekestr. 10a
Lubert, Fritz, m. Frau, Iserlohn	Knyphausenstr. 22
Marwede, Hedwig, Osnabrück	Villa Ilse
Mayerhofer, Hildeg., Dortmund	Hotel Kaiserhof
Mayr, Hildeg., Oberhausen	Lippestr. 8
Meiners, Maria, Paderborn	Winterstr. 8
Meister, Auguste, m. Enkelsohn, Iserlohn	Maybachstr. 33
Merkel, Herbert, m. Frau u. Sohn, Wuppertal	W. Ihelmstr. 4
Mertens, Wilh., m. Frau u. Tochter, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 43b
Micus, Heinz, m. Frau, Siegen	Hotel Kaiserhof
Mischke, Hans Joach., m. Frau, Stuttgart	Hotel Kaiserhof
Müller, Bernh., m. Frau, Solingen	Schmiedestr. 11
Müller, Joh., m. Sohn, Wiesbaden	Hotel Kaiserhof
Müller, Karl, m. Frau, 2 Söhnen u. Tochter, Remscheid-L.	Kreuzstr. 10
Neumann, Gerh., Dr., m. Frau, Steinhagen	Hotel Kaiserhof
Niggemann, Werner, m. Frau, Beckum	Weßerstr. 13
Otto, Manfred, m. Frau, Sohn u. Tochter, Hamm	Haus Johanna Catarina
Ponzeler, Hermi, m. Sohn, Neuß	Luciusstr. 28
Potthoff, Manfred, Arnsberg	Knyphausenstr. 22
Prasse, Sigrid, Detmold	Pension Kleen
Preutenborbeck, Adelheid, m. Tochter, Neuß	Ellernstr. 18
Pütz, Helmut, m. Frau, Geilenkirchen	Haus Johanna Catarina
Ramesohl, Rita, Duisburg	Hotel Kaiserhof
Rascher, Hilde, m. Tochter, Bochum	Haus Franziska
Reininghaus, Gerdi, Gevelsberg	Mühlenstr. 2
Rimpler, Paul, m. Frau, Sohn u. Enkelsohn, Berleburg	Damenpfad 4
Rödenbeck, Bodo, Westerhusen	Birkenweg 4
Röttke, Elfriede, Aachen	Hotel Kaiserhof
Rudolf, Johanna, m. Tochter, Duisburg	An der Mühle 7
Rutkowski, Gerda, m. Sohn, Bochum-Stiepel	Jann-Berghaus-Str. 24
Schäfer, Marianne, m. Tochter, Wuppertal-E.	Luciusstr. 28
Schäfer, Dietmar, Detmold	Hotel Kaiserhof
Schallhorn, m. Tochter, Speyer	Wilhelmstr. 4
Schau, Hede, Offenbach	Hotel Kaiserhof
Schildmeier, Helmut, m. Frau, Würzburg	Weserstr. 13
Schlupp, Irmgard, m. 2 Töchtern, Herne	Hotel Kaiserhof
Schmidt, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Hagen	Knyphausenstr. 22
Schubert, Anni, m. Sohn, M.-Gladbach	An der Mühle 9
Schulte, Arnold, Dr., m. Frau u. Sohn, Osnabrück	Pens. Kleen
Schulze, Klaus, m. Frau, Geldern	Am Weststrand 13
Schüren, Christa, m. Schw., Bielefeld	Richtofenstr. 4

## Haushaltungsschule mit Internat der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung i. gesunden Nordseeklima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr.

**STAATLICHE ABSCHLUSSPRÜFUNG.**

**Wahlfach: Kaufmännische Fächer**

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney · Telefon 465

Schweder, Aenne, Hamborn	Schmiedestr. 8
Senkel, Elly, m. Mutter u. Sohn, Gelsenkirchen	Marienstr. 21
Sondermann, Margot, Köln	Mühlenstr. 5
Sommer, Elisabeth, Essen	Hotel Bremer Häuser
Steinfurth, Gregor, Essen-Heisingen	An der Mühle 20
Stockmann, Rudolf, m. Frau, Werl	Hotel Kaiserhof
Strauß, Ursula, Schermbeck	Seilerstr. 1a
Strauss, Otto, m. Frau u. Sohn, Hamburg	Haus Bruns
Stumpf, Ludwig, m. Frau u. Sohn, Essen	Joh. Catarina
Thielemann, Karlheinz, m. 2 Söhnen, Celle	Herrenpfad 4
Tolusch, Emma, m. 2 Enkelinnen, Köln	Knyphausenstr. 22
Ulfinger, Irmgard, Wattenscheid	Joh. Catarina
Vetel, Else, Münster	Jann-Berghaus-Str. 43b
Verheyen, Friedrich, m. Frau, Minden	Heinrichstr. 4a
Vorndamm, Helga, Herford	Joh. Catarina
Voss, Gerhard, Bad Godesberg	Gartenstr. 41e
Wairauch, Günter, Essen-Kray	An der Mühle 12
Walter, Irmgard, Münster	Maybachstr. 33
Wentgen, Annemarie, Essen	Hotel Bremer Häuser
Weritz, Erna, m. 4 Söhnen u. Angest., Warendorf	Wilhelmstr. 4
Werner, Irmtraut, Hitzacker	Jann-Berghaus-Str. 43b
Wiechmann, Hanna, m. 2 Töcht., Elverdissen	Marienstr. 22a
Winter, Rudolf, m. 3 Angehör., Remscheid	Feldhausenstr. 1
Wittmann, Karl, Stuttgart	Kreuzstr. 12
Wischmeyer, Helga, Düsseldorf	Wilhelmstr. 4
Wnuck, Helga, Einbeck	Hotel Bremer Häuser
Wolters, Annel., Dorsten	Seilerstr. 1a

Albath, Helga, Lehrte	Moltkestr. 7
Alff, Heinr., Düsseldorf	Georgstr. 1
Allgayer, Rich., m. Frau, Mannheim	Roonstr. 6
Althenn, Marg., m. Tochter u. Enkelsohn, Bad Soden	An der Mühle 3
Ashauer, Martha, m. Tochter, Dortmund	Haus Nordwall
Baltin, Gertr., m. Sohn, Hagen	Gartenstr. 52
Bamberg, Martha, Wasserlesch	Feldhausenstr. 7
Bandilla, Lisa, Lübeck	Moltkestr. 14
Baumjohann, Franz, m. Frau, Rietberg	Haus Nordwall
Barthelmess, Ursula, Altenessen	Haus Quisisana
Bayer, Alois, Karlsruhe	Nordhelmstr. 1
Becker, Erna, Essen	Heinrichstr. 7
Beck, Otto, Osnabrück	Roonstr. 3
Beinker, Ludwig, m. Frau, Greven	H.-P. Haus am Meer
Benn, Jürgen, Oldenburg	Haus Quisisana
Binder, Heinr., m. Frau u. Tochter, Dortmund	Hot. Rixtine
Bischof, Rudolf, m. Tochter u. Sohn, Köln	Bismarckstr. 7
Blau, A., m. Sohn, Witten	Haus Hartwig
Block, Albert, m. Frau, Hunsheim	Tannenstr. 2
Bock, Karin, Stederdorf	Haus Quisisana
Bode, Karin, m. Schw., Osnabrück	Damenpfad 30
Böger, J. W., m. Frau u. Nichte, Münster	Hot. Europ. Hof
Bökemeyer, Irmg., Lippinghausen	Haus Quisisana
Bölle, Gertrud, m. Sohn, Düsseldorf	Hotel Europ. Hof
Borkelmann, Gertr., m. Sohn, Krefeld-B.	Gartenstr. 33
Born, Ruth, Lüdenscheid	Jann-Berghaus-Str.
Brambach, Klaus, Bielefeld	Haus Nordwall
Brandt, Adolf-Friedr., Wennebostel	Damenpfad 12a
Braun, Erika, Gladbeck	Maybachstr. 6
Brelöhr, Edith, Dümmlinghausen	An der Schanze 13
Bretz, Marianne, Frankfurt	Haus Roland
Brieskorn, Lieselotte, Mülheim	Hotel Rixtine
Brohm, Marlies, Oberhausen-Osterfeld	An der Schanze 13
Brüggemann, Marlies, Herne	Mühlenstr. 9
Busche, Manfred, Göttingen	Winterstr. 3
Buse, Else, m. 3 Töchtern, Bochum	Wedelstr. 2
Buskamp, Karlheinz, Borghorst	Roonstr. 3
Clever, Manfred, Remscheid	Haus Quisisana
Dehlwisch, Hannelore, Lohne	Kreuzstr. 13
Deppe, Maria, m. 2 Töchtern, Essen	Gartenstr. 4
Dressler, Elisabeth, Remscheid	Feldhausenstr. 1
Duhme, Werner, Lippstadt	Nordhelmstr. 52

# Eine der ältesten Firmen im deutschen Teehandel



## J. Bunting & Co.

Leer/Ostfriesland,  
gegründet 1806

Dumke, Kurt, m. Frau u. Sohn, Emlichheim	Friedrichstr. 24
Druschke, Sonja, Hemer	Hotel Rixtine
Eller, Albert, m. Frau, Darmstadt	Janusstr. 9
Fahnert, Günther, m. Frau, Unna	Hotel Europ. Hof
Farny, Kurt, m. Frau u. Schwägerin, Bad Harzburg	Heinrichstr. 7
Ferner, Horst, m. Frau u. Sohn, Lippstadt	Tannenstr. 2
Figge, Sigrid, m. Schw., Wuppertal	Mainstr. 22
Fischer, Sigrid, Altenessen	Haus Quisisana
Fischer, Anneliese, Lippinghausen	Haus Quisisana
Fischer, Alfred, Wuppertal	Richthofenstr. 4
Fischer, Hannelore, m. 3 Töcht., Minden	Weserstr. 7
Flechtenmacher, Walter, Hamburg	Friedrichstr. 24
Flicker, Helga, m. Schw., Gütersloh	Roonstr. 6
Flücht, Alwine, m. Frau, Schüttorf	Schulzenstr. 43
Fräckmann, Ursula, m. Tochter u. Sohn, Liebenburg	Viktoriastr. 6
Freese, Richard, Dr., m. Frau, Aachen	Gartenstr. 4
Frehe, Hilda, Bingdorf	Moltkestr. 7
Fröhling, Hugo, m. Frau u. Sohn, Kiel	Luisenstr. 11
Fronemann, Edelgard, Frankfurt	Haus Roland
Geiben, Hans, m. Frau, Solingen	Hot. Europ. Hof
Geisselbrecht, Friedrich, m. Frau u. Sohn, Sulingen-Wald	Wedelstr. 2
Gerdien, Renate, Heidelberg	Nordhelmstr. 1
Gerkmann, Gerda, Ennigerloh	Heinrichstr. 7
Gohsmann, Christel, Holzwickede	Haus Westend
Griffel, Brigitte, Dümmlinghausen	An der Schanze 13
Grünwälder, Wolfgang, Düsseldorf	Maybachstr. 23
Hamann, Lieselotte, m. 2 Schw., Duisburg	Knyphausenstr. 21
Hamm, Edith, m. 4 Angehörig., Werdohl	Langestr. 21
Hanf, Friedhelm, Hagen	Hotel Rixtine
Harren, Hermann, Hamm	Hotel Rixtine
Heidel, Hella, m. Sohn, Düsseldorf	Moltkestr. 6
Heine, Horst, m. Frau, Braunschweig	Gartenstr. 34
Heischkamp, Walter, Ratingen	Bismarckstr. 7
Heinzel, Walter, m. Frau u. Tochter, Münster	Seilerstr. 4
Hempel, Luise, Frankfurt	An der Mühle 7
Hengesbach, Dieter, Herne	Herrenpfad 12

Das beliebte Haus der gutbürgerlichen Küche · Größte Küchenleistung · Geöffnet von 10 bis nachts 4 Uhr

Spezialausschank

**König Pilsener**

## Hotel Kaiser Franz Josef

Strandstr. · Inh.: O. Rottmann · 50 Betten · Tel. 270

Im Restaurant „die neue Bier-Bar“

Täglich ab 20 Uhr spielt **Heinz Amonet** mit seinen Solisten zum Tanz. Ab 21 Uhr führt **Hans Bühler-Witte**, „Der lachende Dritte“, durch die abwechslungsreichen Unterhaltungsabende



# VELTINS Pilsener

ist nicht nur ein wohlschmeckendes Genußmittel, sondern vor allem auch ein außerordentlich bekömmliches Getränk, das sehr anregend wirkt und den Kreislauf nicht unnötig belastet. Diese Eigenschaften werden von vielen Kennern besonders geschätzt und haben den Ruf von

## VELTINS Pilsener

als Markenbier seit vielen Jahren begründet

Vertretung für Norderney

# J. TH. VISSER & CO.

**Biergroßhandlung**

Am Kurtheater · Ruf 607

Hertog, Hilde, Hettensen	Winterstr. 3
Herfurth, Rüdiger, m. Frau, Braunschweig	Haus Westend
Hermes, Gertrud, m. Sohn, Bonn	Roonstr. 6
Hepp, Hildegard, m. Sohn u. Tochter, Berlin	Hot. Germania
Heslinga, Jan, Maarssen (Holland)	Haus Nordwall
Freiin v. Heyden-Rynsch, Hildegard, Dortmund	Dat Huus an de Waterkant
Hilbertz, Erna, Krefeld	Haus Quisisana
Hilke, Willi, m. Frau u. Sohn, Blankenstein	Hs. Westend
Hindermann, Annem., m. Tochter, Hannover	Maybachstr. 6
Höfer, Paul, Düsseldorf	An der Mühle 9
Hönch, Elly, m. Nichte, Ibbenbüren	Gartenstr. 33
Hoffmann, Ingeb., Dr., m. Tochter, Krefeld	Herrenpfad 12
Hörner, Ingr., Ennigerloh	Heinrichstr. 7
Homeyer, Ruth, Mellendorf	Damenpfad 12a
Holtschmitt, Karl-Peter, Opladen	Haus Westend
Horstmann, Günter, Heiligenhaus	Maybachstr. 23
Hubrig, Magdal., Bln.-Wilmersdorf	Nordhelmstr. 51
Huck, Ilse, Mainz	Schulzenstr. 40
Hügelmeier, Elisab., Holsten	Gartenstr. 4
Hüther, Adolf, Lippstadt	Nordhelmstr. 52
Huppert, Lina, Laubach	Langestr. 14
Jansen, Erna, Vicht	Gartenstr. 4
Jaquémotte, Maria, m. Tocht., Münster	Luisenstr. 20
Jantzen, Margot, Braunschweig	Marienstr. 23
Jordan, Hilgrid, Oldenburg	Haus Quisisana

Jasamud, Alfred, m. Frau u. Sohn, Bergen	Strandhotel Rixtine
Junglas, Helm., m. Frau, Meinerzhagen	Tollestr. 5
Jungmann, Lisel., Oberhausen	Friedrichstr. 16
Kahmann, Heidi, Auf dem Lg. Raume	Maybachstr. 6
Kahrs, Irma, m. Tochter, Bremen	Tollestr. 1
Kamps, Ferdi, Dülken	Haus Nordwall
Kappas, Fritz, Wuppertal-B.	Winterstr. 3a
Kassner, Siglinde, Aachen	Hotel Kaiserhof
Kienast, Fritz, m. Frau u. Sohn, Bielefeld	An der Mühle 9
Kleine-Bockermann, Walter, Heeren	An der Schanze 13
Kleinschmit, Eva, Hannover	Haus Quisisana
Klement, Christel, Bremen	Luisenstr. 26
Klement, Elli, Worpsswede	Luisenstr. 26
Klinger, Paul, m. Frau, Diepholz	Roonstr. 6
Klingebiel, Margrit, Oker	Mühlenstr. 18
Freiin zu Knyphausen, Karin-Maria, Hamburg	Dat Huus an de Waterkant
Koch, Frida, Lübeck	Moltkestr. 14
Kögler, Liane, Viersen	Wiedaschstr. 6
Krämer, Margret, Bielefeld	Maybachstr. 6
Kraus, Elisabeth, Weidenau (Sieg)	Haus Quisisana
Krauoldt, Karl Otto, m. Frau, Bremen	Wilh.-Aug.-Heim
Kretzmann, Rolf, Düsseldorf	Kirchstr. 11
Krischke, Manfred, Lüdenscheid	Hotel Rixtine
Krüger, Siegfried, Emden	Mühlenstr. 18
Kunsemüller, Gisela, m. 2 Töchtern, Essen	Damenpfad 30
Kunze, Marianne, m. Tochter, Berlin	Hotel Rixtine
Kunze, Hannelore, m. Schw., Dortmund	Hotel Rixtine
Kurzke, Konrad, m. Frau u. Sohn, Münster	Seilerstr. 4
Kurzwart, Werner, Augsburg	Hot. Europ. Hof
Kutsch, Lotte, m. Sohn, Georgsmarienhütte	Dat Huus an de Waterkant
Laatsch, Thea, Schweringer	Winterstr. 14a
Laessig, Hans, m. Frau u. Tocht., Aachen	Haus am Meer
Lange, Hansjürgen, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rixtine
Lather, B., Bad Homburg	Hotel Europ. Hof
Liebig, Waltraut, Hannover	Hotel Europ. Hof
Liedtke, Paul, m. Frau u. Sohn, Witten-R.	Herrenpfad 16
von Lilienfeld, Otto, m. Frau u. Tochter, Obernfelde	Dat Huus an de Waterkant
Lehmann, Josefin, m. Sohn u. Tochter, Herborn	Herrenpfad 12
Lehr, Ursula, m. 2 Töchtern u. Sohn, Bad Godesberg	Moltkestr. 7
Leidinger, Inge, Burg (Dithm.)	Bismarckstr. 7
Loges, Martha, Windbergen	Bismarckstr. 7
Lobers, Gisela, m. Tochter, Stuttgart	Friedrichstr. 17
Lohrengel, Elisabeth, m. Tochter, Münster	Tannenstr. 17
Lüdke, Wilhelm, Dr., Essen	Damenpfad 30
Lumpi, Josef, m. Frau, Linz	Haus am Meer
Lunke, Fritz, m. Frau, Herne	Seilerstr. 18
Maas, Aug., Dr., m. Frau, Gronau	Tannenstr. 17
Mai, Erich, m. Frau, Essen	Benekestr. 57
Mann, Helga, m. Sohn, Hagen	Rheinstr. 25
Massenberg, Heinz, m. Frau, Gelsenkirchen	Weserstr. 7
Marissen, Joh., m. Frau, Oberhausen	Winterstr. 14a
Matthes, Martha, Hannover	Friedrichstr. 17
Matz, Herb., Lippstadt	Nordhelmstr. 52
May, Herb., m. Frau, Idar-Oberstein	Roonstr. 6
Meier, Margot, Ahlen	Haus Nordwall
Meinberg, Else, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Gartenstr. 33
Menke, Agnes, m. Tochter, Arnsberg	Langestr. 15
Mersch, Friedh., Lippstadt	Nordhelmstr. 52
Mescher, Hedwig, m. 3 Söhnen, Köln	Hotel Rixtine
Methmann, Carsten, Hamburg	Jann-Berghaus-Str. 84
Miceli, Francesco, m. Frau, Rom (Ital.)	Hotel Europ. Hof
Michalik, Ilse, Holsten-Mündrup	Gartenstr. 4
Roswitha, Michel, Essen-Kupferdreh	Mühlenstr. 9
Müller, Herb., m. Frau u. Sohn, Berlin-Neukölln	Nordhelmstr. 71
Nagler, Hans-Dieter, Münster	Haus Westend
Naruhm, Herta, m. Tochter, Herne	Strandv. Atlantic
Neuhaus, Eleonore, Walsum	Moltkestr. 7
Niekamp, Walt. M., Lemwerder	Dat Huus an de Waterkant
Noell, Maria, m. Sohn u. Tochter, Kassel	Benekestr. 4
Obenauf, Georg, m. Sohn, Bergen	Hotel Rixtine
Ober, Hildegard, Darmstadt	An der Mühle 3
Obermeyer, Renate, Osnabrück	Roonstr. 3
Oberwein, Christel, Herne	Mühlenstr. 9
Oellermann, K. F., Lüdenscheid	Hotel Rixtine
Offermann, Ernst-K., Dr., m. Frau u. Sohn, Bochum	Dat Huus an de Waterkant
Oldenkott, Gerda, Bottrop	An der Schanze 13

## „Casino-Bierstübchen“

Kirchstraße - Gegenüber der Apotheke  
bei „TANTE GUSTEL“

Gemütliche Räume geöffnet ab 18.00 Uhr

Im Ausschank

Dortmunder Thier-Biere und Germania-Pils

Patschkowski, Christa, Hamm  
Petheram, Cyril, Rheindahlen  
Peters, B., Paderborn  
Peters, Hans, m. Frau, 2 Söhne u. Mutter,  
Bad Homburg  
Peters, Ingeb., m. Sohn, Hannover  
Petzel, Willy, m. Frau, Wattenscheid  
Piro, Hans, m. Frau, Saarbrücken  
Pluschka, Brigitte, Schweringen  
Pohl, Gisela, Köln  
Pörschke, Christa, Buxtehude  
Preuß, Emma, Dortmund  
Probst, Alfred, m. Frau u. Tochter,  
Dortmund  
Ramenda, Emmy, Hengstey  
Redeker, Maria, m. 2 Töchtern, Bielstein  
Reglinski, Edmund, m. Frau u. Sohn, Hagen  
Reichmann, Klaus, m. Frau u. Tochter,  
Hamburg  
Reinhard, Helga, Rümeln  
Reiß, Fritz, m. Frau u. Sohn, Oberlar-Troisdorf  
Reusch, Hildegard, m. 4 Angehörig., Gießen  
Rentelen, Josef, Hamburg  
Rittweiler, Hans, m. Frau, Leverkusen  
Rosenau, Lothar, Remscheid  
Rosinski, Otto, Berlin-Grünwald  
Rösner, Lucia, Minden  
Ruhmkopf, Helmut, Emden  
Ruthardt, Annemarie, m. Sohn, Flörsheim  
Sagner, Christel, Gladbeck  
Sappok, Christa, Melle  
Sattler, Ellen, Karden (Mosel)  
Schäfer, Bernd, Essen-Altenessen  
Schäfer, Manfred, Wuppertal  
Scheer, Charlotte, Hoiersdorf  
Scheer, Gerda, Hoiersdorf  
Schelzins, Edith, m. Tochter, Berlin-Staaken  
Scheppé, Maria, Höxter  
Scheulenburg, Paul, m. Frau u. Tochter,  
Detmold  
Scholz, Barbara, m. Schw., Stuttgart  
Schlagkamp, Brigitte, Gladbeck  
Schmiedinghoff, Walter, Hameln  
Schmidt, Liesel., m. Sohn, Melsungen  
Schmuck, Fred, Augsburg  
Schnakenburg, Heinr., Leeste  
Schnall, Ria, Offenbach-Biebrich  
Schönau, Kurt, Krefeld  
Schreckenber, Christa, m. Tochter, Dortmund  
Schubert, Klaus, Lippstadt  
Schühle, M., m. Sohn u. Tochter,  
Lütgendortmund  
Schult am Baume, Günther, m. Frau u. Tochter,  
Oberhausen  
Schwarz, Margar., Wanne-Eickel  
Schwarze, Bruno, m. Frau, Hannover  
Screpaniak, Heidem., Recklinghausen  
Seiger, Ewald, Lipperode  
Sellwig, Aug., m. Frau, Lütgendortmund  
Siebert, Gerh., m. 3 Angehörig., Essen  
Sohns, Ruth, Düsseldorf  
Sonntag, Lisel, Lüdenscheid  
Städtler, Herm., Hannover  
Stebner, Hildegard, Braunschweig  
Stracke, Marianne, Hamm  
Strothoff, Heinz, Bokel  
Sturm, Wolfram, m. Frau u. Mutter, Berlin  
Stock, Karin, Düsseldorf  
Thom, Martha, m. Enkeltochter, Düsseldorf  
Thomas, Gerd, Witten  
Tillner, Aug., Peine  
Timmerbeil, Ernst, m. 3 Angehörig., Haspe  
Tommler, Erich, Herbede  
Unger, Ernst, Wuppertal  
Unser, Fritz, m. Frau, Karlsruhe  
Veeningen, Berta, m. Tochter, Osnabrück  
Vehoff, Heinz, Borghorst

Hotel Rixtine  
Georgstr. 1  
Wedelstr. 2  
Wilhelmstr. 8  
Friedrichstr. 17  
Damenpfad 30  
Südstr. 2  
Winterstr. 14a  
Haus Roland  
Jann-Berghaus-Str. 84  
Rheinstr. 9  
Roonstr. 6  
Hotel Rixtine  
Langestr. 21  
Luisenstr. 11  
Jann-Berghaus-Str. 2  
Wiedaschstr. 6  
Kirchstr. 11  
Gießen Gartenstr. 52  
Hotel Europ. Hof  
Schulzenstr. 43  
Haus Quisisana  
Hotel Rixtine  
Herrenpfad 16  
Haus Westend  
Hotel Rixtine  
Benekestr. 20  
Nordhelmstr. 45  
Gartenstr. 34  
Wedelstr. 2  
Richtofenstr. 4  
Mühlenstr. 18  
Mühlenstr. 18  
Winterstr. 3a  
Haus Westend  
Bismarckstr. 7  
Friedrichstr. 17  
Benekestr. 20  
Hotel Europ. Hof  
Hotel Rixtine  
Hotel Europ. Hof  
Moltkestr. 7  
Mühlenstr. 12  
Haus Quisisana  
Hot. Rixtine  
Nordhelmstr. 52  
Bismarckstr. 4  
Kreuzstr. 13  
Mühlenstr. 19  
Janusstr. 9  
Benekestr. 20  
Nordhelmstr. 52  
Bismarckstr. 4  
Benekestr. 57  
Nordhelmstr. 77  
Jann-Berghaus-Str. 4  
Luciusstr. 5  
Gartenstr. 34  
Hotel Rixtine  
Moltkestr. 14  
Nordhelmstr. 51  
Ellernstr. 28  
Gartenstr. 30  
Nordhelmstr. 51  
Haus Quisisana  
Schulzenstr. 42  
Nordhelmstr. 51  
Gartenstr. 53  
Nordhelmstr. 1  
Bismarckstr. 7  
Roonstr. 3



# Schinken: häger

würzig-mild

mit dem bekannten Schinkenbild

Vieth, Joachim, m. 3 Angehörig., Bremen  
Vilter, Herta, m. Tochter, Dortmund  
Vogt, Annem., Liebenau  
v. Pappenheim, Michael, m. Schw., Liebenau  
Vogt, Ursula, m. 3 Angehörig., Kassel  
Voigt, Ursula, Bremen  
Völkel, Gerh., Lippstadt  
Volz, Manfred, Geiswind  
Wagner, Wilma, m. Sohn, Bocholt  
Warnemann, Brunhild, Recklinghausen  
Weber, Walter, m. 3 Angehörig., Gladbeck  
Wenner, Norbert, Herne  
Werners, Christel, Düsseldorf  
Wessel, Rita, Brinkum  
Westermann, Karlheinz, Bremen  
Weyer, Herta, m. Tochter, Hagen  
Wichmann, Annel., Essen  
Wieacker, Renate, Hemer  
Wiegmann, Helg., m. Tochter, Essen  
Winger, Ursula, Recklinghausen  
Wohlfahrt, Gudrun, Hamburg  
Woff, Doris, Neuß  
Worbs, Gisela, m. Schw., Hattingen  
Worms, Hannel., Laubach  
Zeiger, Dieter, Oberhausen  
Zenk, Ursel, Dillingen  
Ziegeler, Rolf, m. Frau, Essen  
Ziegenhirt, Annel., Iserlohn

Heinrichstr. 7  
Kirchstr. 11  
Hotel Rixtine  
Hot. Rixtine  
Hotel Rixtine  
Damenpfad 12a  
Nordhelmstr. 52  
Langestr. 21  
Haus am Meer  
Haus Roland  
Benekestr. 20  
Herrenpfad 12  
Hotel Europ. Hof  
Moltkestr. 7  
Damenpfad 12a  
Seilerstr. 19  
Gartenstr. 4  
Hotel Rixtine  
Hotel Rixtine  
Benekestr. 20  
Marienstr. 23  
Bismarckstr. 7  
Wiedaschstr. 10a  
Langestr. 14  
Friedrichstr. 16  
An der Mühle 7  
Bismarckstr. 7  
Dat Huus an de Waterkant

## Angemeldet bis 16. Juli 1959 mittags

Altmann, Angela, m. Sohn, Lüdenscheid  
Andres, Helga, Hamburg-Bergedorf  
Bald, Annette, Plettenberg  
Bald, Susanne, Plettenberg  
Bauz, Elisabeth, Ebingen  
Becher, Marliese, Uckerath  
Beckmann, Joh., Hagen  
Bergmann, Willi, m. Frau u. Sohn,  
Wuppertal  
Bessel, Ulrich, Bremen  
Billier, Heinr., m. Frau u. Tochter,  
Eitorf  
Binder, Luise, Ebingen  
Boche, Ernst, m. Frau, Bremen  
Borian, Renate, Hamburg  
Bödeker, Margret, m. Tochter,  
Düsseldorf  
Böing, Jos., Münster  
Böntgen, Herbert, Wuppertal  
Book, Annel., Bielefeld  
Börsch, Lothar, Oberhausen  
Brahm, Max, London  
Brand, Dr., m. Frau u. Sohn, Bremen  
Brinkmann, Annem., Bremen  
Brüggemann, Wilh., m. Frau, Iserlohn  
Brüning, Annemie, Dortmund-Hörde  
Büker, Math., m. Schw., Riesenbeck  
Buschoff, Anna, Hohenlimburg  
Cordes, Walt., m. Frau u. Sohn, Versmold  
Deger Ulrich, Essen-Stadtwald  
Dembowski, Erna-Marie, Wittingen  
Denecke, Gisela, Braunschweig  
Dissmann, Berta, m. 2 Töchtern, Iserlohn

Langestr. 1  
Jann-Berghaus-Str. 44  
Winterstr. 20  
Winterstr. 20  
H.-P. Seeadler  
Poststr. 4  
H.-P. Seeadler  
Mühlenstr. 13  
Hotel Pique  
Jann-Berghaus-Str. 43  
H.-P. Seeadler  
Jann-Berghaus-Str. 44  
Luisenstr. 22  
Jann-Berghaus-Str. 45a  
Winterstr. 14a  
Luisenstr. 21  
Schulzenstr. 35  
An der Schanze 12  
Luisenstr. 6  
Künstlerhaus  
Brunns Hotel  
Brunns Hotel  
Brunns Hotel  
Kreuzstr. 2-3  
Herrenpfad 19  
H.-P. Seeadler  
Weserstr. 15  
Damenpfad 20  
Seilerstr. 1b  
An der Schanze 8

Gönn Dir  
was Gutes...

# Ronning Kaffee

immer wieder

## HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand  
Stiftung der Königin Marie von Hannover



### CONDITOREI UND CAFÉ

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank

*Lönig-Pilsener*

Dovern, Agnes, Herzogenrath	Brunns Hotel
Eckhardt, H.-J., Dr., m. Frau, Frankfurt	H.-P. Meeresstrand
Ehlers, Margr., Vechelde	Birkenweg 32
Ehrich, Ruth, Stuttgart	Schulzenstr. 10
Elbing, Walter, m. Frau, Heidenheim	Gartenstr. 41b
Elbracht, Elvira, m. Tochter, Gütersloh	Nordhelmstr. 7
Engelhardt, Gertr., Hannover	H.-P. Seeadler
Faulwasser, Renate, Wiesbaden	Haus Roland
Feldmann, Walt., m. Frau, Wien	Golfplatz
Fleer, Ingeborg, Rhaden	Luisenstr. 25
Fleer, Helga, Tonnenheide	Luisenstr. 25
Frank, Peter, m. Sohn, Hersel	Birkenweg 31
Franz, Emma, m. Schw., Hildesheim	Moltkestr. 13
Freisfeld, Hannelore, Telgte	Luisenstr. 24
Freund, Ilse, Recklinghausen	Am Denkmal 2
Friedel, Egon, Bln.-Wilmersdorf	H.-P. Iderhoff
Frische, Leonore, m. Sohn, Bremen	Luisenstr. 14
Georg, Ursula, m. Bruder, Bad Kreuznach	Schulzenstr. 33
Gerdesmann, Hanna, Wanne-Eickel	Mühlenstr. 14
Germer, Ruth, Bad Harzburg	Seehospiz
Gliege, Charl., Werthen	Seilerstr. 3
Griesgraber, Johanna, m. Tochter u. Ang., Duisburg-Hamborn	Moltkestr. 13
Grimmenstein, Edith, Lünen-Süd	H.-P. Iderhoff
Groneberg, Karl, m. Frau, Nienburg	Jann-Berghaus-Str. 44a
Grote, Benno, Dr., m. Frau, Mayen	Schulzenstr. 35
Gutsch, Konrad, m. Frau u. Tochter, Bochum	A. d. Schanze 5
Gutsche, Ursula, m. Tochter u. Sohn, Falkenberg	Friedrichstr. 21
Hansen, Elisabeth, Telgte	Luisenstr. 24
Hauck, Herb., Stuttgart	Rheinstr. 2
Hedemann, Liesel., m. Tochter, Hamburg	Haus Iderhoff
Heilmann, Bruno, Gießen	Haus Menssen
Heinen, Brigitte, m. Schw., Bochum	Villa Nordsee
Haisecke, Herm., m. Frau u. Tochter, Alfeld	Maybachstr. 12
Hempfen, Bernhard, Lesum	Seilerstr. 7

Herder, Helmut, m. Frau, Solingen	Jann-Berghaus-Str. 45a
Hinz, Ruth, Bad Harzburg	Seehospiz
Hintzmann, Alfred, m. Frau, Braunschweig	Kapdünen
Hofacker, Klaus, Essen	Luisenstr. 21
Hoffmann, Heinz-Dieter, m. Frau, Düsseldorf	Golfplatz
Hoffmann, Maria, m. Sohn, Münster	Winterstr. 22
Hoheisel, Gerlinde, Gütersloh	Benekestr. 18
Hölkemann, Liesel, Eitorf	Poststr. 4
Hölkemann, Ursel, Eitorf	Poststr. 4
Hoppenburg, Friedel, Diepholz	Leichte Brise
Hülsmann, Karin, Essen	Luisenstr. 21
Humme, Helmut, m. Frau u. Tochter, Hohenlimburg	An der Mühle 4
Hunsche, Margot, Velbert	Luisenstr. 21
Hurländer, Helga, Münster	An der Mühle 4
Jurga, Hedwig, m. Tochter, Bochum	Schulzenstr. 33
Just, Anni, Hannover	Maybachstr. 14
Kaczmarezyk, Dieter, Hbg.-Altona	Ellernstr. 16
Kauer, Sigrid, Dr., Köln	Schmiedestr. 9
Kalinowski, Liesel, Lüdinghausen	An der Mühle 4
Kersten, Rudolf, m. Frau, Bochum	Benekestr. 43
Kleinschmidt, Wilh., m. Frau, Gr. Gerau	Luisenstr. 14
Koch, Elisabeth, Velbert	Luisenstr. 25
Koch, Ursula, Solingen	Maybachstr. 11
Kolberg, Dieter, Solingen	Maybachstr. 11
Kölling, Christ., Recklinghausen	Roonstr. 4
Kozik, Horst, m. Frau, Hamburg	Janusstr. 10
Kremin, Erwin, m. 3 Angehörig., Köln	Herrenpfad 1
Kroll, Karl, Düsseldorf	Benekestr. 11
Kruse, Heinr., m. Sohn, Friedewalde	Moltkestr. 7
Kuhn, Albrecht, Mannheim	An der Schanze 5
Lehberger, Martin, m. 3 Angehörig., Bochum	Hs. Rheinland
Lehrmann, Erika, Braunschweig	Winterstr. 20
Lennartz, Herb., Grevenbroich	Brunns Hotel
Ludwigsen, Kl. Heinr., Tostedt	Janusstr. 10
Lüthge, Alfons, m. Frau, Braunschweig	Mühlenstr. 6
Maas, Elke, Hbg.-Altona	Ellernstr. 16
Marotzki, Günter, Homberg	Seilerstr. 7
Menkel, Christ., m. Frau, Ennepetal	Brunns Hotel
Mense, Klärchen, Dorsten	Nordhelmstr. 7
Meschede, Gertrud, m. 3 Angehörig., Coppeln	Strandv. Feodora
Metscher, Erich, m. Frau u. Sohn, Hannover	Mühlenstr. 7
Metz, Marlies, Hann.-Münden	Schulzenstr. 33
Meyer, Ulla, Osterholz-Scharmbeck	Rheinstr. 3
Michelis, Gert, m. 3 Angehörig., Kronach	Jann-Berghaus-Str. 63
Möller, Marlies, Düsseldorf	Maybachstr. 22
Moneta, Inge, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 45a
Müller, Elis., Lüdenscheid	Luisenstr. 22
Müller, Kurt, m. 4 Angehörig., Weidenau	An der Schanze 6
Nickel, Irmgard, Bremen	Winterstr. 20
Noack, Ragna, Wittingen	Damenpfad 20
Nordeck, Holger, Wikenhausen	Am Denkmal 2
Oberbeck, Martha, m. 2 Töchtern, Hagen	An der Schanze 5
Oelschläger, Mally, Wuppertal-B.	Langestr. 26
Ohle, Brunh., Neuenkirchen	Mühlenstr. 13
Oppenborn, Helm., Hannover	H.-P. Seeadler
Osygus, Jutta, Großenwieden	Haus Menssen
Paschotta, Jos., m. Frau u. 2 Töchtern, Hagen	Marienstr. 11
Pelkowski, Günter, Braunschweig	Winterstr. 20
Peters, Heinz, Düsseldorf	H.-P. Meeresstrand

## DAS GROSSE FACHGESCHÄFT FÜR

# Orient-Teppiche und Gemälde

*Nur Strandstraße/Ecke Luisenstraße*

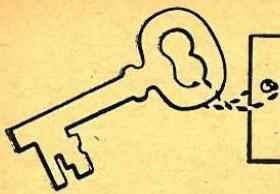
Durch direkten Import und persönlichen Großeinkauf in Persien ver-  
fügen wir über größte Auswahl erlesener Perser-Teppiche und -Brücken  
zu niedrigsten Preisen. — Unverbindl. Besichtigung höflichst erbeten.

Vertretungen in Istanbul und Teheran  
in Bremen, Europahafen

## Rudolf Gripekoven

Stammhaus seit 1898

**NORDERNEY  
BIELEFELD  
ROTTACH/EGERN  
JUIST**



## ÖFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

### Kurmittelhaus:

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder  
 werktags 7.00 — 13.30 Uhr  
 Wannenbäder, Schlickvölbäder sowie Schlickpackungen und Massagen auf Vorbestellung
- b) Inhalatorium  
 werktags 7.00 — 13.30 Uhr

### Seewasser-Wellenschwimmbad:

werktags 9.30 — 12.00 Uhr und 15.30 — 16.30 Uhr  
 sonntags 9.30 — 12.00 Uhr

### Finnische Sauna im Seewasser-Wellenschwimmbad:

	Damen	Herren
montags	14.30 — 16.00 Uhr	9.00 — 12.00 Uhr
dienstags	9.00 — 12.00 Uhr	14.30 — 16.00 Uhr
mittwochs	14.30 — 16.00 Uhr	9.00 — 12.00 Uhr
donnerstags	9.00 — 12.00 Uhr	14.30 — 16.00 Uhr
freitags	14.30 — 16.00 Uhr	9.00 — 12.00 Uhr
sonnabends	—	9.00 — 12.00 Uhr

### Nord-Badestrand:

täglich 9.00 — 12.45 Uhr und 15.00 — 16.45 Uhr

### West-Badestrand:

täglich 9.00 — 12.45 Uhr und 15.00 — 16.45 Uhr

### Ost-Badestrand „Weiße Düne“:

täglich 10.00 — 13.00 Uhr und 14.00 — 16.30 Uhr

### Strandkorbvermietung:

Nord-Badestrand (Badehalle)  
 täglich 9.00 — 12.00 Uhr und 15.00 — 16.30 Uhr

West-Badestrand (Badehalle)  
 täglich 9.00 — 12.00 Uhr und 15.00 — 16.30 Uhr

Ost-Badestrand „Weiße Düne“  
 täglich 10.00 — 16.00 Uhr

Kaiserstraße (Tennishaus)  
 täglich 9.00 — 12.30 Uhr und 14.00 — 16.30 Uhr

### Mini-Golfplatz an der Kaiserstraße

täglich 9.00 — 13.00 Uhr und 15.00 — 20.00 Uhr

### Kurtax-Abteilung

Im „Logierhaus Bazar“, Am Kurplatz:

werktags 8.00 — 12.30 Uhr und 15.00 — 18.00 Uhr  
 sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

### Konzert- und Theaterbüro

werktags 9.00 — 13.00 Uhr und 16.00 — 18.00 Uhr  
 sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

### Leseräume im Staatlichen Kurhaus:

täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

### Verkehrsamt und Reisebüro

werktags 8.30 — 18.00 Uhr  
 sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

### BIOMARIS-Meerestiefwasser:

Trinkkurhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad  
 werktags 9.00 — 12.00 Uhr und 16.00 — 18.00 Uhr  
 sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

Außerdem:

### Permanente Kunstausstellung

mit wechselnden Kollektionen im Künstlerhaus des Göttinger Symphonie-Orchesters  
 geöffnet 10.00 — 13.00 Uhr und 15.00 — 22.00 Uhr

In aussichtsmäßig einzigartiger und dennoch zentraler Lage, umgeben von einer 3000 qm großen eigenen Dünenwiese, befindet sich an der Strandpromenade die Strand-Hotel-Pension „BELVEDERE“. Hier erwartet während des ganzen Jahres den Inselgast ein Maximum an Behaglichkeit, ausgestrahlt von den modern-kultivierten Räumen eines Hauses wirklicher Sonderklasse.

Nach wie vor unerreicht in seiner Art ist der Klavierhumorist Micky Weiss, der in der „BLUHENDEN SCHIFFFAHRT“ nun schon zum 5. Male als Klavierhumorist und Kabarettist wirkt. In diesem Haus befinden sich auch die sehenswerten altfriesischen „Fischerstuben“, außerdem das durch seine erstklassige Küche bekannte Restaurant.

Von dem STRANDHOTEL BREMER HÄUSER aus hat man einen selten schönen Blick über das offene Meer und die am Horizont verlaufende Großschiffahrtslinie. Damit alleine erschöpfen sich die Vorzüge dieses Hauses jedoch nicht, denn Küche und Keller sowie die attraktive „Regina“-Bar bieten mancherlei Köstlichkeiten.

Bei zivilen Preisen fühlt sich jeder Gast praktisch wie zu Hause in den Räumen des „CASINO“-BIERSTÜBCHENS. Und für alle die, die gepflegte Getränke zu schätzen wissen, sei der Hinweis gestattet, daß das Lokal leicht zu finden ist. Es liegt gegenüber der Apotheke.

Das Café CORNELIUS zu verfehlen ist ebenso ein Ding der Unmöglichkeit. Es bildet die Endstation der beliebten Strandexpresse und liegt praktisch im Zentrum des Nordstrand-Badelebens. Mit dem Genuß eines freien Blickes über das Meer vereinen sich hier mannigfachste Möglichkeiten zur Ausgestaltung von gemütlichen Erfrischungs- und Kaffeepausen.

Die Bier- und Weinstube „FRIESENSCHÄNKE“ ist ein sehr behaglich eingerichtetes Restaurant, das ebenso preiswerte wie gut gepflegte Getränke für seine Gäste bereithält. Martin Hesse unterhält mit musikalischen Darbietungen und sonstigen Einfällen.

Einer über Jahrzehnte hinweg unverändert andauernden Beliebtheit erfreut sich das Café FRÖHLE. Die Gründe sind einleuchtend, denn hier gibt es nur gute und preiswerte Sachen in einem Milieu, in dem sich jeder wohlfühlt. Abends spielt zu Unterhaltung und Tanz das „Globus“-Trio.



## Streifzug durch die Gastronomie



Das STRANDHOTEL GERMANIA und die unter gleicher Leitung stehende STRANDVILLA GERMANIA sind zwei Betriebe absoluter internationaler Spitzenklasse. Lagernmäßig sehr bevorzugt an der Seefront, bieten sie einen Service, der auch hochgestellten Wünschen und Ansprüchen immer gerecht wird.

Wer den ruhigen und sonnigen Weststrand bevorzugt, der kennt auch das hier befindliche Lokal „GIFTBUDE“. Ob man sich nun direkt vom Bade aus hierher begibt oder nur von hier aus das lustige Strandtreiben beobachten will, immer wird einem der Aufenthalt überaus angenehm gemacht.

Die STRAND-HOTEL-PENSION „HAUS AM MEER“ stellt sich in diesem Jahre mit einer hochmodern renovierten Dependence vor, die mit ihrem ansprechenden Inneren und Äußeren kaum glauben läßt, daß man es hier mit dem alten Gebäude zu tun hat. Sonst sind bei diesem Hause auch für die Kurzeit 1959 hervorzuheben die erstklassige Küche mit ihren vielen Fisch-Spezialitäten. Hier gibt es stets lebende Hummer. Der Gast genießt jedoch obendrein noch einen herrlichen Fernblick über das Meer.

Mit seinen beliebten Unterhaltungsabenden wird das HOTEL KAISER FRANZ JOSEF wieder am 15. Juni beginnen. Täglich spielt dabei zum Tanz Heinz Amonieit mit seinen Solisten. Durch die Wunschabende, Quiz-Veranstaltungen, Rheinischen Abende und anderen Sonder-Veranstaltungen führt der charmante Conférencier und auch vom saarländischen Fernsehen her bekannte Quizmaster Hans Bühler-Witte, „Der lachende Dritte“, der bereits während früherer Jahre im gleichen Hause mit Erfolg tätig war.

Eine ausgezeichnete Küche begründete in den letzten Jahren den Ruf des Restaurants „ZUR KOGGE“, und diese Verpflichtung wird auch künftig weitergeführt. Außerdem stehen hier bei zivilen Preisen erstklassige Getränke und bis 4 Uhr morgens ein reichhaltiges kaltes Büfett zur Verfügung.

Der historischen Bedeutung des Cafés „MARIENHÖHE“ wurde an dieser Stelle schon häufig Erwähnung getan. Was dieses Lokal für die Gegenwart so hervorhebenswert macht, ist die Darbietung vorzüglicher Konditorei-Erzeugnisse. Dazu begeistert heute wie vor hundert Jahren jeden Besucher die romantische Sicht über Watt und Meer.

Eines der führenden Häuser an der Kaiserstraße ist heute wie einst die SEE-VILLA „MIRAMAR“. Individuelle Betreuung und die Pflege einer Atmosphäre der Entspannung und Ruhe stehen hier im Vordergrund aller Bemühungen um den Gast, und gerade diese Dinge immer wieder zu schätzen weiß.

Besonders für alle, die Sonne und Badefreuden möglichst lange auskosten wollen und daher beim Essen keine Zeit zu verlieren gedenken, ist eine Einkehr bei der „NORDERNEYER SCHLEMMERECKE“ zum Genuß eines guten Stammgerichtes gerade das Richtige, aber auch andere leckere Spezialitäten kann man hier bis zur Polizeistunde genießen.

Unvergeßlich bleiben jene Abende, die man bei Kerzenschein in der „OSTFRIESISCHEN TEESTUBE“ verbringt. Hier atmet alles echte Gastlichkeit, und die stilvollen Interieurs sprechen von der großen Vergangenheit dieses Hauses als Villa des Fürsten zu Knyphausen.

Das HOTEL PIQUE kann den Vorzug beanspruchen, in unmittelbarer Nähe des Kurzentrums zu liegen. Dennoch sind hier völlige Ruhe und Abgeschiedenheit gewährleistet. Aber auch über die beiden zum Hause gehörenden Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“ hört man nur Worte des Lobes wegen ihres alle Ansprüche erfüllenden gastronomischen Bemühens.

Durch umfangreiche Bauvorhaben hat in den letzten Monaten das PARKHOTEL am Kurplatz erneut ein ansprechenderes Gesicht erhalten. Es gilt diese Feststellung selbstverständlich auch für die Innenausstattung. Beliebte sind in diesem Hause die Dortmunder Bierstuben und die Bier-Bar „Im D-Zug“. Günter Ray mit seinen Rhythmikern sorgt allabendlich für gute Laune.

Eine zentrale und dennoch ruhige Lage ist der Hauptgrund für die Beliebtheit des Hotels „RHEINISCHER HOF“, gerade auch bei den Gästen, die während ihres Erholungsaufenthaltes alle Kureinrichtungen rasch und bequem erreichen wollen. Für Inselfäste, die keine Vollpension in Anspruch genommen haben, empfiehlt sich hier außerdem das Speiserestaurant „Stadtschänke“, das neben der gemütlichen Bierstube „Seehund“ liegt.

Bequem gelegen und neuerlich eingerichtet reiht sich auch das Hotel „SEEDLER“ in die Reihe der empfehlenswerten Gastronomiebetriebe ein. Man findet auch einen guten Mittagstisch und überaus gepflegte Getränke.

In der „SEETEUFEL“-BIERSTUBE begegnet man nun wieder den „Drei Cherokees“, die mit Temperament und Witz allabendlich zu Tanz und Unterhaltung spielen. Stimmung und Humor bestimmen die Atmosphäre dieses Treffpunktes aller jener, die einmal recht ausgelassen sein wollen.

SCHUCHARDTS HOTEL hat für seine Siechen-Bierstuben erneut Benny Byhlano verpflichtet, und in der Hausbar „Kajüte“ ist ebenfalls für nette musikalische Unterhaltung Sorge getragen. Die Gesamtconferé liegt bei Erwin von Schmude, der als Humorist auf Norderney schon während früherer Jahre manchen Erfolg erzielen konnte. Wer besonders lange tanzen will, findet hierfür in der exklusiven Nachtbar „Frasquita“ beste Gelegenheit.

Den steigenden Bedürfnissen nach einer allen ärztlichen Vorschriften gerecht werdenden Diätkost wird auch in diesem Jahre das DIÄT-KURHEIM „VITA NOVA“ entsprechen. Es stehen hier abermals erstklassige Fachkräfte zur Verfügung. Die Herrichtung von Bircher-Benner-Diät gilt als besondere Spezialität des Hauses.

11.00 Uhr: FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT

Leitung: Béla Hollai

Wagner: Vorspiel

„Die Meistersinger von Nürnberg“

Massenet: Scenes pittoresques

Rich. Strauß: Rosenkavalier-Walzer

Ponchielli: Tanz der Stunden aus „La Gioconda“

Liszt: Les Préludes

16 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Vorspiel zu „Eva“

2. Bijou, Intermezzo

3. Aus „Pro Musica“:

a) Präludium b) Intermezzo

4. Rosen aus dem Süden, Walzer

5. Melodien aus „Feuerwerk“

6. Costa brava

7. Unter dem Sternenbanner, Marsch

Lehar

Parker

Fischer

Strauß

Burkhard

Küster

Sousa

20.30 Uhr: Kurkonzert

II. VOLKSTÜMLICHES KONZERT

unter Mitwirkung der Kurgäste

Montag, den 20. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Die Stumme von Portici“

2. Menuett

3. Aus der Oper „Martha“

4. Träumender See, Walzer

5. Murillo-Serenade

6. Melodien aus „Schwarzwaldmädel“

7. Polka brillante

Auber

Paderewsky

Flotow

Lautenschläger

Blum

Jessel

Bornschein

20.30 Uhr: Kurkonzert

OPERN- UND SUITEN-MUSIK

1. Vorspiel zu „Hänsel und Gretel“

2. Carneval in Paris

3. Aus der L'Arlésienne-Suite:

a) Adagio b) Carillon

4. Tanz der Hindu

5. Hochzeitsmarsch

6. Barcarole aus „Hoffmanns Erzählungen“

7. Marsch aus „Die Königin von Saba“

Humperdinck

Svendsen

Bizet

Bizet

Mendelssohn

Offenbach

Gounod

Dienstag, den 21. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Raymond“

2. Intermezzo aus „Naila“

3. Suite miniature

4. Mein Traum, Walzer

5. Blumen aus Florenz

6. Melodien von Leo Fall

7. Regimentskinder, Marsch

Thomas

Delibes

Cui

Waldteufel

Winkler

Fall

Fucik

16.30 Uhr: 60 FROHE MUSIKALISCHE MINUTEN

1. Ouvertüre „Hals- und Beinbruch“

2. Tanz der Zwerge

3. Walzer aus „Zigeunerliebe“

4. Melodien aus

„Hochzeitsnacht im Paradies“

5. Marcia Casablanca

Kleine

Rixner

Lehar

Schröder

Mareczek

20.30 Uhr: Kurkonzert

„EINE MUSIKALISCHE EUROPAREISE“

1. Heil Europa, Marsch

2. „Budapest“, Ouvertüre

3. Frühling in Toscana

4. „Wien singt“, Melodienfolge

5. Auf der Straße nach Paris

6. Aus der „London-Suite“

7. Berliner Luft, Marsch

Blon

Heumann

Winkler

Reisinger

Fischer

Coates

Lincke

Mittwoch, den 22. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Johann von Paris“

2. Die lustige Puppe

3. La Serenada, spanischer Walzer

4. Ballettmusik aus „Tatjana“

5. Rusticana

6. Melodien aus „Gräfin Mariza“

7. Vorwärts, Marsch

Boildieu

Boulanger

Metra

Lehar

Cortopassi

Kalman

Menzel



# KONZERTE

MUSIKALISCHE OBERLEITUNG: BÉLA HOLLAI

DIRIGENT DER KURKONZERTE: ERICH MEWES

Donnerstag, den 23. Juli 1959

Freitag, den 24. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Ouvertüre zu „Zar und Zimmermann“ | Lortzing |
| 2. Humoreske                         | Dvorak   |
| 3. Aus „Der Barbier von Sevilla“     | Rossini  |
| 4. Maskerade, Walzer                 | Gebhard  |
| 5. Petticoats, Pizzicato-Polka       | Czernik  |
| 6. Melodien von Nico Dostal          | Dostal   |
| 7. Die Windsbraut, Galopp            | Zander   |

16.30 Uhr: 60 FROHE MUSIKALISCHE MINUTEN

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Ouvertüre zu „Leichte Kavallerie“         | Suppé   |
| 2. Blütenfest in Japan                       | Winkler |
| 3. Angèle, Walzer                            | Risch   |
| 4. Melodien aus „Ich denke oft an Piroschka“ | Grothe  |
| 5. Bravour, Galopp                           | Hartung |

20.30 Uhr: Abendkonzert: „BUNTE PALETTE“

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Ouvertüre zu „Maritana“             | Wallace     |
| 2. Liebesgruß                          | Elgar       |
| 3. Aegyptisches Ballett                | Luigini     |
| 4. Wo die Zitronen blühen, Walzer      | Strauß      |
| 5. Fiesta da vinos                     | Weingartz   |
| 6. Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“ | Kalman      |
| 7. Abschied der Gladiatoren, Marsch    | Blankenburg |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Kurhauses

## ACHTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: Tibor de Machula, Violoncello

Leitung: Béla Hollai

Michail Glinka:

Ouvertüre „Ruslan und Ludmilla“

Antonin Dvorak:

Konzert für Violoncello und Orchester  
h-moll, op. 104

Peter Tschaikowsky:

Symphonie Nr. 5  
e-moll, op. 64

Sonnabend, den 25. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| 1. Ouvertüre zu „Miramare“       | Fucik       |
| 2. Eine kleine Dorfgeschichte    | Bund        |
| 3. Poetischer Spaziergang        | Brandt-Buys |
| 4. Hofballtänze, Walzer          | Lanner      |
| 5. Der alte Stefansturm, Lied    | Brandl      |
| 6. Melodien aus „Die Fledermaus“ | Strauß      |
| 7. Im D-Zug, Galopp              | Blon        |

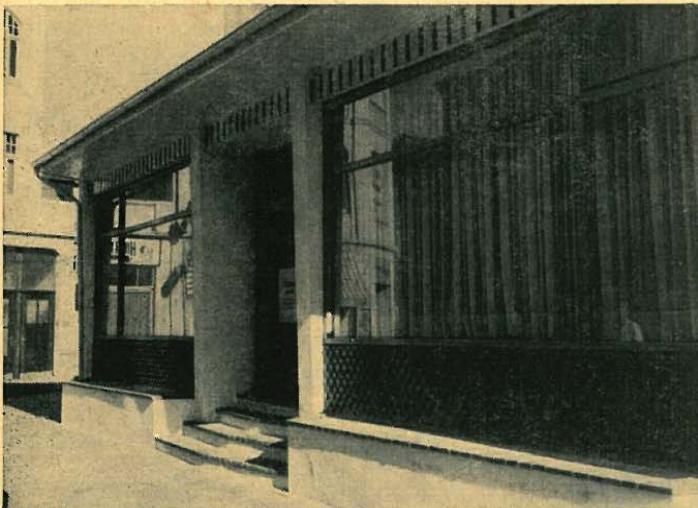
16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Ouvertüre zu „Waldmeister“          | Strauß     |
| 2. Blaue Orchideen                     | Friebe     |
| 3. Goldregen, Walzer                   | Waldteufel |
| 4. Victoria regia                      | Künneke    |
| 5. Schenkt man sich Rosen in Tirol     | Zeller     |
| 6. Melodien aus „Die Blume von Hawaii“ | Abraham    |
| 7. Märkische Heide, Marsch             | Lincke     |

20.30 Uhr: Kurkonzert

## „LEICHT UND BESCHWINGT IN'S WOCHENEND“

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Ouvertüre zu „Dichter und Bauer“  | Suppé   |
| 2. Wein, Weib und Gesang, Walzer     | Strauß  |
| 3. In vino veritas, Suite            | Fischer |
| 4. Erinnerungen an ein Ballerlebnis  | Bund    |
| 5. Melodien aus „Die Czardasfürstin“ | Kalman  |
| 6. Alte Kameraden, Marsch            | Teike   |



Das  
**KÜNSTLERHAUS**  
des  
GÖTTINGER SYMPHONIE-ORCHESTERS  
(Strandstraße)  
dient auch der  
**BEGEGNUNG IM GESPRÄCH**

Wir erwarten gerne Gäste

Getränke und kalte Speisen zu zivilen Preisen

PERMANENTE KUNSTAUSSTELLUNG  
bis 8. August 1959  
MARIA LUISA RUFFO (Verona)



## Fahrplan Stadt — „Weiße Düne“

und Pendelverkehr zum Nordbadestrand

Haltestelle „INSELKINO“ Friedrichstraße	Haltestelle VOLKSSCHULE Jann-Berghaus-Straße	Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“	Haltestelle „INSELKINO“ Friedrichstraße	Haltestelle VOLKSSCHULE Jann-Berghaus-Straße	Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“
9.00	9.05	9.20	15.40	15.45	16.00
9.10	9.15	9.30	15.50	15.55	16.10
9.20	9.25	9.40	16.20	16.25	16.40
9.30	9.35	9.50	16.30	16.35	16.50
9.40	9.45	10.00	17.00	17.05	17.20
9.50	9.55	10.10	17.10	17.15	17.30
10.00	10.05	10.20	17.20	17.25	17.40
10.10	10.15	10.30	17.30	17.35	17.50
10.20	10.25	10.40	17.40	17.45	18.00
10.30	10.35	10.50	17.50	17.55	18.10
10.40	10.45	11.00	18.00	18.05	18.20
10.50	10.55	11.10	18.10	18.15	18.30
11.10	11.15	11.30	18.20	18.25	18.40
11.20	11.25	11.40	18.50	18.55	19.10
11.30	11.35	11.50			
11.40	11.45	12.00			
12.00	12.05	12.20			
12.20	12.25	12.40			
12.40	12.45	13.00			
13.00	13.05	13.20			
13.20	13.25	13.40			
—	13.45	14.00			
—	14.05	14.20			
—	14.25	14.40			
—	14.35	14.50			
14.40	14.45	15.00			
15.00	15.05	15.20			
15.10	15.15	15.30			

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt DM 0,30  
Passanten Einzelfahrt DM 0,40

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von DM 2,— in der Kartenverkaufsstelle Friedrichstraße 2 (Haltestelle „Inselkino“) von 9.30-13.00 Uhr und 14.30-17.00 Uhr erhältlich.

### Strandexpres

Pendelverkehr zwischen Milchbar (Kaiserstraße) und Café Cornelius (Nordbadestrand)  
täglich von 9.30-13.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr  
Fahrpreis: Einzelfahrt DM 0,20

## FILM PROGRAMME

### KURTHEATER-LICHTSPIELE

Wedelstraße

Fernruf 385

Sonnabend, 18. Juli, bis Montag, 20. Juli, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: „Frau im besten Mannesalter“ (Brw). — Sonnabend, 18. Juli, bis Montag, 20. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Reif für den Galgen“. — Sonntag, 19. Juli, in Jugendvorstellung um 14 Uhr: „Fuzzy schreckt vor nichts zurück“. — Dienstag, 21. Juli, und Mittwoch, 22. Juli, jeweils 16.15 und 20.15, Donnerstag, 23. Juli, 22.30 Uhr: „Der Schlüssel“ (CS). — Dienstag, 21. Juli, und Mittwoch, 22. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Der Rebell von Arizona“ (Brw). — Donnerstag, 23. Juli, in Jugendvorstellung um 16 Uhr: „Meisterdetektiv Blomquist — Sein schwerster Fall“. — Freitag, 24. Juli, und Sonnabend, 25. Juli, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: „Scala — total verrückt“ (Brw). — Freitag, 24. Juli, und Sonnabend, 25. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Mädchen ohne Zimmer“.

### CASINO-LICHTSPIELE

Strandstraße

Fernruf 385

Sonnabend, 18. Juli, bis Montag, 20. Juli, jeweils 15.30 und 20.30 Uhr: „Krieg und Frieden“ (Brw). — Dienstag,

21. Juli, bis Donnerstag, 23. Juli, jeweils 15.30, 18.00 und 20.30 Uhr: „Ooh ... diese Ferien“ (Brw). — Freitag, 24. Juli, und Sonnabend, 25. Juli, jeweils 15.30, 18.00 und 20.30 Uhr: „Wild ist der Wind“ (Brw).

### INSEL-KINO

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Fernruf 507

Sonnabend, 18. Juli, bis Montag, 20. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Paprika“ (Brw); täglich 22.30 Uhr: „Ein Fressen für die Fische“ (Brw). — Dienstag, 21. Juli, bis Donnerstag, 23. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Der lachende Vagabund“ (Brw); täglich 22.30 Uhr: „Rache der schwarzen Maske“ (Brw). — Freitag, 24. Juli, und Sonnabend, 25. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Das Nachtkloak zum Silbermond“ (Brw); täglich 22.30 Uhr: „Mann im Feuer“ (Brw).

Vorverkauf in allen Lichtspieltheatern täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie jeweils eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen zu jeder Tageszeit.

# STAATLICHE KURHAUSBETRIEBE

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY



Sonntag, den 19. Juli, **Modenschau der Freude**

mit internationalen Bademoden um 1900 und heute

**Sechste Kur-Reunion:**

Der Gesellschafts-Abend der Woche im Staatlichen Kurhaus am Mittwoch, dem 22. Juli 1959,

mit

**NANA GUALDI** und dem **EILEMANN-TRIO**

den gefeierten Funk- und Schallplattenstars — und

**Joe Wick und seinen Solisten**

dem Tanz- und Schauorchester der Spitzenklasse

Ferner gastieren im Weißen Saal: **Alexis**, der letzte Bohemien

**Rudi Mai**, der „weinende Komödiant“

**Helga und Frank Derks**,

das elegante Gesellschaftstanzpaar aus Berlin

**Ferdi Brendgen mit seinen Solisten**

das prominente Film- und Funkorchester

**Im Kurhaus-Restaurant,**

der Stätte kultivierter Gastlichkeit, sorgen von 12 Uhr mittags bis 3 Uhr morgens Küche und Keller für Sie

In der

neugestalteten **Kurhaus-Bar**

unterhalten Sie bei TANZ und gepflegter Atmosphäre

**Udo Dorstewitz** und seine Rhythmiker

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich Ihnen das Café mit der eigenen Note:

**DAS KUR-CAFÉ**

## SONNTAG

Das Musikgeschehen der Woche wird eingeleitet mit einem Festlichen Vormittagskonzert, bei dem Béla Hollai wieder ein Programm philharmonischer Art dirigiert. Abends leitet Erich Mewes das zweite Volkstümliche Konzert dieser Saison, bei dem die Hörer abermals Gelegenheit haben werden, aus jeweils drei angegebenen Werken gleicher Art das am liebsten Gehörte auszuwählen.

## MONTAG

Im Großen Kurhaussaal ist eine Wiederholung des Ostfriesischen Heimatabends „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ vorgesehen. Von der Beliebtheit dieses von Mitgliedern der Spiel- und Trachtengruppe des Heimatvereins gestalteten Abends legt der auf nebenstehender Seite veröffentlichte Beitrag eines Kurgastes beredtes Zeugnis ab.

## DIENSTAG

Zu einer musikalischen Europareise lädt das heutige Abendprogramm unseres Kurorchesters ein. Am Dirigentenpult wird wieder Erich Mewes wirken.

## MITTWOCH

Auch in dieser Woche will die traditionelle Mittwoch-Kur-Reunion zum Stelldichein bekannter und beliebter Künstler aus allen Bereichen der Heiteren Muse werden.

## DONNERSTAG

Heute eine Wahl zu treffen ist besonders schwer, denn das Kurtheater-Ensemble möchte uns mit einer Premiere erfreuen. „Ninotschka“ heißt das heitere Stück von Melchior Lengyel, das zur Erstaufführung gelangt, eine überaus heitere Angelegenheit, und dennoch nie seicht oder flach, sondern vielmehr mit geistvollem Witz und manch beziehungsreichem Sarkasmus ausgestattet.

In den Kleinen Kurhaussaal hat man Prof. Dr. med. Reichel zu einem Vortrag über das Thema „Der Leistungsabfall und seine Verhütung“ gebeten. Prof. Dr. Reichel ist als Direktor des Balneologischen Institutes zu Pyrmont ein Experte der Bäderheilkunde von internationalem Format.

## FREITAG

Nach dem überwältigenden Erfolg, den das Göttinger Symphonieorchester bereits Anfang Juli mit drei russischen Komponisten in einem Symphoniekonzert hatte, kommen heute abend erneut drei Meister slawischer Tonkunst zu Gehör. Einleitend erklingt Michail Glinkas Kon-

Die Abendkonzerte im Kurgarten oder auf dem Kurplatz locken oftmals tausende von andächtig lauschenden Zuhörern an



TIBOR DE MACHULA

zert-Ouvertüre „Ruslan und Ludmilla“. Glinka, der einer der ersten war, die sich mit dem russischen Volkslied beschäftigten und später die großen Nationalopern schrieb, die in besonderem Maße auch Liszt und Berlioz begeisterten, wurde zu diesem Werk durch eine Schöpfung seines Landsmannes Puschkin angeregt.

Wir werden dann das berühmte h-moll-Cello-Konzert von Dvorak hören, das 1896 geschrieben, durchaus die künstlerische Höhe des a-moll-Violinkonzertes erreicht. Immer wieder, wenn man diesem Werk begegnet, ist man überrascht, was Dvorak in das Konzert hineingearbeitet hat. Wir finden hier geradezu eine Rückschau auf ein musikalisches Leben und eine musikalische Zeitgeschichte. Da gibt es Anklänge und Zitate aus Dvorak-Opern und -Liedern, Erinnerungen an die „Neue Welt“, aber auch das große Vorbild Brahms leuchtet durch die Klänge, zuweilen sogar Beethoven. Doch das Ganze trägt Takt für Takt die unverkennbaren Spuren von Dvoraks Persönlichkeit in melodischen Einfällen und der Einprägsamkeit des zügigen Hauptthema-Rhythmus, von dem sich die weichen Nebenmelodien sehr stimmungsvoll abheben: wirklich „Böhmen, wie es weint und lacht“. Solist des Konzertes ist Tibor de Machula, ein Künstler von europäischem Rang.

Die Fünfte in e-moll ist wohl Tschaikowskys bedeutendstes Orchesterwerk. Die dem symphonischen Schaffen allgemein eigentümliche Art, den geistigen Grundgedanken auch musikalisch sinnfällig zu machen, ist hier besonders deutlich ausgeprägt; die wesentlichen Themen der Symphonie sind innerlich verwandt mit einem Kopftema, und dieses selbst wird in den einzelnen Sätzen wörtlich wiederholt. Im übrigen beruht die Wirkung dieses von Béla Hollai an den Schluß des Programms gesetzten Werkes auf leidenschaftlicher Melodik in einem farbigen Klanggewand. Der Rhythmus ist keinesfalls mehr Selbstzweck, sondern dient dazu, die Melodien zu härten und zu schärfen.



## SONNABEND

Gesellschaftlich und sportlich gleichermaßen glanzvolle Ereignisse kennzeichnen den heutigen Abend im Großen Kurhaussaal. Hier starten um 21 Uhr 12 Spitzenpaare der internationalen Klasse aus Großbritannien, Frankreich, Dänemark, der Schweiz, aus Holland und Deutschland zum „Großen Mannschaftspreis von Europa 1959“. Ausgetragen wird diese Konkurrenz in den Standardtänzen Langsamer Walzer, Tango, Wiener Walzer, Slowfox und Quickstepp. In Abänderung der Turnierprogramme früherer Jahre ist der zweite Teil des Abends einem anderen Wettbewerb vorbehalten. Es geht ab 23 Uhr unter Beteiligung der gleichen Paare, jedoch jetzt in Einzelwertung, um den „Großen Preis von Norderney 1959“, wobei nun jedoch die latein-amerikanischen Tänze Tango, Rumba, Samba und Paso doble zu ihrem Recht kommen. Diese Unterteilung hat den Vorteil einmal darin, daß dem Publikum ein vielseitiger Eindruck vermittelt wird, zum anderen erlaubt

die Beschränkung der Turnierdauer den Besuchern eine ausgiebigere eigene tänzerische Betätigung, die bislang zumeist etwas zu kurz kam. Am Sonntag findet dann der zweite Teil des Internationalen Amateur-Tanzturniers statt, und zwar geht es im ersten Teil der Konkurrenzen wieder um den „Großen Mannschaftspreis von Europa 1959“ (latein-amerikanische Tänze), und das Turnier um das „Blaue Band der Nordsee“ (Standardtänze) macht den Beschluß. Durchführende Organisation ist der Amateur-Tanzsportverband von Deutschland, der auch verschiedene Präsidialmitglieder in die Turnierleitung, das Schieds- und Wertungsgericht der auf Norderney angesetzten Veranstaltungen entsandt hat. Unter den Turnierpaaren selbst wird man unter anderen Jason und Anne Scott-Lee aus Liverpool, Pierre und Yvonne Hutteau aus Paris, Hilmar und Anna Laursen aus Kopenhagen und Helge und Inge Timmermann, ebenfalls aus Kopenhagen — die alle noch in bester Erinnerung sind — wiederbegegnen.

# Inselvolkstum als Erlebnis

Betrachtungen eines Norderney-Kurgastes

Durch den Kurgarten wandere ich und gehe so zufällig in den Kurhaussaal. Dort erklingen niederdeutsche Volkslieder, die mich anziehen, die mich fesseln, die mich aufwühlen. Hier spricht die Seele der ostfriesischen Heimat zu mir. Geschichte und Tradition der Insel Norderney, das harte Fischerleben und die ewigen Stationen des menschlichen Lebens hier in der Einsamkeit des Eilandes klingen aus Chorliedern und Volkstänzen, aus Trachten und Volksweisen in herber Art und tiefer Innerlichkeit.

Fesselnd, markig, ehern der Sprecher und Vorsänger Hein Jacobs, aus dessen Sprache die Treue, die Männlichkeit, die Ehrbarkeit dieses Landes und seiner stillen Menschen spricht. Plattdeutsche Mundart ist ja nicht nur wertvolles Volkstum, sondern stolze Kunderin innerer Menschenwerte. Der gut geleitete Chor zeigt eine ausgezeichnete Leistung; kleine Schnitzer werden gern überhört, da die Leistung um so mehr anzuerkennen ist, als sie neben voll erfülltem und hartem Tagewerk herausgeholt wird. Die alten Seemannslieder (Shanties) versetzen uns in das gefährdete Leben der Fischer auf dem Meer, das ihm oft zum Schicksal wird; davon zeugten früher die vielen Witwen und Waisen auf dieser Insel. Als Krönung des Lebens steht aber auch hier die Liebe und Treue: „Dat Du mien Leevsten bist“, auch bearbeitet von einem Hiesigen und wunderbar vorgetragen.

Voller Frieden schwingt der Heimatabend ebenso wie das Leben der Norderneyer Fischerleute aus in dem schönen Klang „Dat Abendleed“.

Dieser Heimatabend spricht besonders stark zu vielen Menschen, die keine Heimat mehr haben. 12 Millionen Flüchtlinge in der Bundesrepublik, 60 Millionen sind es z. Zt. in der ganzen Welt, sprechen die erschütternde Sprache der Heimatlosen, der ruhelosen Wanderer zwischen den Welten von Ost und West, — ihre Seele hungert nach Heimat, und um so stärker be-

grüßen sie so einen Heimatabend, der sie innerlich ein Stück eigener Heimat erleben läßt. So wird dieser Ostfriesische Heimatabend zur Lebenskraft und zur unversehbaren Quelle einer Heimat, die wir alle, insbesondere die Heimatlosen, mit ganzer Seele suchen. Lieber Heimatsverein, hab Dank dafür!

Dr. K.



Der Norderneyer Heimatverein macht es sich nicht nur durch Gestaltung von Heimatabenden zur Aufgabe, das Inselvolkstum vor einst unseren Gästen nahezubringen. Er unterhält auch das „Norderneyer Fischerhausmuseum“, das als staatlich anerkanntes Heimatmuseum viel Interessantes und Wissenswertes aus Alt-Norderney aufweist. Unser Bild zeigt eine kleine Szene vor diesem Haus.



## Revue der Freude

Im Mittelpunkt des Geschehens in den STAATLICHEN KURHAUSBETRIEBEN wird wieder die allwöchentliche Kur-Reunion stehen. Sie findet abermals mittwochs statt, und zwar diesmal unter der Mitwirkung von Nana Gualdi und dem Eilemann-Trio, Künstlern, die Millionen von Rundfunkhörern und Schallplattenliebhabern ein fester Begriff sind. Musikalisch dürfte die Betreuung der Reunionsbesucher bei Joe Wick und seinen Solisten in denkbar besten Händen liegen. Bereits einige Tage vorher, nämlich am 19. 7., wird der Große Kurhaussaal Schauplatz eines anderen gesellschaftlichen Ereignisses werden, wenn hier die große „Modenschau der Freude“ stattfindet. Gezeigt werden hier unter anderem Strandmodelle von Heinz Oestergaard, Entwürfe der Werkkunstschule Hannover sowie Modelle aus der Goldenen Schere der Farbfabriken Bayer. Die Conférence der Veranstaltung hat Heinz Scharenberg.

Zu allabendlichen Gastspielen wird man im „Weißen Saal“ des Kurhauses ebenfalls einer ganzen Reihe bekannter und beliebter Künstler begegnen. Es tritt Rudi May, der „weinende Komödiant“, auf, ferner der großartige „Alexis“, bekannt als der letzte Bohemien, das ausgezeichnete Berliner Gesellschaftstanzpaar Helga und Frank Derks, und nicht zu vergessen ist Ferdi Brendgen mit seinen Solisten, das prominente Film- und Funkorchester.

Imponierend ist auch die Reihe der Stars, die sich im KURHOTEL KAISERHOF in den nächsten Tagen ein Stell-dichein geben. Da ist in erster Linie Rudi Schuricke zu nennen. Auch über die Popularität von Wolfgang Sauer erübrigen sich an dieser Stelle weitere Ausführungen. Das gilt selbstverständlich nicht minder für Liselotte Malkowsky.

30

Angekündigt sind ferner Werner Kroll und Johanna König, die gerade in jüngster Zeit viele größere Filmverpflichtungen hatte. Nach ihren Erfolgen in der letzten Woche werden noch einmal auftreten die Stefano Twins mit Nelly Jane. Zu den ständigen Programmen gehören Ley Ilima, der Tanz- und Gesangsstar aus Hawaii (bekanntgeworden durch die Filme „Liane“ und „Romare!“) und Illo et Henry Berk, deren akrobatische Tanzkunst immer wieder zu Anerkennung zwingt. Die künstlerische Leitung aller Abendveranstaltungen des Hauses hat Bernd Hacker inne. Zu allen Programmen spielt Joe Wick mit seinen Solisten, das „As der Tanz- und Schauorchester“.

Die STAATLICHEN STRANDHALLEN starten ihr Programm am 18. mit einem Strandfest, bei dem Will Brandes auftritt, der zuletzt in dem Film „Hula Hopp Conny“

Partner von Conny Froboess war. Ein Cocktail aus Tanz, Musik und Gesang ist für den 19. angekündigt. Hierbei werden die Melody-Sisters mit ihren Elektro-Akkordeons eine Tanz-, Gesang- und Musikschau bringen. Nach einem „Tanz bei Kerzenschimmer“ steht für den 21. 7. ein großes Rock'n-roll-Fest auf dem Programm. Peter Beil wird sich dabei in die Herzen des Publikums singen oder auch blasen, denn der junge Star spielt auch virtuos Trompete. Das erste Gastspiel des Kubaners Roberto Blanco war ein großer Erfolg. Er wird daher am Donnerstag erneut auftreten. Verbunden ist dieser Abend mit einem Gäste-Tanzturnier. Dem Gästekabarett am Freitag schließt sich am 25. 7. ein großer Rheinischer Abend an, der besonders attraktiv durch die Mitwirkung von Pelle Jöns sein dürfte. Wille Stefan Didi und seine Solisten führen musikalisch durch die von Werner Gebhardt betreuten Programme.

Die Melody-Sisters



## Wissenswertes von A bis Z

- AMTLICHES FUNDBÜRO:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Ruf 405/406.
- APOTHEKE:** Apotheker K. Hanebuth, Kirchstr. 12, Ruf 309.
- BADEÄRZTE:** Dr. Lampe, Gartenstr. 45, Ruf 254; Dr. Hesse, Moltkestr. 15, Ruf 233; Dr. Lasius, Janusstr. 6, Ruf 288, Dr. Weisbrodt, Am Weststrand 3, Ruf 230; Dr. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 363; Dr. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8, Ruf 388.
- CASINO-LICHTSPIELE:** Strandstr., Ruf 385.
- DEUTSCHE BUNDESBAHN:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 211, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.
- EVANG. KIRCHE:** Kirchstr., Pastor Kraneis, Ruf 447; Pastor i. R. Fischer, Ruf 410; Pfarre Kirchstr. 13; Kurprediger, Evangelisches Hospiz, Ruf 337, Sprechstunden in der Sakristei der lutherischen Kirche.
- FACHÄRZTE:** Dr. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt der Kinderheilstätte und Kinderklinik Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27, Ruf 185; Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tanzenstr. 9, Ruf 251; Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2, Ruf 284.
- GOLFPLATZ:** Neun-Löcher-Dünengolfplatz, Ruf 431.
- HUMMEL-REISEN:** Reiseleitung Reiseagentur Dorenbusch, am Denkmal, Ruf 582.
- INSEL-KINO:** Friedrichstraße, Ruf 507.
- KATH. PFARRKIRCHE:** Friedrichstr., Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr., Pastor Rautenberg, Friedrichstr. 22, Ruf 156.
- KURVERWALTUNG:** Kurdirektor Chr. Sibbersen, Sprechstunden werktags 11-12 Uhr; Kassenstunden der Hauptverwaltung werktags 9-12 Uhr, Ruf 212/213; Kurkartenausgabe und Meldebüro geöffnet werktags 8-12 und 15-17.30 Uhr, sonntags 10-12 Uhr.
- KURTHEATER-LICHTSPIELE:** Wedelstraße, Ruf 385.
- LANDAUSFLÜGE:** Zum reizvollen Ostland, Golfplatz und Leuchtturm verkehren private Autobuslinien.
- MEERESTIEFWASSER „BIOMARIS“:** Ausschank des Norderneyer Kurgetränks: Trinkkurhalle am Wellenbad.
- NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM:** Staatlich anerker. Heimatmuseum, tägl. geöffnet 10-12 und 15-18 Uhr.
- OSTBADESTRAND:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem in modernen VW-Gliederzügen zu erreichen.
- POLIZEI:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460.
- POSTAMT:** Schalterstunden 1. 7. bis 31. 8.: werktags von 8-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr, sonntags von 12-13 Uhr. — Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen u. d. Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter durchg. von 7.30-21 Uhr geöffnet. Fernmündl. Telegrammaufnahme jederzeit üb. Ruf 149.
- RATHAUS:** Ecke Friedrich-/Poststr., Bürgerm. Lührs, Stadtdirektor Harting, Sprechst. 11-12.30 Uhr, Ruf 405/406.
- REEDEREI:** AG Reederei Norden-Frisia. Fahrpl.: Umschlagseite 2 dieses Heftes. Geschäftshaus am Kurplatz, Ruf 249.
- REISEBÜRO AM KURPLATZ** der Scharnow-Reisen GmbH. Amtlicher Fahrkartenverkauf, DER-Vertretung, Ruf 518 und 609, werktags durchgehend geöffnet von 8.30-18 Uhr, sonntags von 10-12 Uhr.
- SPARKASSE:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtparkasse Norden, Poststr., Ruf 252.
- TIERARZT:** Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 472.
- URLAUBS-UTENSILIEN** aller Art hält die Norderneyer Geschäftswelt in großer Auswahl für die Gäste bereit.
- VERKEHRSAMT** der Kurverwaltung: Am Kurplatz, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, sonntags von 10-12 Uhr.
- WETTERWARTE NORDERNEY** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 349. Täglicher Wetterbericht kommt zum Aushang.
- ZAHNÄRZTE:** Dr. Boumann, Janusstr. 9, Ruf 428; Westerberger, Heinrichstr. 1a, Ruf 290; Dr. Kibath, Herrenpfad 14, Ruf 324 (Praxis), 525 (privat); Busch, Strandstr. 11a, Ruf 449; Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69, Ruf 422.
- ZOLLAMT:** Hafenstr. 23, Ruf 386, Dienststunden 7.30-12.30 und 14-17.30 Uhr, sonnabends 7.30-13 Uhr.

## STRAND HOTEL-PENSION

### Haus am Meer MIT DEPENDANCE

Besitzer: E. Siede  
Kaiserstr. 3  
Damenpfad 35/36  
Telefon 462  
100 Betten

Haus ersten Ranges in bester Strandlage

Zimmer-Duschen, WC., Privatbad u. eigene geschlossene Veranda / Zentralheizung  
Parkplatz hinter dem Hause

Täglich frische Hummer  
und alle Fisch-Spezialitäten

Frühjahrs- u. Herbstsaison Preisermäßigung

## Kurheim „Vita Nova“

Bitte  
Hausprospekt  
anfordern  
Telefon 505

DAS ANERKANNTE DIÄTHEIM

**Haupthaus: Damenpfad 41** in sonnig. ruhig. Lage direkt a. Weststrand/Marienhöhe · Fast alle Z. m. Seeaussicht  
50 Betten · Gr. Bibliothek · Fernsehgerät · Zentralhgz.

**Dependance Kurheim „Vita Nova“ Janusstr. 12**

sonnige Zimmer · Direkt an den Kuranlagen, mit Liegewiese nach Süden · 30 Betten  
In beiden Häusern sämtliche Zimmer mit fließend warm und kalt Wasser

### Spezialität:

Bircher-Benner-Diät: Rohkost und Vegetarische Kost,  
Waerland-Diät sowie jede vom Arzt verordnete Diät,  
von staatlich geprüften Fachkräften zubereitet

UM VORHERIGE ANMELDUNG WIRD GEBETEN

## Hotel Rheinischer Hof

Bes.: Otto Tanke, Tel. 236, Herrenpfad 25

In zentraler ruhiger Lage  
Fließendes warmes und kaltes Wasser

Im Ausschank

*König Pilsener*

Besuchen Sie das

Speise-Restaurant

„STADTSCHÄNKE“

... und die gemütliche Bierstube „SEEHUND“

## SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Soins de beauté, Manicure et Pedicure (med.)

Mme.

*Huberte Quint*

Strandstr. 12  
Telefon 202

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Juvena, Lanvin,  
Dior, Raphael, Revillon, Huquin, Millot, Knize ten u. div. A.

# Strandhotel Germania

Inh.: A. Hartmann  
Ruf 220  
Kaiserstraße 1

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER  
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

**Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner**

TÄGLICH LEBENDE HUMMER · FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN · SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

DIE HÄUSER FÜR ERHOLUNG  
UND ENTSPANNUNG  
DER GEFLEGTEN  
GASTLICHKEIT  
UND DER  
ERSTKLASSIGEN KÜCHE

## Hotel Pique

mit Strandvillen „Olga“  
und „Mathilde“

Telefon 232

Reichhaltige  
Speisen- und Getränkekarte

TÄGLICH LEBENDE HUMMER  
**Fischspezialitäten**

Im Ausschank *König Pilsener*

## Strandhotel Bremer Häuser-Ernst AG.

EMPFIEHLT

*seine Küche  
seinen Keller  
die Regina-Bar*

GEFLEGT UND GUT

Im Ausschank *König Pilsener*



*Peter Beginnen \**

**J U W E L I E R**

AN- UND VERKAUF VON  
BRILLANTEN AUS PRIVATBESITZ

KÖLN · HOHENSTAUFRING 63 I.  
TEL.: 21 25 63  
NORDERNEY · STRANDSTRASSE 14